

Renunció "por razones de salud" Esteban Caselli, el hombre de mayor confianza de Bauzá. El Gobierno había encargado una auditoría sobre las partidas que manejó durante su paso por la Secretaría General de la Presidencia

CURARSE EN SALUD

Página/8



Entrevista exclusiva a Woody Allen

"No soy un intelectual"

Página/25



Página/12

el país a diario

Buenos Aires, miércoles 18 de octubre de 1995

Año 9-Nº 2590 - Precio de este ejemplar: $1,60
Recargo venta interior: $0,20-En Uruguay: $12

Página/12 EN LA CUMBRE

El notable giro en la posición de Menem (de ser el único defensor del bloqueo norteamericano a Cuba se convirtió en su principal crítico) permitió aprobar la más clara condena al embargo realizada por una cumbre iberoamericana

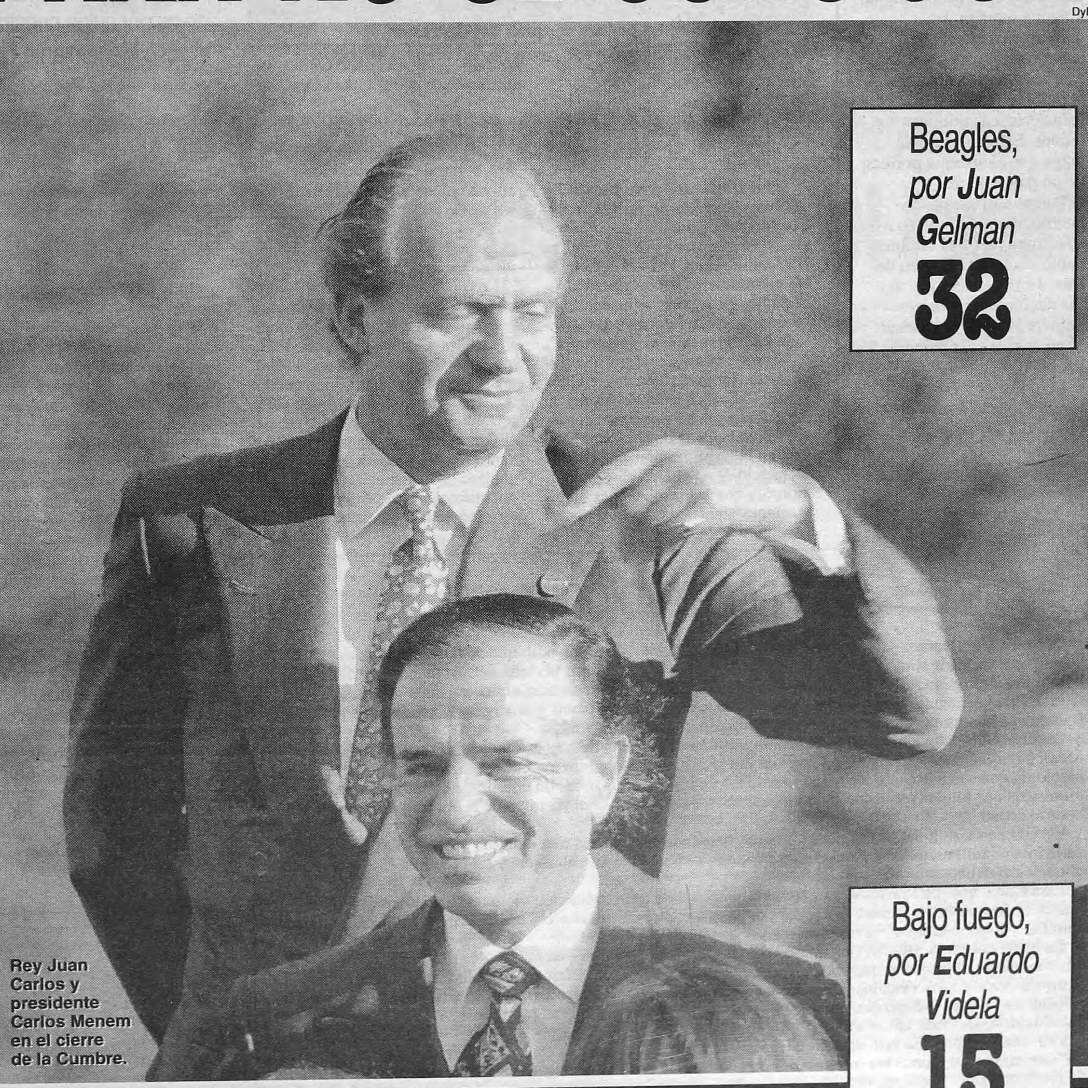
Páginas/2/3

EN ESPAÑA NO SE CONSIGUE

REGALO

Cuando el último 18 de agosto sonó el portero eléctrico en el dúplex de Adelina Dalesio de Viola nadie se sorprendió. Era el cumpleaños de Francisco, su único hijo varón, y el timbre no había dejado de sonar en toda la tarde. Pero cuando el mensajero consiguió llegar con su carga a la puerta de casa, a Francisco se le iluminó la cara. El enorme paquete contenía un gran televisor con un sofisticado equipo de videojuegos. El chico no se preocupó por leer la tarjeta, pero Adelina y su esposo Carlos todavía se preguntan por qué Alfredo Yabrán le habría enviado semejante regalo.

DyN



Rey Juan Carlos y presidente Carlos Menem en el cierre de la Cumbre.

Beagles, por Juan Gelman **32**

29 heridos en París

OTRA BOMBA EN EL METRO

Página/19

Duhalde y la salud de nuestros hijos, por Tomás Abraham **14**

Bajo fuego, por Eduardo Videla **15**

Opinión

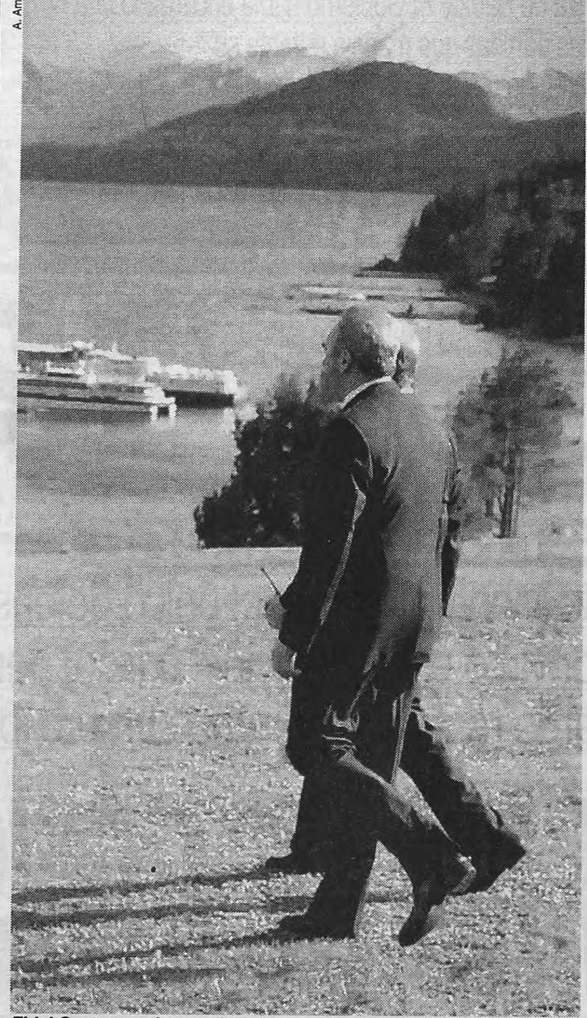
Por Justo Laguna

Por el pueblo

El papa Juan Pablo II ha sido muy categórico. Yo no creo que el Papa le tenga una especial simpatía al gobierno cubano, que es el único gobierno de América latina que no lo invitó, o por lo menos donde las cosas no llegaron a cerrar para que el Papa fuera. Juan Pablo II tiene mucha conciencia en distinguir entre lo que es un gobierno y lo que es un pueblo, que hace 33 años está bloqueado en los elementos económicos más imprescindibles.

En estos días me he enterado de que ni siquiera hay facilidad para conseguir antibióticos. Gracias a Dios también en estos días he leído que la comunidad europea está dispuesta a aumentar sus relaciones económicas con Cuba. Y esto no me alegra por el hecho de que Castro pueda seguir siendo perennemente un dictador y no promueva una democracia, en forma paulatina, en su país. Porque si él quiere una democracia con originalidad, no tiene por qué copiar el modelo norteamericano. Pero sin libertad no se puede vivir.

Debe quedar claro que Castro no es el problema, de ninguna manera. El problema es el pueblo cubano que sufre unas carencias notables por un claro bloqueo de características políticas totales. Estados Unidos juzga que el sistema político de un país está mal y entonces castiga a ese pueblo, como lo castigó a Irán. Juan Pablo II también habló contra el bloqueo de Irán. El Papa cree que son los pueblos y no los gobiernos los que padecen. Y yo reitero esas palabras: los pueblos son los que sufren. Por eso, hay que levantar cuanto antes el bloqueo a Cuba.



A. Amdan

Fidel Castro camina por los parques del Llao Llao.
El líder cubano agradeció a sus pares por la condena al bloqueo.

Rapidito a Cartagena

(Desde Bariloche) Fidel Castro partió apurado. Cuando Carlos Menem terminó su discurso de clausura de la V Cumbre Iberoamericana, Castro se fue rápidamente hacia el coche que lo esperaba para llevarlo al aeropuerto. Tenía prisa porque debía llegar a tiempo para la reunión de Países No Alineados que comienza ahora en Cartagena de Indias, Colombia.

Mientras corría por los pasillos del Hotel Llao Llao, el canciller cubano Roberto Robaina tuvo un breve diálogo con este diario. Dijo que estaba satisfecho con el resultado de la Cumbre.

"Estuvo todo muy bien", aseguró. Después destacó el trato que les había dispensado Menem: "No hubo ningún problema, al final llegó a decir, incluso, que condenaba *enérgicamente* el embargo. Antes no era así", remató Robaina, en obvia alusión a las conocidas peleas que Menem solía mantener con Castro en el marco de estas cumbres.

Fernando Henrique Cardoso tenía tanto apuro que tuvo que abandonar antes Bariloche y eso obligó al protocolo a modificar el horario para la foto de la clausura. El presidente brasileño tuvo una breve participación en la reunión final y se fue a su país para recibir al líder de la Organización para la Liberación Palestina, Yasser Arafat. El palestino participa después de la misma reunión de No Alineados que Castro, pero Cardoso se queda en su país porque Brasil no forma parte de ese grupo que la Argentina abandonó en 1991.

De todos modos, Castro, Menem y el resto de los presidentes volverán a encontrarse la semana próxima en Nueva York, para los festejos del 50 aniversario de las Naciones Unidas.

Los presidentes iberoamericanos terminaron su reunión en Bariloche condenando el bloqueo norteamericano contra Cuba y rechazando el proyecto que se discute en Washington para reforzar el embargo. En un sorpresivo giro, Carlos Menem encabezó el grupo que, con mayor dureza, planteó la necesidad de terminar con el bloqueo. "Si (la condena) no es más clara, no es por culpa nuestra", se excusó Menem ante Castro.

INUSUAL

UNA

(*Por María O'Donnell, desde Bariloche*) Fidel Castro, al terminar esta V Cumbre Iberoamericana, les agradeció a todos sus colegas la condena al embargo de los Estados Unidos contra Cuba que figura en el documento final. La declaración firmada ayer también rechaza el proyecto que se discute ahora en el Congreso norteamericano para reforzar el bloqueo que comenzó en 1962.

El punto ocho de la Declaración de Bariloche, el que alude al embargo, fue el más discutido de la Cumbre de mandatarios de América latina, España y Portugal. Durante una reunión reservada que mantuvieron ayer por la mañana, los presidentes debatieron largamente la posibilidad de cambiar el texto que habían acordado sus cancilleres.

La primera versión expresaba el rechazo a "las medidas coercitivas unilaterales, que afectan al bienestar de los pueblos iberoamericanos e impiden el libre cambio" (ver recuadro). Varios presidentes, incluido Carlos Menem, propiciaron un cambio, porque querían mencionar explícitamente a Cuba y al bloqueo.

El jefe de gobierno español, Felipe González, presentó un texto que introducía esas modificaciones.

–No podemos hablar con ambigüedades. Hay que ponerle nombres. Hay que hablar de Cuba –apoyó el colombiano Ernesto Samper.

–Estamos de acuerdo en que diga Cuba –se sumó Menem.

La mayoría estaba de acuerdo, pero el salvadoreño Armando Calderón Sol reaccionó indignado. Tomó la palabra para decir que el resto de los países no tenía por qué meterse en problemas que, a su entender, son comerciales y bilaterales, entre Cuba y los Estados Unidos. También dijo que en Cuba no hay democracia, que no se respetan los derechos humanos y que hay presos políticos.

La respuesta de Castro no se hizo esperar. Repitió varias veces que estaba "muy dolido" por las palabras de Calderón Sol y se puso a reflexionar sobre la política interna de El Salvador. Aseguró que allí se cometieron "genocidios" y salió en defensa del sistema cubano:

–En Cuba hay presos, eso es cierto, pero no hay ni hubo nunca ni un solo torturado, no hay ni hubo nunca un solo desaparecido –respondió Castro, según el relato de varios testigos.

Pruebas nucleares y drogas

La Declaración de Bariloche empieza con un apartado sobre la educación, que se suponía era el tema central de la V Cumbre Iberoamericana. Pero el debate de los mandatarios se concentró alrededor de los puntos incluidos en la tercera parte del documento, titulada "Asuntos de especial interés".

El punto más discutido, el que alude al embargo de Estados Unidos contra Cuba dice así: "Rechazamos, de acuerdo con los principios consagrados en la Carta de Naciones Unidas, en la Organización Mundial de Comercio, y en el Derecho Internacional, y con las resoluciones de las Naciones Unidas, las medidas coercitivas unilaterales que afectan al bienestar de los pueblos iberoamericanos, impiden el libre intercambio (...) y violan los principios de la soberanía de los estados".

Los presidentes agregaron a continuación: "En estos momentos vemos con especial preocupación las modificaciones normativas que se discuten en el Congreso de Estados Unidos, que irían en la dirección contraria a estos principios cuya aplicación reclamamos".

Para compensar ese párrafo, la Argentina solicitó mover de lugar el que aludía a la democracia, que al principio aparecía en el primer apartado y terminó encabezando el de asuntos especiales, que es el más importante. "Reafirmamos que la democracia, el respeto a los derechos humanos y a las libertades fundamentales constituyen valores esenciales para los pueblos iberoamericanos", dice ese punto.

El que se refiere a las pruebas nucleares también fue muy discutido (ver nota central) y terminó sin menciones explícitas contra Francia y China. Condena los ensayos y hace "un llamamiento a todos los Estados a que cesen estas pruebas".

El documento contiene una mención al acuerdo de cooperación que en diciembre de este año van a firmar los países del Mercado Común del Sur con la Unión Europea. Habla también sobre la corrupción, dice que "debilita el sistema democrático, empaña el prestigio de las instituciones, es un factor de desintegración social y distorsiona el sistema económico".

A pedido de Perú y de Colombia, el párrafo sobre el narcotráfico menciona a los países productores y también a los consumidores. Además de ratificar el compromiso de lucha contra el tráfico de drogas, dice que los países desarrollados que consumen drogas deben tomar medidas contra el lavado de dinero. Existe también una condena al terrorismo y un compromiso de cooperación para combatirlo.

Panamá pidió una mención al congreso sobre el canal que hará en 1997 para preparar la devolución por parte de los Estados Unidos, que está fijada para 1999. Los mandatarios hicieron lugar al pedido. Se comprometieron además a brindarle especial atención al problema del desempleo durante la próxima Cumbre Iberoamericana, que se realizará en Chile.

Opinión

Por Abel Gilbert

Vivir sin bloqueo

Cubanos y norteamericanos tienen una profunda relación de amor-odio que se remonta a los mismos orígenes. Desde Randolph Hearst (The Citizen Kane), promotor periodístico de la anexión de la isla, a fines del siglo pasado, a Fidel Castro Ruz, quien plantó "su" revolución en los mismos jardines de Goliat. En el centenario juego especular construyeron mitos, sofismas y amargas realidades que perduran. Radicalidades mutuas que la posguerra fría comenzó a tornar inocuas.

Para EE.UU. o, mejor dicho, para sus empresarios, el dilema de hoy es evidente: Europa, Canadá y México (sus socios en el NAFTA) constituyen la avanzada sobre un mercado casi virgen, donde la ideología que sostuvo por décadas al Estado es, en estos días, apenas un cuerpo de conocimientos esotéricos que tutela la transición de un capitalismo de Estado a un régimen de economía mixta con control social.

EE.UU., en virtud de las políticas vigentes, quedó en los papeles excluido del proceso. De lo contrario, sería inverosímil escuchar a Rockefeller palabras en favor del levantamiento del bloqueo. Esa voz indica el tenor del debate interno.

Para Cuba, que mira hoy con simpatía los procesos de transformación vietnamita y, en menor grado, chino, el desafío no es menor. Aprendió por años a luchar contra la CIA, ese enemigo real pero también familiar y legitimador de desvaríos económicos y políticos.

La lucha contra la SEARS (las grandes tiendas norteamericanas), en cambio, le presenta aristas irreconciliables al proyecto que encarna su dirigencia. De ahí que la lenta y compleja marcha hacia la normalización de los vínculos erice tanto la piel de los involucrados. Esto sucede a tres años de cumplirse el centenario de la independencia cubana (1898), mediatizada entonces por la intervención de Washington. Después de levantar un programa nacionalista, navegar por aguas del socialismo burocrático y virar otra vez hacia la ruta dejada en 1959, Cuba sabe, por antecedentes, que vivir sin bloqueo, "de tú a tú" con su vecino, puede ser más difícil que la acostumbrada estrechez. Como dijo Pedro Monreal, uno de los más brillantes economistas cubanos, "las dificultades de ahora no serían nada en comparación".



Los presidentes iberoamericanos saludan a la cámara, con el Nahuel Huapi de fondo.

APOYO DE CARLOS MENEM AL GOBIERNO DE FIDEL CASTRO

CUMBRE ANTIBLOQUEO

El líder cubano también le reprochó al salvadoreño que utilizara, para criticarlo, un argumento idéntico al de los republicanos en los Estados Unidos.

El panameño Ernesto Pérez Balladares respaldó la posición de su colega hondureño, pero con un estilo mucho más lavado. Dijo que no valía la pena mencionar a Cuba dentro del texto porque esa misma condena podía servir, en un futuro, para otro país víctima de un bloqueo. Según varios diplomáticos, Panamá tomó esa postura porque cuida sus relaciones con Estados Unidos, que debe devolverle el canal en 1999.

El Salvador y Panamá consiguieron su objetivo –que no se mencionara a Cuba en el punto ocho–, porque en estas cumbres los documentos finales se elaboran por consenso. A cambio, debieron aceptar un agregado que dice: "En estos momentos, vemos con especial preocupación las modificaciones normativas que se discuten en el Congreso de los EstadosUnidos", en alusión al proyecto del republicano Jesse Helms, quien promueve un endurecimiento del embargo.

Como los diplomáticos argentinos, en rol de anfitriones, fueron los encargados de redactar el párrafo del consenso, Menem se excusó ante Castro: "Si el párrafo no es más claro, no es culpa nuestra". Cuando por fin se aprobó el texto, todos los presidentes y cancilleres lo recibieron con un aplauso.

Después se produjo otra discusión por el punto anterior, el siete, que decía "deplorar profundamente" los ensayos nucleares efectuados en el Pacífico por Francia y mencionaba también a China.

Felipe González intervino para pedir que no figurara ninguno de los dos países, porque quería cuidar la relación que España mantiene, en el marco de la Unión Europea, con Francia. Eso generó una reacción contraria de Eduardo Frei, porque Chile, por su salida al Pacífico, es el país más afectado por las pruebas nucleares en lo inmediato. Pero la posición de España contó con el apoyo de Portugal y los nombres propios desaparecieron del párrafo (ver recuadro).

El peruano Alberto Fujimori pidió, con el apoyo de su colega colombiano, que el punto sobre el narcotráfico hablara también de los países consumidores. La propuesta fue aceptada, incluso con el consentimiento de Menem, quien solía enfatizar sobre los productores, siguiendo la línea trazada por los Estados Unidos.

Cuando se acabaron los debates, Menem pronunció un discurso final y dio por terminada la V Cumbre Iberoamericana. Los diplomáticos de varias delegaciones, antes de partir, se mostraron sorprendidos por el papel conciliador que jugó Menem durante los dos días del encuentro. En reuniones anteriores, recordaron, solía trabar las declaraciones sobre el embargo y decir las mismas cosas que el presidente salvadoreño, que despertaron la ira de Castro.

LA POSICION FRENTE AL BLOQUEO

"No ser más papistas que el Papa"

(Desde Bariloche) **Al cerrar la V Cumbre, Carlos Menem definió la educación como "un estilo de vida", pero apenas terminado su discurso , cuando realizó una conferencia de prensa junto a su colega chileno Eduardo Frei, la cuestión del levantamiento del embargo a Cuba volvió a convertirse en el tema de interés central. "No podemos ser más papistas que el Papa", replicó cuando se le preguntó la razón de que el nombre de Cuba y la palabra "embargo" no figuraran en la declaración final. "El párrafo sobre el tema fue propuesto por los mismos cubanos", explicó Menem, omitiendo las discusiones de último momento que provocó esa cuestión con los presidentes de El Salvador y Panamá.**



Télam

Varias de las preguntas de los periodistas estuvieron referidas al tono del texto final y a la omisión de esas palabras en la declaración , y las respuestas de Menem fueron similares. "Nosotros logramos ese acuerdo en base a lo que nos ha pedido Cuba. Agregamos algo más con su consentimiento", explicó más adelante. En los corrillos diplomáticos se explicaba que la política de los cubanos en estas reuniones siempre apunta a presentar un proyecto de declaración lo más amplio posible como punto de partida y que, a lo largo de las deliberaciones, gobiernos como los de México o Brasil, y en este caso también Argentina, por supuesto con el beneplácito y el apoyo cubano, intentan generar un consenso más contundente (ver aparte).

Otra de las preguntas aludió a si los cambios en la relación del gobierno argentino con el cubano se debían a que este último había presentado "un cronograma de cambios concretos en el sistema político y de los derechos humanos", además de los cambios económicos. Menem respondió que algún cambio se había producido: "Antes el jefe del gobierno cubano venía a las reuniones con el uniforme militar, y ahora lo hace de civil". Más allá del chiste, insistió que a nivel personal la relación siempre había sido buena. "El mismo Fidel Castro ha dicho que él se encarga de proveerme el tabaco y yo le proveo el vino" .

"Tenemos una buena relación personal –agregó–, pero cuando entramos en temas de derechos humanos y economía, allí tenemos una fuerte polémica. Yo he conocido la cárcel, a mí nadie tiene que contarme lo que es vivir sin libertad." Pero subrayó: "He conversado informalmente, no formalmente, con el presidente de Cuba, y allí no tenemos acuerdo".

Menem rechazó que hubiera un cambio en la relación y recordó que "Perón fue el primero que rompió el bloqueo a Cuba en 1973", utilizando, probablemente por una gaffe más que por intención, la palabra "bloqueo" en vez de "embargo". Finalmente negó que hubiera un cronograma como garantía, aunque aclaró: "Todos los países estamos interesados en que Cuba se abra democráticamente".

Respaldándose en la pregunta anterior, un periodista de Radio Martí, la emisora anticastrista de Miami, preguntó por qué razón no se aludía concretamente a Cuba en la declaración sobre derechos humanos. "Hablamos de libertad, de democracia y de derechos humanos en la declaración –indicó Menem–, pero si mencionáramos a un país en particular, estaríamos metiéndonos en los asuntos internos de esa nación. Por eso la mención es general, y al que le quepa el sayo, que se lo ponga".

Con respecto a las palabras de Fidel Castro de que aceptaría una mediación con Estados Unidos, Menem expresó que "cualquiera de los presidentes aceptaríamos esa función si él nos la pidiera". Y aquí insistió en los cambios producidos en Cuba. "Fidel Castro –dijo– ha reconocido el rol del Fondo Monetario Internacional y del Banco Mundial y ése es un punto importante si pensamos que hasta hace pocos años era muy difícil hablar de esos dos organismos en reuniones de este tipo". "Todos estamos reclamando la democratización de la República de Cuba –señaló sobre la posible incorporación de ese país a la OEA–. Pienso que es una cuestión de tiempo. Nosotros aplaudiríamos y apoyaríamos el ingreso de Cuba a la OEA, pero piensen que todos los países que integran ese organismo tienen gobiernos democráticos."

El desempleo y la educación también estuvieron presentes en la conferencia de prensa. Sobre el primer punto, Menem dijo: "Creo que para fin de año vamos a tener tasas menores de desempleo porque hemos impulsado obras públicas y políticas crediticias", y dio el ejemplo de Chile, con tasas "civilizadas" del 5 o 6 por ciento. "Piensen –agregó– que todo lo hemos hecho en apenas seis años, en cambio Chile ya lleva mucho más tiempo en ese proceso."

"No hay desarrollo social sin educación"

El director general de la UNESCO señala, en diálogo con **Página/12**, que es bueno "que sean los políticos reunidos aquí quienes tomen medidas concretas sobre educación".



El español Federico Mayor Zaragoza, director general de la UNESCO.
"La educación necesita de la voluntad política para plasmarse en realidades".

(Por Luis Bruschtein, desde Bariloche) **"La educación necesita de la voluntad política para plasmarse en realidades concretas", afirma el director general de la UNESCO, el español Federico Mayor Zaragoza , uno de los cuatro oradores invitados que habló en la ronda de apertura de la V Cumbre sin ser jefe de gobierno ni Rey.**

–Los temas políticos relegaron a un segundo plano en el interés periodístico al tema por el cual fue convocada esta Cumbre...

–Pues no me parece mal. A mí me gusta que sean precisamente los políticos que aquí se reúnen y que están dando gran calibre a la Cumbre, a quienes les toca ahora tomar medidas concretas con respecto a sus compromisos con el sistema educativo de toda América latina. Me complace que sean los jefes de Estados, los políticos, quienes traten un tema tan político como es la educación.

–¿Pueden salir medidas concretas de reuniones de este tipo?

–Yo creo que sí, porque la cuestión importante es que existe conciencia de que la educación es la clave del desarrollo, del progreso, de la democracia. Fíjese en las últimas reuniones: Reunión de las Naciones Unidas sobre Desarollo Social en Copenhague. Conclusiones: no hay desarrollo social si no hay educación, si no hay recursos humanos, si no hay una educación que no excluya sino que pueda aplicarse a los más dispersos, a los que viven en asentamientos humanos difícilmente alcanzables. En el encuentro de Pekín, que acaba de terminar, se llegó a esta conclusión: hay que educar a la mujer y a las jóvenes y que hay que evitar la exclusión de que dos tercios de los analfabetos sean mujeres. Banco Mundial: 900 millones de dólares, que no son palabras, disponibles para el fomento de la educación femenina. Yo creo que es importante que la Cumbre de Bariloche haya centrado su atención, no digo técnica sino política, en un tema tan central como es la educación en América latina.

–¿Cuales han sido los proyectos comunes que han surgido de estas Cumbres?

–Por ejemplo hay uno muy importante que es el del Fondo para las Comunidades indígenas porque una de las riquezas de América latina es precisamente su diversidad cultural. Claro, es cierto que sería conveniente que hubiera también algunas cifras, porcentajes. Por ejemplo, mi propuesta en educación es que se le dedique el seis por ciento del PBI para el año dos mil. Yo creo que esta voluntad política debería manifestarse en esa dirección.

–¿Cuál es el promedio que se le destina en la actualidad?

–Depende mucho de cada país, pero en general tendrían que hacer un esfuerzo considerable de aquí hasta fin de siglo, porque el promedio se sitúa entre el 3,8 y el 4,2 por ciento, es decir que queda un espacio importante para aumentar. Pero por ejemplo, los dos países que forman parte de lo que nosotros llamamos los nueve gigantes, en cuanto a población, que son Brasil y México, han combinado en los últimos cuatro años progresos notables. Ha disminuido el crecimiento demográfico por un lado y lo que es muy importante, hay un descenso neto en la cantidad de analfabetos de 15 a 60 años. Es decir que si a principios de los 90, nos encontrábamos con 43 o 46 millones de analfabetos, en estos momentos no llegan a 40 millones . No quiero dejar de destacar una iniciativa que me parece que tendrá un impacto importante no solo para América latina, sino para el resto del mundo, que es el Mercado Mundial del Conocimiento. América latina se ha dado cuenta que el mercado y los productos dependen en estos momentos de grandes asociaciones transnacionales, mientras que si se comparte el conocimiento, es una vía de integración que al mismo tiempo puede producir un incremento de productos de gran valor agregado que podrían ser competitivos.

–Uno de los proyectos culturales que surgió a partir de estas Cumbres fue el Periolibro...

–El Periolibro es una idea que nace a partir de la primera Cumbre y es del Fondo de Cultura de México, con el ex presidente Miguel de Lamadrid, que junto con Germán Carnero Roque partieron de la premisa de que la lectura es fundamental en un mundo que se está haciendo espectador cada vez más. Cada vez miramos más la pantalla y los juegos electrónicos, la computadora, la televisión y leemos menos. Tenemos hoy los grandes escritores del mundo y estos escritores los tenemos que pasar en nuestra lengua. Y con el Periolibro esto se logra. En estos momentos el Periolibro, edita varios millones de ejemplares mensuales que llegan a las manos de personas que de otra manera no tendrían la posibilidad de leerlos.

El aporte de "Periolibros"

Los jefes de Estado Iberoamericanos reconocieron "complacidos el significativo aporte al desarrollo cultural de Iberoamérica del Proyecto *Periolibros*, que realizan la UNESCO y el Fondo de Cultura Económica". La publicación que reproduce obras de los escritores más prestigiosos de América latina, España y Portugal se distribuye en 23 países. En la Argentina es **Página/12** el medio que representa el proyecto de "integración y cooperación cultural" que ya lleva más de 120 milllones de ejemplares publicados.

Durante la V Cumbre de Bariloche, los presidentes y delegaciones recibieron como adelanto el Periolibro que reproduce, en castellano y portugués, *La Invención de Morel* de Adolfo Bioy Casares. El ejemplar –sólo en castellano–acompañará la edición de este diario el último sábado de octubre. *Periolibros* surgió en octubre de 1992 en la Cumbre de Presidentes de Guadalajara como un proyecto de "integración cultural en Iberoamérica".

Textos de Gabriel García Márquez, Juan Rulfo, Mario Vargas Llosa, Octavio Paz, Gabriela Mistral, Jorge Amado, Rómulo Gallegos, Jorge Luis Borges, César Vallejo y Rubén Darío, entre otros escritores, fueron publicados mensualmente por los diarios iberoamericanos partícipes del proyecto, cuyo interés fue ratificado en el protocolo 31 de la Cumbre de Presidentes.

"La amplia difusión de la cultura y la educación de la humanidad para la justicia, la libertad y la paz son indispensables a la dignidad del hombre y constituyen un deber sagrado que todas las naciones han de cumplir con un espíriu de responsabilidad y de ayuda mutua". Este principio expresado en la constitución de la UNESCO es el que el titular de la organización, Federico Mayor Zaragoza (ver aparte), eligió para subrayar la importancia de *Periolibros* como un instrumento para el conocimiento de la obra literaria de los más destacados escritores iberoamericanos.



El consejo asesor de *Periolibros* está formado por Jorge Amado, Alfredo Bryce Echenique, Carlos Fuentes, Gabriel García Márquez, Augusto Monterroso y Fernando Savater. A fines del año pasado, la repercusión intercontinental del proyecto decidió a la UNESCO, al Fondo de Cultura Económica y a los veintitrés diarios que integran la red de distribución del mismo a prolongar la experiencia durante los próximos tres años.

En el lanzamiento de la segunda etapa de *Periolibros*, el director general del Fondo de Cultura Económica, Miguel de La Madrid, destacó que "con la edición conjunta de casi 5 millones de ejemplares por número, hemos logrado una integración efectiva que manifiesta nuestro compromiso con el derecho a la educación, a la información y a la libertad de prensa" y consideró que el suplemento que edita **Página/12** "demuestra que es posible poner a disposición del público una biblioteca gratuita de calidad, con una colaboración constante de diversos sectores".

"Un costo muy elevado"

(Desde Bariloche) "Los cambios económicos y el ajuste estructural en los países iberoamericanos han producido avances en la modernización de nuestras economías, aunque con un costo social muy elevado para muchos países. En este sentido, las políticas de educación formal y de formación profesional, acompañadas con nuevas y más flexibles políticas de empleo, pueden contribuir en forma decisiva para la incorporación de un mayor número de individuos al mercado de trabajo y propiciar su participación en los beneficios del desarrollo", afirma el punto 25 de la declaración sobre "La educación como factor esencial del desarrollo económico y social" que suscribieron los 21 jefes de gobierno que participaron en la V Cumbre.

Este tema constituyó el primer capítulo de la declaración de la Cumbre, junto con un anexo donde se detallan 39 proyectos conjuntos en esta área. El segundo capítulo de la declaración fue dedicado al tema de la cooperación, en tanto que el tercero incluye los temas más políticos como narcotráfico, terrorismo y el embargo norteamericano a Cuba.

"La articulación de la educación formal y la educación para el trabajo resulta fundamental tanto para el desarrollo económico como para el acceso al empleo", afirma, y reivindica "desde esta perspectiva el papel estratégico del Estado" para "fomentar la inversión educativa y contar con trabajadores de más alta capacitación profesional, capaces de implementar las nuevas tecnologías y adaptarse a las actuales formas de organización del trabajo".

La declaración señala la estrecha relación entre la educación y la democracia, la integración y el desarrollo económico social. Con respecto a los recursos destinados indican que "se debe evitar la duplicación de acciones e inversiones, reducir los costos administrativos, optimizar la eficacia del gasto, dotar de mayor autonomía a las unidades educativas promoviendo una mayor participación de los ciudadanos en la gestión escolar, mejorar los métodos de evaluación y seguimiento, obtener mayores niveles de eficacia y eficiencia, y perfeccionar la calificación de los responsables del proceso educativo".

Sobre esta cuestión insisten en las conclusiones:"Convencidos de que los gastos en educación deben ser considerados como inversión social, manifestamos nuestro compromiso de promover un eficiente uso de los recursos estatales y privados destinados a la educación, así como su incremento significativo, progresivo y sostenido".

Si bien el tema de la educación fue desplazado del primer plano por las cuestiones políticas y en especial el levantamiento del embargo a Cuba, el mayor esfuerzo en reuniones previas estuvo destinado a la temática de la educación.

"CANCION CON TODOS" EN EL CUARTEL

El brindis de Balza y Fidel

Todos los mandatarios se reunieron en la Escuela Militar de Montaña. Brindaron y escucharon a César Isella.

(*Por M.O'D, desde Bariloche*) Martín Balza también tuvo un gesto con Fidel Castro. En la noche del lunes, el general Balza recibió a todos los mandatarios reunidos para la V Cumbre Iberoamericana en la Escuela Militar de Montaña, que había sido especialmente reacondicionada para la ocasión. Después de hacer un brindis por la democracia y la integración regional, el jefe del Ejército argentino se acercó a la mesa central y unió su copa con la de Castro, también con la del presidente Carlos Menem y la del Rey Juan Carlos de España.

Ese fue el dato que más sorprendió a los invitados especiales de la delegación argentina. Un grupo reducido no pudo evitar especular con ambiciones políticas de Balza, por su autocrítica sobre la actuación del Ejército durante la represión en la última dictadura militar, por al homenaje que organizó para el centenario del natalicio de Juan Domingo Perón junto a la viuda del general, por el gesto que tuvo con el líder de la revolución cubana.

Uno de los invitados se atrevió a mencionar ante Balza a Colin Powell, el ex jefe del Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Armadas norteamericanas que ganó popularidad con la Guerra del Golfo, dejó el uniforme y ahora realiza una campaña para llegar a la Casa Blanca.

–*No empiecen con eso*–lo cortó Balza enseguida.

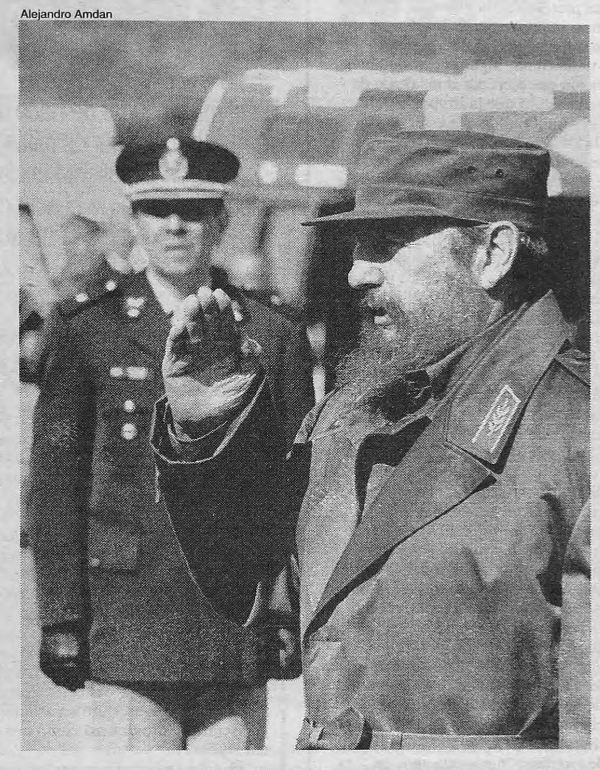
Otro de los convidados contó un dato que llamó mucho la atención. "Estábamos en un cuartel", dijo por la Escuela Militar de Montaña y se calló para crear suspenso. Después siguió: "En eso apareció César Isella, de pasado comunista y se puso a interpretar *Canción con todos*, antes, recordó que esa misma canción, con la voz de Mercedes Sosa, solía ser cortina de las radios en La Habana".

Mientras Isella entonaba "todas las manos, todas, hermano americano" los presidentes batían las palmas. "Era surrealista", comentó uno de los testigos.

Ese mismo día, durante el almuerzo, Menem se había reservado el brindis para dedicárselo a Juan Carlos de España, quien está a punto de cumplir 20 años en su reinado. El presidente aclaró que los países de América Latina son repúblicas, pero dijo que, para ellos, España es ya como "una república coronada". Varios colegas de Menem le festejaron la salida con risas.

Después le tocó el turno al presidente Fernando Henrique Cardoso. Para el brindis, el jefe de estado brasileño recordó el momento de la unificación de la corona española, en la cabeza de Felipe II, con la portuguesa. Y bromeó con que el presidente de Portugal, Mario Soares, "es casi un monarca para nosotros", porque lleva en el cargo casi tanto tiempo como Juan Carlos en el trono de España.

Alejandro Amdan



Fidel Castro brindó con el general Martín Balza.

Otro gesto "político" del jefe del Ejército argentino.

Juan Carlos, de inauguración

El rey Juan Carlos de España comenzará hoy en Buenos Aires el segundo tramo de su visita oficial al país con el objetivo de interiorizarse sobre las actividades de las empresas españolas radicadas en la Argentina. El monarca arribó ayer a la Capital Federal tras participar en la V Cumbre Iberoamericana desarrollada en Bariloche, donde el presidente Carlos Menem le obsequió una lujosa silla de montar.

Juan Carlos y Menem encabezarán a las 10 la ceremonia de inauguración de la primera planta de almacenamiento de gas natural de América Latina, construida General Rodríguez por el consorcio hispano-argentino Invergas. Ambos sobrevolarán después las obras de remodelación de la Panamericana que ejecuta Autopistas del Sol, un consorcio que integra la empresa Dycasa, filial de la española Dragados y Construcciones. Poco después del mediodía, Juan Carlos y Menem llegarán a la estación San Isidro del Tren de la Costa, en el que viajarán hasta Olivos. En la quinta presidencial Menem ofrecerá un almuerzo en honor del monarca. A las 18.30 el Rey de España inaugurará la Fundación de la Artes.

La actividad de Juan Carlos para mañana prevé una visita a Edenor y una última reunión con Menem en la Casa Rosada. Allí participarán del acto de conexión del abonado tres millones de Telefónica de Argentina.

La cumbre periodística

Distintas organizaciones de periodistas de Iberoamérica entregaron a los mandatarios que participaron de la Cumbre un documento conjunto, en el que se analiza la realidad de la profesión periodística y se advierte sobre "el agravamiento de las desigualdades sociales, tanto en el plano económico como en materia de acceso a la información, el conocimiento y el voluminoso y vertiginoso desarrollo tecnológico". El texto, aprobado durante el III Encuentro Iberoamericano de Periodistas que sesionó durante el último fin de semana en la Capital Federal, se denominó Declaración de Buenos Aires y fue refrendado por representantes de la Federación Latinoamericana de Periodistas, la Organización Internacional de Periodistas, el Sindicato de Prensa de Portugal, la Unión de Periodistas Españoles y la Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires.

"El fino olfato presidencial"

El ex diputado radical César Jaroslavsky descartó ayer que una posible mejora de las relaciones entre Cuba y la Argentina obedezca a cuestiones "de negocios". Por el contrario, consideró que se deben a "una cualidad que honra a nuestro Presidente (Carlos Menem) y es su capacidad de modificar posiciones, cambiar cuando cree que debe hacerlo y me parece que él advierte finamente, con un fino olfato, que las cosas están modificándose en el mundo". Jaroslavsky viajó a Bariloche para entrevistarse con Fidel Castro, quien participó de la Cumbre, "porque lo considero una obligación". "Tengo un sentimiento de gratitud que no puedo soslayar", explicó en alusión al tratamiento médico que recibió en Cuba. También señaló que "me alegró haber encontrado juntos tanto al comandante Castro como al Presidente de la Nación, sentados uno al lado del otro".

Opinión

Por Atilio A. Borón

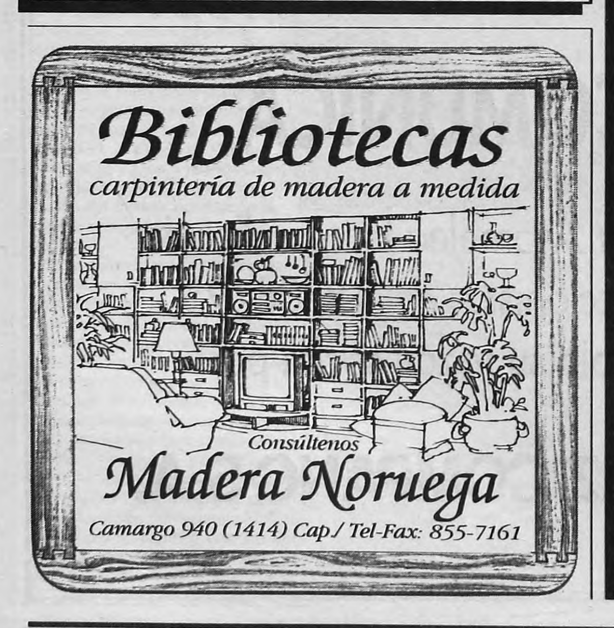
Vuelta

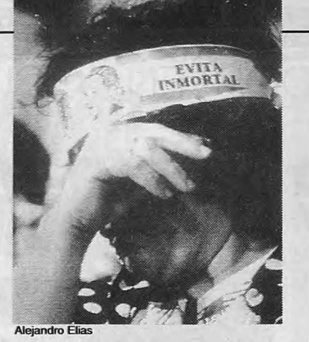
"Yo tuve la impresión de que algo muy poderoso y hasta lleno de misterio estaba aconteciendo; la impresión de que una fuerza enorme y silenciosa, casi subterránea, se había puesto en movimiento." Con estas palabras Ernesto Sabato evocaba los sentimientos que le suscitara el 17 de octubre de 1945. Algunos lúcidos testigos de la época también percibieron, con temerosa perplejidad, cómo emergía una Argentina amenazante, oscuramente presentida por algunos, visceralmente temida por otros, inimaginable casi para los demás.

A cincuenta años de esa eclosión son muchos los interrogantes abiertos por el 17 de octubre. Pero también hay algunas certidumbres insoslayables. Más allá de la valoración que merezca el resultado de este formidable hecho de masas –nada menos que la irrupción del peronismo en nuestra vida política– es indiscutible que este acontecimiento puso punto final a la Década Infame y a la restauración oligárquica de 1930. La impresionante movilización popular instaló la presencia tumultuosa y decisiva de las masas en el centro mismo de la escena nacional. Su protagonismo quebró el "empate político" del que pendía el ruinoso edificio institucional –despótico, injusto e ilegítimo– de una oligarquía decadente asociada al capital imperialista. La potencia del 17 de octubre como expresión de la movilización popular fue tan grande que cuando a fines de diciembre de ese año los patrones se negaron a dar cumplimiento al decreto que establecía el aguinaldo –"pídanle a Perón que les pague", respondían burlonamente ante los reclamos obreros– una masiva ocupación de fábricas y comercios puso fin a las vacilaciones en un par de días.

La profusa legislación social y laboral aprobada en los años iniciales del peronismo –sostenida por el activismo del movimiento popular– y la significativa redistribución de ingresos ocurrida en la segunda mitad de los cuarenta terminaron por plasmar un tipo de estructura social que, por su apertura e igualitarismo, era casi desconocida en los capitalismos de la periferia. Sin embargo, las limitaciones intrínsecas al bonapartismo reformista pronto se hicieron evidentes; a partir de 1950 el régimen desandó el camino, desmovilizó a las masas, redefinió sus alianzas de clase y se internó en su propio Termidor, al final del cual lo esperaría la debacle de 1955. Independientemente de este deprimente desenlace, Octubre del '45 fue un momento traumático pero fundacional de la Argentina moderna. De ahí la permanencia de sus legados: peronismo y antiperonismo como lealtades instintivas y rechazos viscerales, como pasiones desbordantes y como odios profundamente arraigados que el turbulento transcurrir de medio siglo apenas ha logrado atenuar.

A pesar de su grandeza como acción de masas el 17 de octubre ya pertenece definitivamente al pasado. El ciclo histórico que abriera en esa calurosa y húmeda jornada se agotó en 1976, con el solitario derrumbe del "Isabelismo", y recibió piadosa sepultura en 1989 cuando asumiendo la prédica oligárquica el presidente Carlos S. Menem decidió que había llegado la hora de rectificar "cincuenta años de desaciertos", incluyendoaquellos supuestamente cometidos durante los dos gobiernos de Perón. Con una perseverancia digna de mejor causa Menem reconstruyó uno tras otro los andamiajes del poder económico y político del *establishment*, los mismos cuya injusticia había precipitado la jornada de octubre. Por eso el "significado histórico" del '45 contrasta notablemente con el del menemismo: mientras aquél fue una insurgencia popular destinada a asegurar la "ciudadanización" de las clases y capas populares –excluidas de la vida política, marginadas socialmente y superexplotadas económicamente por la voracidad de las clases dominantes– el menemismo representa la derrota y descomposición del "nacional-populismo" y el triunfo de un proyecto neoconservador de reestructuración capitalista que demanda inexorablemente la "desciudadanización" de sectores crecientes de nuestra sociedad. Por eso la reconcentración de los ingresos y la riqueza, la desprotección de los trabajadores, la deserción del Estado de sus responsabilidades sociales y la enajenación del patrimonio público. El menemismo coagula así una sociedad crecientemente dualizada, en donde los pobres crecen sin pausa impulsados por bajos salarios, inéditos niveles de desempleo y la práctica desaparición del "salario del ciudadano", mientras la acrecentada riqueza social se concentra en las manos de una nueva oligarquía. Se sitúa así en los antípodas de octubre, promoviendo una sociedad dominada por los mismos intereses, valores e ideologías contra los cuales se produjo la insurgencia popular del '45. Con el menemismo hemos vuelto al punto de partida. Sólo resta saber cuándo y con qué signo habrá de irrumpir, una vez más esa fuerza enorme, silenciosa y subterránea de la que hablaba Ernesto Sabato.





Alejandro Elías

VARIOS ACTOS,

CITA EN

En el mismo lugar de hace medio siglo, pero con muchos menos bríos, algunos miles de peronistas se convocaron –sin ningún aliento oficial– para escuchar aquella voz inconfundible. Fue el acto mayor de los varios que hubo. Menem habló entre sus pares y la CGT se reunió a puertas cerradas.

(*Por R. F.*) Un pequeña multitud inorgánica, seguramente llamada más por su conciencia que por la decena de agrupaciones convocantes, se congregó anoche a la Plaza de Mayo para escuchar una vez más la voz cascada del coronel. Fue una pálida emulación de la formidable movilización popular que dio cuerpo al peronismo hace cincuenta años. Pero aún así fue el acto más importante del medio siglo del día en que Perón salió al balcón por primera vez. El Partido Justicialista no realizó celebración alguna; la CGT –que empapeló generosamente la ciudad con costosos afiches– eligió su salón de actos y la presencia de Eduardo Bauzá, y el presidente Menem le dedicó algunas palabras en la cumbre de Bariloche y notas de prensa.

Eduardo Firmenich quiso copar la parada luego de que militantes el Movimiento Peronista de Liberación Nacional rodearan la Pirámide de Mayo con figuras de cartón representando a los "mártires del peronismo". Allí convivían Diego Ibáñez junto a Amado Olmos, Augusto Vandor cerca de Norma Arrostito: víctimas y victimarios. "El peronismo es así: dio lo más grande y lo más bajo de este país", repetía un militante con gesto desencajado.

En la Catedral metropolitana, la misa de las siete de la tarde fue oficiada en honor del 17. La nave central y las escalinatas desbordaron de militantes y algunos rostros conocidos. Había ex militares del grupo de los 33 Orientales, que se opuso a la última dictadura; gremialistas de la CGT enrolados en posiciones ortodoxas, como Lorenzo Miguel, Saúl

Menem solo con sus colegas

(*Desde Bariloche*) La mención al 17 de octubre no estuvo ausente en la V Cumbre Iberoamericana que sesionó en el hotel Llao-Llao de Bariloche. Ante sus pares, y en un tramo de las deliberaciones considerada "secreta", Carlos Menem dijo que el secreto de la continuidad del peronismo es "su apertura mental" y que "nunca se ató a recetas dogmáticas".

"Quiero rendir homenaje al general Juan Domingo Perón, creador del movimiento político que me ha permitido ser votado tres veces gobernador de mi provincia y dos veces presidente argentino", afirmó. El Presidente destacó también el carácter "fuertemente democrático" del justicialismo desde su fundación.

Las palabras de Menem ante el plenario de mandatarios fueron respondidas por un cerrado aplauso pero sólo de sos colegas presentes ya que, al igual que en todos los festejos anteriores de esta fecha y desde 1989, la celebración evitó demostraciones masivas. En esa línea, el Presidente también escribió un artículo para el diario *Expreso*, de su amigo Gerardo Sofovich así como una columna con su firma para la agencia DyN.

"Fue Perón quien nos enseñó siempre la necesidad de perseguir los objetivos permanentes a través de los métodos, siempre distintos, que indica cada circunstancia", analizó el titular del Ejecutivo Nacional. Menem no dejó escapar la oportunidad para hacer un paralelismo entre las reformas que él encabeza con las impulsadas por el ex presidente: "Desde 1989 el país ha vuelto a protagonizar un proceso de cambios, de dimensiones verdaderamente revolucionarios, como el iniciado en 1945", subrayó.



Por Rodolfo Audi

Ejército y justicialismo

No poca sorpresa causó en peronistas y antiperonistas que el viejo ejército gorila, que lo persiguió tantos años y hasta lo humilló con el cadáver de Evita, terminara homenajeándolo. Juan Perón fue reconocido finalmente por la institución que lo lanzó a la vida política, como un hijo pródigo. En la historia del siglo sólo se habrían dado situaciones similares con Roca, con Justo y con Onganía, a los que sabemos que siempre se los reconoció y jamás se les quitó la condición y el grado militar.

Se ha llegado a imponer su nombre a dos unidades. Y de esta manera, ese ejército que ayudó a construir una historia de violencia y desencuentros, terminó actuando frente a la historia misma, con más nobleza y generosidad que el Partido Justicialista, una burocracia electoralista que Perón dejó, seguramente pensando en muchos años de protagonismo popular y que en el centenario de su nacimiento no fue capaz de otra cosa que de un par de discursos en "cabinas telefónicas", de lo que antes se lo acusaba a Alvaro Alsogaray.

Viejos y nuevos dirigentes, con contadas excepciones que se registran en la crónica periodística, decidieron traducir sus especulaciones, tal vez sus mezquindades y esta brutal crisis de identidad por la que atraviesa el peronismo, en un acto de distracción colectiva llena de negaciones y de miedos.

Conviven todavía en esta sociedad, los hombres del '45, los que gestaron y construyeron con Perón los años de gloria de los primeros gobiernos, los de la resistencia a partir del '55, los que sumaron la revolución cultural de los sesenta, los que tuvieron que afrontar la violencia de los setenta y los que padecieron los tiempos de plomo de Videla. También los que vivieron la reconstrucción de la democracia, en aquella etapa original de revivir la utopía. A todos ellos, el Partido Justicialista les respondió con el silencio, con la oscuridad, con la negación de la memoria, como si la memoria fuera patrimonio de la burocracia.

Juan Pablo Feinmann, arriesga en **Página/12** que jornadas de movilización como el 17 de octubre (el pueblo en la calle haciendo la historia) están en el ocaso, porque hoy gobiernan los medios. Sin duda es parte de la sociedad mediática que avanza. Pero ¿puede por eso una institución cincuentenaria convertirse en una función del viejo cine continuado y pretender que con la modernidad (según las palabras del presidente del partido, la transformación inevitable del peronismo) empieza nuevamente en cualquier momento y no existe inconveniente para cortar y censurar las partes consideradas como de pasado oprobioso o inconvenientes de recordar?

Por eso esta situación paradójica, que a las generaciones que hemos puesto nuestros años de militancia y compromiso, que conocimos los tiempos de lucha y exilio de Juan Perón, que forjamos una inevitable animadversión contra el ejército y las otras instituciones militares, que reprimieron y mataron a nuestros compañeros, nos desconcierta hoy ver el tablero invertido. Un Perón militar, "gestor de la transformación más importante que se ha producido en lo que ha del siglo" y un Perón justicialista al que sutiles fantasmas terminarán dibujándole ridículos bigotes italianos cada vez que alguien se atreva a pegar un afiche suyo en las calles.

Ya se pretendió que una pequeña plaza de La Rioja, con unos cien funcionarios, fuera el ámbito de festejo oficial del 17 de octubre. Esa era la propuesta del Partido Justicialista, tal vez por obsecuencia con el presidente de la Nación, pero en definitiva, porque parece estar arraigada la idea de que si se pudo con el indulto que encubre el acto de memoria colectiva más difícil de sobrellevar, seguramente también se podrá con la memoria de Perón.

NINGUNO OFICIAL, POR EL 17 DE OCTUBRE

LA PLAZA SEÑALADA

Ubaldini, Amadeo Genta, Domingo Petreca y Rodolfo Daher; gente del FUP y "anciennes combatants", como Adán Pedrini y Herminio Iglesias.

A la Plaza cayeron también las huestes del ex intendente de Almirante Brown y ahora senador nacional Luis Villaverde, con los colores de la Liga Federal de Duhalde y carteles del gobernador. El diputado Roberto Digón charlaba con conocidos, cerca del dirigente metalúrgico de La Matanza, Carlos Gdansky. El ex dirigente juvenil Juan Carlos Dante Gullo, ahora precandidato a intendente porteño, logró arrastrar a algunas unidades básicas que le responden. Los diversos grupos se mantuvieron separados aunque conviviendo el momento.

Lejos de allí, la corriente peronista Germán Abdala, del Frepaso, juntó en la Casa Suiza a más de medio millar de militantes pero pocas caras famosas. José Octavio Bordón celebró con una declaración exhortando a retomar el espíritu del 17. El ex candidato presidencial fue el blanco de los cánticos entonados en la puerta del frigorífico Swift de Berisso (desde donde partieron las principales columnas del '45). Convocados por los intendente de La Plata, Berisso y Ensenada, los manifestantes pusieron una plaza y desfilaron por sus calles, aunque eran infinitamente menos. Gustavo Beliz y su gente (Bello, Bullrich, Enrique Rodríguez, Licastro) se congregaron en el gremio de los porteros de José Santamaría. Los gremialistas disidentes del MTA incitaron a un nuevo paro general desde la Federación de Box.

A las 20.30 y en la Plaza, tres horas antes de que Perón saliera al balcón hace cincuenta años, por los megáfonos volvió a escucharse aquella voz inconfundible. El coronel anunciaba su retiro del ejército y su definitivo abrazo a "la causa del pueblo común". Hubo una ovación moderada. Se encendieron algunas antorchas, que los reunidos en la historia debieron prender por el apagón provocado. Esta vez, además de iluminación especial, los fuegos artificiales brotaron desde atrás de la Rosada.


Alejandro Elías

Los convocados en la Plaza de Mayo escucharon a Perón por los altavoces.

Hubo fuegos artificiales para entibiar la pálida celebración pública.

FUENTE

Aquella fuente de la Plaza de Mayo, donde los manifestantes del primer 17 de Octubre pusieron a remojar sus pies, no es la que hoy está allí. La original, la de las fotos, bautizada por algunos como "Fuente de la Victoria", fue corrida de lugar y está emplazada ahora en la plazoleta de Córdoba y 9 de Julio. La restitución de la fuente histórica a su lugar original será votada posiblemente hoy por el Concejo Deliberante, en un proyecto que cuenta con el apoyo de todo los bloques. La iniciativa fue anunciada por el concejal José Manuel Pico en homenaje al cincuentenario del acto fundacional del peronismo. Proyectos de idéntico tenor fueron impulsados por el senador Antonio Cafiero y por el capo del gremio municipal, Amadeo Genta.

Bauzá: "Bajó la desocupación"

Aprovechando el clima recoleto de la celebración del 17 de octubre en la CGT, el jefe de gabinete, Eduardo Bauzá, aseguró ayer que la desocupación está en baja. Citó "técnicas que se emplean en los organismos oficiales" para fundamentar sus dichos aunque eludió dar cifras precisas de la presunta mejoría. Como si fuera una réplica, el capo de la central oficialista, Gerardo Martínez, sostuvo que el Gobierno "tiene que dar las garantías de que la justicia social no es sólo declamatoria". Luego, partió raudo hacia la Plaza del Congreso donde, en compañía del ministro Corach, y algunos senadores oficialistas, colocó la piedra basal de un monumento a Perón.

El jabonoso doctor Bergés

El juez Roberto Marquevich dio curso a las apelaciones interpuestas por la defensa del médico represor Jorge Bergés, por lo que será la Cámara Federal de San Martín la que resuelva sobre la prisión preventiva y el pedido de captura que pesa desde hace siete días sobre el acusado de "sustracción de un menor, falsificación ideológica de documento público y supresión de estado civil". Marquevich había dictado la medida por encontrar al obstetra policial autor prima facie de los delitos mencionados, pero la misma Cámara, en fallo dividido, desestimó la orden judicial impartida por el juez. Por su parte, la policía bonaerense nunca descubrió el escondite de Bergés. La causa que se le sigue a Bergés por apropiación del hijo de los detenidos desaparecidos Casco-D'Elia, tuvo ayer otra vuelta de tuerca al entender Marquevich que los pedidos del abogado Alberto Troncoso "estaban correctamente motivados" (fundamentados) y que los letrados de Bergés podían seguir "activando recursos" aunque su cliente siguiera prófugo. Hoy hace exactamente siete días que los uniformados bonaerenses recibieron el pedido de captura del médico. En la primera orden de captura dictada por Marquevich, Bergés se mantuvo oculto, según sus abogados "en su casa", durante tres meses. Cuando la Cámara Federal de San Martín lo eximió de prisión, el médico entendió que era tiempo de presentarse ante el magistrado para enterarse de su situación procesal, no responder al interrogatorio del juzgado por no saber "los manejos de la causa" y retirarse como si nada hubiese pasado. Según las fuentes tribunalicias consultadas por **Página/12**, la Cámara puede demorar en expedirse sobre los recursos interpuestos por la defensa "entre tres o cuatro semanas". Si, como la vez anterior, resuelven revocar la decisión de Marquevich "la situación procesal de Bergés se verá mucho menos comprometida que ahora porque desestimarán, en parte, las bases en que se fundamentó el juez para dictar la prisión preventiva", opinó la fuente. "Por los delitos que se le imputan, el médico debería estar esperando el juicio oral entre rejas, no en libertad", explicó el informante.

Sandoval, el de la guía

El juzgado federal de Formosa mantiene detenido a Carlos Alberto Sandoval, un ciudadano argentino de quien se sospecha que puede ser otro de los miembros del grupo Albatros que participó del alzamiento militar del 3 de diciembre de 1990. Sandoval fue apresado en la ciudad de Clorinda, cuando ingresaba proveniente del Paraguay. Un puesto de Gendarmería recurrió a la red informática para detectar que en la lista de personas con orden de captura por la causa "De Sagastizábal y otros" figura un Carlos Alberto Sandoval. La Justicia trata de establecer ahora si el Sandoval detenido es el mismo que se alzó en apoyo de la rebelión liderada por Mohamed Alí Seineldín.

ERA SECRETARIO DE COORDINACION DE RUCKAUF

Saludable renuncia de Caselli

Esteban Caselli, operador privilegiado de Eduardo Bauzá y Carlos Menem, resolvió dejar su cargo en la vicepresidencia. Argumentó problemas de salud, pero en la Rosada hablan de una auditoría por su manejo de fondos.

(*Por Román Lejtman*) Con una carta protocolar que llevó a Balcarce 50, Esteban Caselli renunció ayer a la Secretaría de Coordinación de la Vicepresidencia. Caselli, quien afirmó contar con el respaldo de Carlos Menem y Eduardo Bauzá, apoyó su dimisión en problemas de salud. Sin embargo, en la Casa Rosada presentaban anoche otra explicación para justificar su forzada salida del poder: una auditoría reservada sobre determinadas partidas presupuestarias, que estuvieron bajo su control cuando era subsecretario de Bauzá, podía complicarlo en un escándalo con derivaciones de difícil predicción. "Me voy por problemas de salud, no por otra cosa", dijo Caselli a *Página/12*.

Ruckauf conoció las intenciones de Caselli durante una conversación que hace cinco días mantuvieron a solas en la Cámara alta. El entonces secretario de Coordinación alegó problemas de salud y comentó al vicepresidente que tenía el colesterol muy alto. Ruckauf no hizo nada para retener a Caselli y respiró aliviado cuando comprendió que la renuncia era indeclinable.

El sigiloso operador de Menem y Bauzá había llegado al Congreso por una precisa sugerencia del jefe de Gabinete que Ruckauf no pudo esquivar (ver aparte). El vicepresidente quería tener su propio organigrama y la única manera de obtenerlo, pese a las resistencias de Domingo Cavallo, era sumar el respaldo de Bauzá.

Ruckauf había diseñado una estructura con dos secretarías y presentó su propuesta al jefe de Gabinete, quien aprovechó la ocasión para filtrar a su protegido: "Me parece bien, ahí lo podes poner a Cacho", propuso con una sonrisa en los labios. Ruckauf volvió a su oficina con Caselli como secretario de Coordinación.

No es que el vicepresidente no conociera las reglas del poder, y las maquinaciones que se empujan detrás del cortinado, pero Caselli había jugado mucho tiempo en primera y no sabía realmente qué secretos guardaba con la protección de Menem y Bauzá.

Ruckauf comprobó sus temores cuando descubrió que Caselli había hecho lobby en favor de Alfredo Yabrán, el empresario postal acusado por Cavallo de encabezar la mafia en Argentina. Ruckauf cuida su imagen como un pontífice y empalideció al leer una carta que Caselli había enviado al jefe de la Aeronáutica para empujar una gestión en favor de Lanolec, la compañía de taxis aéreos que usa habitualmente Menem para viajar a La Rioja.

"Me dirijo a usted, por expresa disposición del señor Presidente de la Nación, a los efectos de dar traslado de la nota adjunta que fuera enviada por la firma Lanolec S.A. Al respecto, se solicita dar curso favorable a dicha representación, a fin de poder efectuar la construcción de un hangar con tecnología de punta y prestación de todos los servicios inherentes a la actividad", sostenía, en su misiva-lobby, Caselli.

Para cuando se filtró esta carta, aún rebotaba la denuncia de Cavallo contra Yabrán y sus relaciones con la administración menemista. Ruckauf aparecía en el medio de la tormenta debido al operador de Bauzá, y no sabía cómo despegar del asunto: en definitiva, Caselli tenía mucho poder a su alrededor y cualquier gesto podía ser mal interpretado en Balcarce 50.

–*¿Su renuncia no es un coletazo de sus vinculaciones con Yabrán?* –le preguntó anoche este diario.

–No, en absoluto –respondió Caselli a través de su teléfono celular.

–*¿Por qué renunció?*

–Estuve internado dos días en el hospital Español. Y esa internación determinó que tengo la presión y el colesterol altos. Los médicos me dijeron que tenía que parar. Y yo paré.

–*La salud no es excusa. Eduardo Bauzá tiene serios problemas hepáticos y no piensa dimitir.*

–Mire, los médicos me plantearon que descanse dos o tres meses, pero yo dije que no. No me parecía ético.

–*¿Qué situación no le parecía ética?*

–Tomarme una licencia y después volver a trabajar. Me pareció mejor renunciar y después si me quieren llamar, quizá puedo volver.

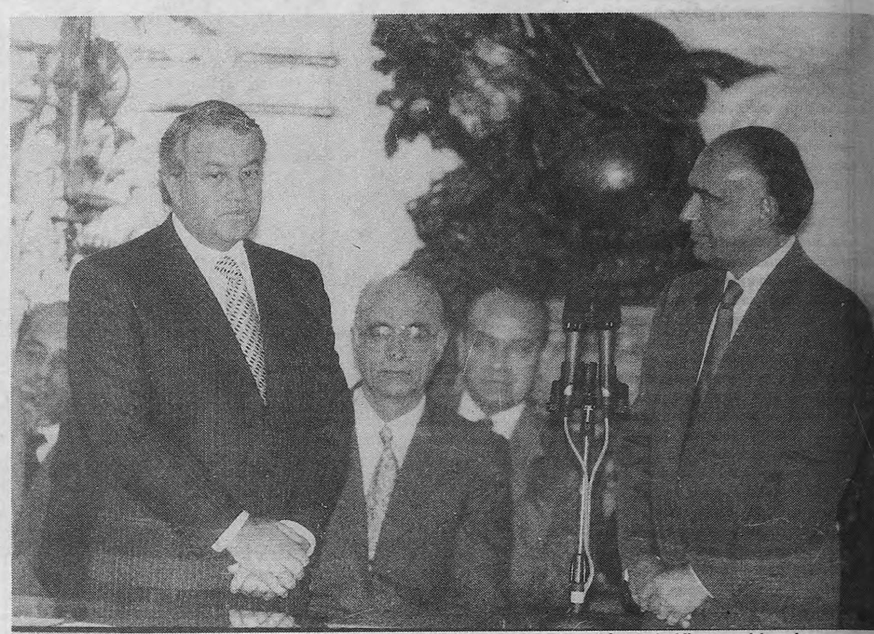
–*¿Usted le presentó la renuncia a Menem?*

–No. Primero hablé con Ruckauf, después con el señor Presidente y por último con el jefe de Gabinete.

–*¿Ellos qué le dijeron?*

–Menem y Bauzá me dieron su respaldo, pero yo decidí irme igual.

Pese a las explicaciones de Caselli, en Balcarce 50 se tenía otra opinión de su renuncia: un dossier reservado, con información de ciertas partidas presupuestarias que manejó durante su gestión como subsecretario de Bauzá, habría sido la causa de su dimisión. Los resultados de la auditoría interna ya son conocidos en la Casa Rosada y se guardan como un secreto de Estado.



Esteban Caselli, el día de su juramento como secretario de Coordinación de la Vicepresidencia.
Llegó a ese cargo por pedido de Eduardo Bauzá, cuando Carlos Ruckauf negociaba su organigrama.

PERFIL DEL RENUNCIANTE

Operador para todo terreno

(*Por R.L.*) Por cierta razón política que se guarda como un secreto de Estado, Esteban Caselli debió renunciar hace tres meses a la Subsecretaría de Acción de Gobierno, un espacio de poder que era controlado directamente por Eduardo Bauzá. El jefe de Gabinete es amigo personal de Caselli y su protector político, pero poco pudo hacer cuando Carlos Menem ordenó que fuera eyectado de la Casa Rosada. Con todo, Bauzá no dejó sólo a su hábil operador de trastienda: arregló con Carlos Ruckauf que pasara a integrar su staff como secretario de Coordinación. Al vicepresidente no le hizo ninguna gracia aceptar este pedido, pero no le quedó otra alternativa ante la sugerencia de uno de sus principales aliados en Balcarce 50.

Por sus relaciones con la Iglesia Católica, a Caselli lo llaman El Obispo. En octubre de 1993, por indicación expresa de Bauzá, viajó a Roma para negociar una condecoración destinada al Presidente. Caselli cumplió con creces su trabajo: no sólo logró que Juan Pablo II impusiera a Menem el Gran Collar de la Orden Piana, sino que además obtuvo dos distinciones casi similares para Hugo Anzorreguy y Bauzá.

Pero las habilidades de Caselli no terminan frente al Vaticano. Cacho, como lo llama en la intimidad Bauzá, también sabe moverse en el barroso terreno de los pagos a terceros con dinero oficial, siempre y cuando tenga la venia de su protector político.

Mario Rotundo fue uno de los asesores financieros de Menem durante la campaña electoral de 1989. Ordenado con los papeles, Rotundo exigió al Presidente una suma de tres millones de dólares aportada por varias entidades religiosas que creyeron en el candidato peronista. Menem se negó a reconocer esa deuda y Rotundo –ya raleado del poder– amenazó con ir a los tribunales.

Después de una extensa ronda de conversaciones, que fracasó estrepitosamente, Menem y Bauzá decidieron enviar a Caselli para encontrar una salida. En un solo encuentro, donde El Obispo representó los intereses del Poder Ejecutivo y el religioso Antonio González Recuero la posición de Rotundo, se llegó a un acuerdo satisfactorio para ambas partes.

Caselli tenía órdenes de concluir este entuerto, pero debía reducir la suma que exigía Rotundo a través de González Recuero. El enviado de Menem ofreció un millón de dólares y el religioso aceptó sin dudar. Sabía que se estaba agotando la paciencia del jefe del Estado.

Meses más tarde, González Recuero aseguró que los pagos fueron tres. "Dos en efectivo, doscientos mil dólares cada vez. Creo que el primero llegó en una bolsa de plástico y el segundo en un paquete mejor armado. El millón de dólares se completó con seiscientos mil dólares de una transferencia del Ministerio del Interior", aseguró el representante de Rotundo en declaraciones periodísticas.

Caselli atendía los intereses de Ruckauf en Balcarce 50 y no perdió un ápice de su influencia en la cúpula religiosa: aunque el vicepresidente fue embajador argentino en Roma y tiene muchísimos contactos allí, dejó en manos de su secretario de Coordinación las gestiones diplomáticas para obtener su entrevista con Juan Pablo II y su condecoración papal. La misma que luce Menem desde octubre de 1993.

EL LEGADO DE PERON

Hermanos y hermanas de mi Patria, en la historia de las naciones hay hechos que son determinantes.
En la República Argentina, el 17 de octubre de 1945, cuyo quincuagésimo aniversario acabamos de celebrar, es sin duda alguna, por derecho propio, uno de aquéllos.
Como en los albores de la nacionalidad, la Plaza de Mayo fue escenario elegido por el pueblo, para alzar su voz, reclamando la presencia del hombre cuya figura había comenzado a transformarse en el símbolo de las reivindicaciones obreras y de la dignificación del trabajo, el coronel Juan Domingo Perón.
Esos miles y miles de hombres y mujeres, que abandonaron los talleres, el campo y las fábricas para convertirse en una marea humana, protagonizaron el nacimiento de una epopeya.
Un singular momento político-social, producto de esa comunicación visceral que desarrollan las grandes multitudes con sus líderes, que no quedó limitada al recinto de la Plaza.
En un pueblecito de La Rioja, un joven adolescente -hoy Presidente de los argentinos- seguía interesado y asombrado a través de la radio, el desarrollo de los acontecimientos.
Y él, como tantos miles, a lo largo y a lo ancho del territorio nacional, quedó atrapado por el magnetismo carismático de quien luego sería su maestro.
Los cincuenta años transcurridos desde aquel 17 de Octubre estuvieron muchas veces signados por desencuentros, persecuciones, proscripciones y el mayor de los obscurantismos políticos.
Muchos compañeros quedaron en el camino, pero las banderas nunca fueron arriadas.
Perón y Evita han sido y seguirán siendo nuestro ejemplo.
De él aprendimos la necesidad del cambio y la justicia social.
Evita es la encarnación y la mística revolucionaria en favor de los humildes.
De ambos nos quedó como legado, la doctrina Justicialista, que es la expresión humanista y cristiana, que define con nitidez la voluntad de un pueblo para elaborar su propio destino.
Del pasado rescatamos ese mensaje, para proyectarnos hacia adelante.
Como peronistas soñamos con un país justo, libre y soberano.
Buscamos la Argentina que quisimos para nosotros, y ahora queremos para nuestros hijos y las generaciones futuras.
Hoy, en democracia plena, en paz y libertad, los argentinos estamos librando las batallas de la transformación nacional.
La historia ha querido que este aniversario coincida con la clausura de la QUINTA CUMBRE IBEROAMERICANA de JEFES de ESTADO y de GOBIERNO, en la que los mandatarios de todos los países del continente ratificamos el propósito común de avanzar hacia la unidad definitiva de todos los países de la región.
Perón siempre dijo que "El año 2000 nos encontrará unidos o dominados".
Hoy, podemos decir que estamos cumpliendo ese mandato de unidad.
El mejor homenaje al "Día de la Lealtad" es comprometernos con la continuidad de nuestro esfuerzo.

Los abrazo sobre mi corazón.

Bariloche, 17 de octubre de 1995

Carlos Saúl Menem

Pérez Companc se llevó el pozo

Tanto en las áreas en la que ingresó por la puerta de las privatizaciones como en los sectores tradicionales en los que consolidó su posición, el grupo Pérez Companc obtuvo envidiables resultados. El ejercicio cerrado el 31 de agosto pasado arrojó ganancias por 246 millones de pesos, un 26,8 por ciento más que en el año anterior, con una utilidad por acción de 37 centavos. Las ventas consolidadas del holding alcanzaron a 1467 millones de pesos, con un crecimiento del 27.5 por ciento, debido fundamentalmente al incremento de la participación de los negocios petroquímicos, a partir de la adquisición del control total de PASA. El análisis por área de negocio revela que el aumento de la producción petrolera en el exterior compensó la caída en las extracciones locales, mientras que en telecomunicaciones, pese a un menor nivel de ventas, obtuvo utilidades un 17 por ciento mayores a las del año pasado.

Bancos pueden vender seguros

El Banco Central autorizó ayer a las entidades financieras a actuar como intermediarios en la contratación de seguros para sus clientes. La norma también admite la intervención de los bancos en el régimen de comercialización masiva de seguros. La autoridad monetaria aclaró que "en ningún caso, la actuación de los intermediarios financieros podrá implicar la asunción de responsabilidades hacia terceros, ni afectar su solvencia o patrimonio".



"Argentina hubiera cometido un grave error devaluando el peso"

Esto lo aseguró ayer Leonardo Leiderman, un economista argentino del jet set académico internacional, radicado en Tel Aviv y especializado en política cambiaria. Pese a aquello, destacó el caso de países europeos que flexibilizaron su tipo de cambio temiendo un salto de la inflación y se encontraron con menos inflación que antes.

(*Por Julio Nudler*) "Si tras el tequilazo la Argentina hubiera buscado alternativas al plan de Convertibilidad, habría podido cometer tremendos errores", aseguró ayer Leonardo Leiderman, economista argentino radicado en Israel y convertido allí en catedrático y asesor *senior* del Banco Central. Según él, hubiese sido un error en el caso argentino flexibilizar el tipo de cambio, con cualquiera de las fórmulas en boga. Sin embargo, él mismo explicó que en los países europeos que hace tres años se salieron de la banda cambiaria con devaluaciones fuertes, de 20 ó 30 por ciento, los temores de un rebrote inflacionario no se vieron justificados: en lugar de más inflación, hubo menos. ¿No valdría este antecedente para la Argentina? Aparentemente no aún, porque aquí la estabilidad no está "cementada".

El mismo hecho de que Leiderman fuera invitado ayer a exponer en la Universidad Di Tella sobre alternativas de política cambiaria, y de que entre quienes acudieron a escucharlo estuviesen economistas como Ricardo López Murphy y Pablo Gerchunoff, revela que la cuestión de cómo abandonar el tipo de cambio fijo sigue figurando en las agendas, incluidas las académicas.

Leiderman adoptó un tono muy lisonjero hacia la política económica argentina y hacia la decisión de enfrentar el tequila con más convertibilidad. Pero lo que mejor pudo sonar a oídos cavallistas fue su diagnóstico sobre el desempleo: aseguró que éste, con o sin el shock externo que vino de México, hubiese aumentado de todas formas porque es la manifestación de un problema estructural. Y aquí viene lo mejor: como tal, el desempleo no se puede remediar con la política monetaria (más crédito) ni con la cambiaria (devaluación). "La desocupación es un problema real, no nominal", afirmó.

Una llamativa característica del caso argentino es el haber quemado etapas en el ataque cambiario a la inflación, mientras que otros países –como Chile, Colombia o Israel– fueron avanzando gradualmente, y todavía no convergieron a tasas de inflación similares a la mundial. Leiderman distinguió básicamente entre tres sistemas cambiarios. Uno es el de las "bandas", que están cada vez más de moda y que, usualmente, implican la existencia de un piso y un techo para la paridad, con cierto compromiso de intervención oficial en el mercado.

Pero hay otra alternativa también en alza: la de dejar liberado el tipo de cambio, pero fijando una meta de inflación, que también suele expresarse como una banda: es decir, entre tanto y tanto. Esta es la estrategia de países como Canadá, Gran Bretaña o Italia. Lo que en esos casos no está claro –y suele dar lugar a grandes controversias– es cómo conseguir que se cumpla el objetivo.

Tanto el de la banda cambiaria como el de la meta inflacionaria son sistemas más o menos flexibles. La Argentina –como Hong Kong y Estonia– se inclinó por una opción rígida, con tipo de cambio fijo y caja de conversión (el BCRA no es muy otra cosa). Europa funcionaría hacia adentro de esta manera a partir de 1999. La fórmula que en cambio está cayendo en desuso es la del tipo de cambio fijo con escalones devaluatorios.

TRENQUE LAUQUEN

El Central nada vio

(*Por Alfredo Zaiat*) Medio centenar de bancos cerraron o fueron absorbidos por otros en la primera mitad de este año debido a la crisis que se precipitó con el efecto tequila. Pero algunos ya arrastraban profundos desequilibrios financieros, como el Edificador de Trenque Lauquen, que se había fusionado a principios del año pasado con el Coronel Dorrego. Si bien el Banco Central denunció a la Justicia el desmanejo realizado por los directivos de aquella entidad, en esa misma presentación la autoridad monetaria dejó en evidencia que hasta ese momento había sido poco rigurosa en la supervisión de ese pequeño banco de la provincia de Buenos Aires. La denuncia recién ingresó en los tribunales bonaerenses el 2 de setiembre de 1994, cuando el Edificador ya había dejado de operar e integrantes del directorio se habían declarado insolventes, lo que les ha permitido poner a resguardo sus patrimonios.

Una de las varias irregularidades que el Central verificó en el Edificador se refirió al Estado de Situación de Deudores, información que los bancos remiten a la entidad monetaria mensualmente indicando la calificación que merecen los prestatarios de acuerdo al cumplimiento de sus compromisos. La entidad de Trenque Lauquen había definido que la cartera en situación irregular representaba sólo el 13,4 por ciento del total, mientras que la inspección del BC evaluó que los créditos con problemas equivalían al 69,3 por ciento de la cartera total. "Es inaceptable que al Central se le hayan pasado por alto tales anormalidades, cuando el Banco Edificador gozaba de un régimen de normalización concedido por el Central a causa de su insolvencia", sostuvo Hugo Fernández Quintana, abogado radicado en Trenque Lauquen.

En la presentación del BC se destaca, además, que en la información sobre los principales deudores de la cuestionada entidad no se habían incluido operaciones. Así, se distorsionaron los parámetros de concentración de cartera: para el Edificadora los primeros 50 clientes absorbían el 39 por ciento del crédito, mientras que para los inspectores del Central reunían el 55 por ciento. Los créditos que se ocultaban no eran otros sino los otorgados al secretario de la entidad, José Fossati.

El apoyo crediticio total otorgado a Fossati ascendía a 2.045.000 pesos a fines de mayo de 1993, cuando el Edificadora no podía prestar a un mismo cliente más de 163 mil, de acuerdo a las normas de fraccionamiento del riesgo crediticio. El letrado Fernández Quintana sospecha que la compra del Dorrego –que absorbió al Banco Edificadora el 10 de enero del año pasado– por el Banco de La Pampa diluirá las responsabilidades del Central y de las autoridades de la entidad de Trenque Lauquen.

En Jujuy no están para carnaval

El Banco de Jujuy seguirá cerrado por segunda semana consecutiva debido a sus graves problemas financieros. El lunes pasado, las autoridades de la entidad provincial explicaron que no atendían al público porque el personal estaba realizando medidas de fuerza. De acuerdo con esas fuentes, el banco necesitaría unos 7 millones de pesos para poder reanudar sus operaciones, aunque legisladores provinciales elevan ese monto a alrededor de 20 millones. "Esta situación obligará a apurar los plazos de privatización de la institución", afirmó Kamal Musri, director ejecutivo del Banco de Jujuy. El cierre de la entidad implica que los ahorristas no pueden retirar sus depósitos y que se ha suspendido la compensación de valores, lo que rompió la cadena de pagos de la provincia.

PELEA POR EL DESEMPLEO

Parados y esperando

Sebastián Edwards, del Banco Mundial, dice que "ya pasó lo peor" y augura una pronta reversión del desempleo. Para Broda, en cambio, recién en cinco años bajará al 15%.

(*Por Raúl Dellatorre*) Sebastián Edwards, economista jefe del Banco Mundial para América Latina y el Caribe, cree que no hay peligro de "españolización" –altos niveles durante largos años– de la tasa de desempleo en la Argentina, y aseguró que si a partir de 1996 se retoma el sendero del crecimiento se revertirá el flagelo que le provoca sinsabores al ministro Domingo Cavallo. Según él, ya pasó lo peor. Sin embargo, a Miguel Angel Broda, que ayer siguió atentamente la exposición de Edwards en el salón de actos de la Jefatura de Gabinete (en el edificio de la ex Somisa), el pronóstico le sonó excesivamente optimista. "Aun con un crecimiento del 6% anual, tardaremos más de cinco años en bajar de un 15% de desempleo", enfatizó el gurú local.

Durante su disertación sobre "Experiencias sobre políticas de empleo", Edwards se reservó un párrafo para elogiar al plan Cavallo, y otro para cuestionar ácidamente los programas contra el desempleo del Ministerio de Trabajo. Al abogar por las reformas laborales pendientes, el conferencista señaló que "a este modelo que ha funcionado tan bien, hay que darle bases para seguir adelante" y proclamó que "no hay modelo alternativo", mientras Carlos Abbihagle, secretario de Asuntos Fiscales de Eduardo Bauzá, cruzaba miradas nerviosas con sus colaboradores. Con respecto a los programas de Caro Figueroa, Edwards señaló que "hay demasiados y no coordinados, son regresivos, poco efectivos y no llegan a los más necesitados", apreciación que remató diciendo que "hay tantos que nadie supo decirme cuántos son".

El especialista indicó que del porcentaje actual de desempleo (18,6%), "unos cinco a siete puntos corresponden al efecto tequila", apreciación que fue refutada por Broda al terminar la charla, consultado por **Página/12**. "No hay ninguna medición que refleje una incidencia mayor a uno o dos puntos", precisó el consultor de empresas.

El economista del Banco Mundial advirtió que no debía caerse en la simplificación de asignar a una razón única el origen de la desocupación. En el caso argentino, dijo, hay por lo menos otros siete factores que inciden en los "preocupantes" niveles actuales. El primero que mencionó es "la corrección de una aberración de más de una década en la que el empleo aumentó mientras caía el producto geográfico, entre 1975 y 1989". Edwards explicó que esta distorsión explicaba "la aparente paradoja que se dio a partir de 1990, con la caída del empleo a la par que crecía la economía". Este ajuste de tendencias –que consideró inevitable– ya habría culminado, por lo cual no afectaría el nivel de empleo de aquí en más, según estimó.

Otros factores "históricos y seculares" que habrían generado desempleo en los últimos años son el proceso de racionalización de planteles paralelo a las privatizaciones, la apertura económica y el aumento de la oferta de trabajo por la mayor participación de las mujeres en el mercado laboral. Entre los factores "transitorios y estructurales", mencionó el atraso de las reformas en los regímenes laborales con relación al ritmo de la apertura, la inmigración desde países vecinos y la expulsión de mano de obra por las mayores exigencias de habilidades.

"Edwards pone mucho énfasis en que el ajuste entre tasa de crecimiento y empleo ya está hecho –interpretó Broda–, y que de ahora en más crecerán al mismo tiempo. Pero no toma en cuenta que la tasa de actividad (la proporción de población económicamente activa que ofrece su trabajo) aún es baja y seguirá creciendo". De acuerdo a sus propios estudios, "por lo menos hasta 1997 la oferta laboral será superior a la demanda (puestos de trabajo)", lo que se reflejaría en un aumento de la desocupación, "y recién dentro de cinco años podríamos bajar de una tasa de desempleo del 15%". Estas proyecciones, aclaró, se cumplirían "siempre y cuando crezca la economía y se efectúen las reformas de leyes laborales pendientes". De no ser así, su pronóstico es todavía más pesimista.


Alejandro Elías

Sebastián Edwards, economista jefe del Banco Mundial para Latinoamérica.



Los programas de Trabajo son "poco efectivos", criticó Edwards.
La oferta laboral superará a la demanda al menos hasta 1997, dice Broda.

Chile lo arregló exportando

(***Por R.D.***) La experiencia chilena es la referencia obligada cada vez que se habla de cómo salir de una desocupación elevada. En cinco años (1982 a 1987), ese país pasó de una tasa superior al 20 por ciento a un nivel del 8 por ciento, bajó otros tres puntos en los dos años siguientes y se mantuvo en torno del 5 por ciento desde entonces (1989) hasta ahora. "Hacer comparaciones siempre es riesgoso, pero diría que hay dos diferencias sustanciales entre Chile y la situación argentina actual", marcó Sebastián Edwards, del Banco Mundial, a **Página/12**: "Un factor a favor de Chile es que aplicó una reforma laboral mucho más vasta y en forma de shock desde un principio. El otro es la política cambiaria", que fue uno de los elementos que dio lugar al boom exportador que sacó a la economía chilena de la depresión.

Aunque no reiteró lo dicho en la asamblea conjunta del FMI y el BM con respecto a los sistemas de cambio fijo –"los gobiernos tienden a quedarse en el sistema más allá de lo aconsejable"–, Edwards admitió que políticas como las aplicadas en la Argentina dejan al país más indefenso frente a los efectos de crisis externas, como la de México de diciembre pasado. Indicó, sin embargo, que "cada país hace lo que políticamente es posible en cada momento, y creo que hoy Argentina está haciendo lo que más le conviene de acuerdo a esas restricciones".

LEY CORRECTIVA DE PATENTES

Otra guerra Cavallo-Diputados

Voceros del bloque justicialista de la Cámara de Diputados calificaron ayer de "escandaloso" el decreto reglamentario de la ley correctiva del régimen de Patentes que redactó el Ministerio de Economía y que sería divulgado en los próximos días. Legisladores que accedieron a esa norma –elaborada en la esfera de Horacio Liendo, secretario Legal y Técnico– anticiparon que ese texto "desvirtúa la ley correctiva" porque elimina el plazo de transición, que el Congreso había estipulado en cinco años para darle tiempo a adaptarse a la industria nacional. Los diputados aseguran que, de este modo, los laboratorios multinacionales estarían en condiciones de reclamar un resarcimiento por las patentes de todos los productos que ya están en venta y monopolizar la producción y comercialización de las innovaciones que aparezcan desde ahora.

La ley correctiva del régimen de patentes fue aprobada el 27 de setiembre pasado y mañana vence el plazo para que el Ejecutivo vete algunos de sus artículos. Sin embargo, voceros de Casa Rosada dijeron que "no está previsto ningún veto". Los legisladores oficialistas y el ministro Domingo Cavallo polemizaron públicamente sobre la Ley de Propiedad Intelectual durante varios meses, sin llegar a un punto de entendimiento.

La Ley de Patentes fue aprobada en marzo, vetada parcialmente por el Ejecutivo, insistida por el Parlamento y finalmente modificada a través de la ley correctiva, que entre otros cambios redujo de ocho a cinco años el plazo de transición, a raíz de las presiones norteamericanas.

"Estamos frente a un nuevo escándalo", advirtieron los legisladores oficialistas luego de acceder ayer a una copia del decreto. Y pronosticaron que "si Economía insiste con esa posición, el Gobierno tendrá que pagar el costo político y económico de los juicios por inconstitucionalidad que le van a llover". Los legisladores señalaron en este sentido que "casi no hay antecedentes de un decreto reglamentario que desvirtúe una ley del Congreso nacional".

También anticiparon que el propio Congreso podría declarar la inconstitucionalidad del decreto, mediante la sanción de otra ley. En cualquier caso, se avecina un nuevo conflicto entre los legisladores y el ministro Cavallo.

Otro de los puntos cuestionados es la facultad que tendría Economía para otorgar licencias obligatorias sólo como disposición "excepcional". La ley correctiva le reservaba al Instituto Nacional de Propiedad Intelectual (INPI) la posibilidad de extender esas licencias obligatorias a favor de laboratorios nacionales para combatir el abuso de precios, el monopolio o el desabastecimiento.

Soldados de Perón

La Brigada de Explosivos de la Policía Federal hizo detonar ayer a las 8 de la mañana una bomba lanzapanfletos colocada frente a la sede del Partido Demócrata Conservador, ubicada en Rodríguez Peña 525, de Capital. Los volantes decían: "17 de octubre. 1945/1995. Lo que nació revolucionario no morirá liberal. Contra la traición menemista", y firmaban anónimos "Soldados de Perón". El presidente de la filial porteña de los conservadores, Federico Pinedo, vinculó el atentado "con una reacción de la interna peronista frente a nuestro apoyo a la candidatura a intendente de Gustavo Beliz, porque de otra manera no se entiende que nos ubiquen a nosotros como la principal representación del liberalismo en lugar de la UCeDé, que está visiblemente aliada al gobierno". En este sentido, el dirigente advirtió que "nosotros no vamos a cambiar de postura ni van a conseguir una reacción antiperonista de nuestra parte, porque la violencia es cuestión de corruptos o enfermos y no de sectores políticos".

Otra denuncia en el archivo

El juez de instrucción número 3 de Corrientes, Luis Cocchia Breard, dispuso ayer la nulidad y mandó a archivar la causa penal iniciada contra el ex senador provincial Rodolfo Martínez Llano, por el presunto pedido de coima al gobierno provincial a cambio del voto de la bancada justicialista a un proyecto de ley referido a un crédito del Banco Mundial. Además, el magistrado dispuso la "nulidad" del desafuero del legislador, votado en octubre del año pasado. De todos modos, esta resolución no modifica la composición de la Cámara alta de la provincia, ya que en la misma sesión en que se tramitó su desafuero de Martínez Llano, quien tenía mandato hasta 1997, renunció a su banca. La causa se inició hace un año a instancias del gobernador Raúl Romero Feris, quien apoyó su acusación con una grabación tomada subrepticiamente por su secretario privado, Juan Pedro Schaerer –más conocido como Vasco–, en la que se escuchaba una voz muy parecida a la de Martínez Llano reclamando el dinero.

Para el Frente, la candidatura de La Porta es un viaje de ida

Luego del entredicho con José Bordón por la invitación a Gustavo Beliz, el Frente Grande ratificó la postulación del socialista a la intendencia. Se anunció un acto para fin de mes, al que asistirá el senador mendocino.

Una semana después de que José Octavio Bordón invitara a Gustavo Beliz a sumarse al Frepaso, la conducción del Frente Grande porteño invitó ayer a Norberto La Porta a su reunión semanal, luego de la cual se anunció para el 30 de octubre un nuevo acto de proclamación del socialista como candidato a intendente por la alianza. Para rematar, Carlos "Chacho" Alvarez lo acompañó en un viaje en subte, como un modo de hacer campaña y ratificar su postulación. "Estoy un poco cansado de reiterar todo el tiempo lo mismo", rezongó La Porta, quien hoy pedirá una entrevista con el presidente Carlos Menem para que fije el cronograma de elecciones porteñas.

El viaje en subte fue un acto relámpago que tuvo a Bordón como el principal destinatario. Los dirigentes frentistas trataron de amortiguar el impacto de las declaraciones del senador mendocino rodeando al concejal de la Unidad Socialista con las figuras de más peso en el distrito.

A las tres de la tarde, Alvarez y La Porta, acompañados por Aníbal Ibarra y Graciela Fernández Meijide, subieron a un vagón en la estación Congreso del subte A. Cambiaron de vagón en Castro Barros –donde Fernández Meijide abandonó la comitiva– y en Primera Junta. De vuelta al centro, bajaron en Plaza Once y volvieron a subirse en la siguiente formación. A lo largo del entrecortado viaje, los dirigentes conversaron con los pasajeros, les dijeron que podían dirigirse a las oficinas del concejal para acercar sus propuestas y recibieron los habituales "No aflojen", que el líder frentista escucha desde hace más de un año.

A falta de los volantes con la imagen del concejal socialista, que no llegaron a tiempo, Alvarez, La Porta e Ibarra repartieron unos panfletos viejos de la Unidad Socialista en los que invitaban a votar en la interna abierta de agosto pasado, que nunca llegó a realizarse. No faltó la señora que, a tono con el desfasaje de tiempo, saludó a La Porta y cuando se encontró con Ibarra le soltó: "Ay, a mí me hubiera gustado usted como candidato".

DYN



Norberto La Porta junto a Carlos "Chacho" Alvarez y Aníbal Ibarra, en un vagón del subte A.
Un poco de campaña para respaldar la candidatura a intendente del concejal socialista.

Antes del tour porteño, La Porta había participado de la reunión de la conducción frentista. El concejal protestó por la necesidad de tener que ratificar diariamente su candidatura, pero dijo que estaba tranquilo por las declaraciones radiales que había escuchado de Bordón a la mañana. Tras la reunión, La Porta optó por exculpar al senador mendocino y afirmar que "existen intereses extra Frepaso que tienen el objeto de resentir nuestras posibilidades. Hemos sido los primeros en criticar al grossismo y gente que no se olvida de esas circunstancias está haciendo lo imposible por evitar que consolidemos nuestro proyecto", agregó.

Bordón optó ayer por respaldar nuevamente la candidatura de La Porta e inscribir el ofrecimiento a Beliz "dentro del espíritu del Molino", donde se fundó el Frepaso, "que tiene que ver con un sentido transversal de la vida política". Según el senador mendocino, "más allá de las especulaciones electorales, hay que pensar seriamente en reunir la mayor cantidad de fuerzas para poder enfrentar la tremenda concentración económica y la injusticia que hay en nuestro país". Por las dudas, aclaró que la invitación a Beliz "no fue formal" ni "en carácter de candidato a intendente". A nadie escapa, de todos modos, que el principal soporte público de La Porta es en este momento el FG, aunque Bordón prometió que se sumará al acto de reproclamación de La Porta programado para el 30 de octubre en el teatro Broadway.

PROTESTAS EN LAS PROVINCIAS

Menú para todos los gustos

Aunque el Gobierno pudo superar la V Cumbre Iberoamericana sin que se produjeran en el interior reclamos sociales violentos que "afecten" la imagen del país, la situación en las provincias sigue siendo delicada. Un paneo por las provincias muestra el siguiente mapa:

• Córdoba: Después de los incidentes de la semana pasada, donde hubo palos y dos detenidos, los trabajadores estatales y los jubilados de la provincia volverán hoy a concentrarse a partir de las 10.30 frente a la Caja de Jubilaciones, Pensiones y Retiros. De todos modos, existen contactos entre la dirigencia de la Coordinadora de Gremios Estatales y los funcionarios de la Caja para ajustar el cronograma de pago de haberes atrasados. Por su parte, los trabajadores municipales de Cosquín tomaron ayer pacíficamente la sede de la intendencia en reclamo del pago de salarios adeudados.

• La Rioja: Los gremios que agrupan a los empleados estatales continuaron ayer aplicando las medidas de fuerza iniciadas la semana pasada en demanda del pago de haberes de setiembre. Ayer, en tanto, los docentes riojanos decidieron retomar las medidas de lucha y suspendieron el dictado de clases. Los trabajadores de la educación tampoco cobraron setiembre y además protestan por la decisión del gobierno provincial de aplicarles el tope salarial, que afectará a los directores de escuela.

• Chubut: Con un clima más distendido, los empleados judiciales de la provincia decidieron ayer levantar el paro de actividades y una movilización, a partir del compromiso del gobierno del radical Carlos Maestro de abonar los sueldos atrasados en las próximas horas. De todos modos, la Asociación de Empleados Judiciales de la provincia advirtió que "si el mes entrante sucede algo parecido, se determinarán las medidas pertinentes para que el gobierno cumpla con sus obligaciones salariales".

• Jujuy: El Frente de Gremios Estatales, que lidera Carlos "Perro" Santillán, iniciará hoy un paro de 48 horas en reclamo del pago de haberes de setiembre y realizará a una concentración frente a la Casa de Gobierno provincial. Los estatales jujeños reclaman además la continuidad de los servicios sociales a través del Instituto de Seguro y el mantenimiento del Instituto de Previsión Social en la provincia.

• Mendoza: Los empleados estatales y jubilados convocaron a un paro general de actividades para el miércoles próximo en repudio del anuncio de disminución salarial que hizo la administración del justicialista Rodolfo Gabrielli, y en contra del traspaso de las cajas previsionales a la órbita de la Nación.

OSCAR DOMINGO CHABROL
JUAN JOSE CHABROL
JOSE MIGUEL FERRERO

Detenidos Desaparecidos en Córdoba Capital el 18/10/75



Y he sabido, guitarra
que este otro perro que criaste
ladrador, campesino,
a veces manso o vigilante,
que roe su propio hueso en la penumbra
y gruñe;
cual casi todo perro popular
vagará por tus anchas veredas
tus milongas sangrantes
hasta morir también, tal vez un día
de soledad y rabia, de ternura,
o de algún violento amor,
de amor sin duda

A. Zitarrosa

A 20 años de su desaparición
siguen siendo bandera de lucha
y compromiso con la sociedad.
Sus familiares y amigos
no los olvidamos,
y desconocemos las leyes de Obediencia Debida,
Punto Final e indulto a los genocidas.

Página/12, el país a diario", editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203/7204/7206/7208/7209/2322/2323/2324. Publicidad:Belgrano 677 Tel.: 342-6000 (líneas rotativas).

Página/12

Impresión: Talleres Gráficos Color Papel., Eréscano 3158, Capital Federal, Color Papel Impresiones S.A., Eréscano 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7208/7209. Servicios de NA, TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine", "Interview", Prensa Latina, Reuter y ALASEI.

LESTELLE ASPIRA A CALMAR LOS ANIMOS

Explicaciones en el Congreso

El secretario de Prevención de la Drogadicción y Lucha contra el Narcotráfico fue citado a declarar hoy ante los diputados que están irritados, por las afirmaciones acerca de los nariguetazos en el baño.

La Comisión de Asuntos Constitucionales de la Cámara de Diputados citó por telegrama a Alberto Lestelle para que comparezca este mediodía y explique por qué dijo que hay legisladores "que antes de un discurso pasan por el baño a darse un nariguetazo de cocaína". El secretario de Prevención de la Drogadicción y Lucha contra el Narcotráfico encontrará en el Congreso el malestar del bloque oficialista y la ira de la oposición, que ayer volvió a reclamar su renuncia. "Es el Presidente el que tendría que determinar algo así. En las próximas horas se va a reunir con Lestelle", proclamó el ministro del Interior, Carlos Corach. Pero Lestelle no parecía encaminado en esa dirección. Al contrario, contó un diálogo más que comprensivo que habría tenido con su empleador, el presidente Menem y esbozó lo que será su línea de defensa en el Parlamento.



Alejandro Amdan

El presidente del bloque de diputados justicialistas, Alberto Matzkin.

Los propios compañeros de Lestelle exigen explicaciones por sus dichos.

"Si me equivoqué, me voy a rectificar", dijo Lestelle. Sin embargo, advirtió que "hablé en un marco descriptivo, ni siquiera conceptualicé si los legisladores eran nacionales o extranjeros". Añadió que "si alguien consume, es un enfermo y yo no puedo denunciarlo porque tiraría su honra a los perros". También anunció una presentación judicial para que se investigue quién grabó aquella conferencia polémica en la Asociación Italiana de Socorros Mutuos, ya que Lestelle sospecha que la "operación de prensa" fue orquestada por su archienemigo, el radical Juan Baylac, a quien acaba de ganarle una querella judicial.

Pese al optimismo y al tono de "aquí-no-pasa-nada" que intentó exhibir ayer Lestelle, su propia hiperactividad lo desmintió: estuvo dos veces en la Casa Rosada, en el despacho del jefe de Gabinete, Eduardo Bauzá, con el propósito de explicar su traspié verbal. A media mañana no lo encontró (Bauzá estaba todavía en la Cumbre de Bariloche), pero igual entró en la oficina para reunirse por unos minutos con Jorge Matzkin, el titular de la bancada de diputados del PJ, que lo alertó, en público y en privado: "Hay mucha bronca en el bloque, va a ser difícil calmar los ánimos". Anoche, la insistencia de Lestelle encontró premio cuando consiguió al fin su ansiado encuentro con Bauzá.

Antes, en distintas entrevistas, Lestelle había revelado que conversó telefónicamente con su padrino político, el gobernador Eduardo Duhalde. Sin embargo, no contó el tenor de la charla, cosa que sí hizo al dar su versión del diálogo con el presidente Menem. "Me dijo que la noticia había producido un revuelo grande y que en cuanto yo llegara al país comenzara a clarificar la situación. Me preguntó si yo estaba seguro de lo que estaba diciendo y me advirtió que a veces uno se rompe el alma diciendo un discurso, pero una frase fuera de contexto genera problemas", narró Lestelle.

–*¿El Gobierno le va a pedir la renuncia a Lestelle?* –le preguntaron, en Bariloche, a Carlos Corach.

–Eso sólo lo puede determinar el señor Presidente, con quien Lestelle se va a entrevistar en las próximas horas –contestó, seco, el ministro.

Aquella idea del "fuera de contexto" que el secretario de Prevención de la Drogadicción y Lucha contra el Narcotráfico dice haber recibido de Menem, la repitió en su descargo radial, asegurando que "no tuve, no tengo intención de agraviar a nadie, ni tampoco de escandalizar. Soy muy respetuoso de las instituciones". El funcionario agregó como elemento probatorio de sus dichos: "Imagínese que doy dos y tres conferencias por mes...estaba hablando delante de cien personas", ese día fatídico de setiembre, en la Asociación Italiana de Socorros Mutuos, en el barrio de Belgrano.

El funcionario destinó parte de su preocupación a reclamar que la Justicia "averigüe quién grabó anónimamente la charla ésta, quién la guardó celosamente durante 63 días, quién eligió el peor de los dichos para transmitir, fuera de contexto por completo, y escandalizar así".

En el Congreso, el peronista Marcelo López Arias adelantó que su bloque "va a escuchar" el descargo de Lestelle "con espíritu de cuerpo", es decir, considerando que "aquí no se afectó a un bloque sino a la institución toda". Los radicales, Raúl Galván –jefe de bancada– y Jesús Rodríguez a la cabeza ratificaron su solicitud de renuncia. Amenazan, incluso, con reflotar el proyecto del pampeano Antonio Berhongaray que suprime la secretaría que comanda Lestelle.

El Frepaso exige que el funcionario menemista dé los nombres de los que acusa como adictos al "nariguetazo". Esa postura armó polémica, pese a que Lestelle ya anticipó que él no tiraría "a los perros la honra de un enfermo": algunos peronistas querían plantear una cuestión de privilegio contra Chacho Alvarez, aduciendo que su acusación de "encubridor" a Lestelle supone imputar consumo de drogas a otros legisladores.

CONDENA

Las cautelosas negociaciones para lograr que Carlos Alberto Telleldín señalara a los buchones y policías bonaerenses que presuntamente tuvieron la Trafic antes de que estallara frente a la AMIA, sufrieron ayer un nuevo contratiempo al conocerse que el principal implicado en la causa había sido condenado por falsificación de moneda y encubrimiento en el robo de una computadora. A cambio de una confesión plena ante Juan José Galeano, Telleldín exigía su inmediata libertad, trescientos mil dólares en efectivo y un salvoconducto para su familia, que se mudaría desde Buenos Aires al Uruguay. La condena que recibió Telleldín complica su pronta excarcelación y enfría las conversaciones que miembros de la comunidad judía y el Poder Judicial estaban enhebrando con el reducidor de autos robados. Sin que medie una promesa de libertad, que ahora aparece más complicada, Telleldín guardará para otra oportunidad los nombres de los buchones y oficiales bonaerenses que, según ha jurado a propios y extraños, se llevaron de su casa la Trafic que finalmente explotó en la AMIA. Una de las causas tiene como eje la falsificación de moneda nacional –billetes de 50 pesos– ocurrida en 1992, que fue tramitada por el juez federal Roberto Marquevich. El otro expediente fue abierto para investigar la sustracción que sufrió, en su domicilio particular, un empleado de la embajada de Estados Unidos. Telleldín aparece como encubridor de este hecho delictivo, caracterizado por el robo de una computadora. La jueza de sentencia, María Gabriela Lanz, unificó las dos causas y fijó una sola condena por cuatro años y seis meses.

Opinión

Por Tomás Abraham

Duhalde y la salud de nuestros hijos

La higiene moral y social de la vida de los jóvenes es un tema recurrente de nuestra política. Fue una preocupación del almirante Massera que en 1977 nos alertaba contra el peligro de lo que llamaba "el hombre sensorial" que se infiltraba en nuestra juventud. Las drogas, la sexualidad promiscua, el aislamiento y la incomunicación del adolescente respecto de sus padres permitían y alentaban, según Massera, el espíritu subversivo. Mientras tanto en la ESMA se torturaba, violaba y asesinaba en nombre de la misma ética puritana. Pasados casi veinte años aparecen nuevos personajes que retoman viejas banderas. La invocación de la familia cristiana, de la autoridad del padre, la pureza de la madre, el cuidado de nuestros hijos y el peligro de la sociedad moderna son algunos de los símbolos que se enuncian para justificar métodos de persecución social y discriminación cultural. Estos militantes de las cruzadas morales expresan una patología sádica y una actitud hipócrita que siempre se hace en nombre de la seguridad nacional, de la protección ciudadana, de las buenas costumbres y de la defensa de los valores de Occidente.

La droga no es un problema de discoteca ni de horas, sino de Estado y de altas finanzas. El narcotráfico es una de las principales fuentes de divisas legales e ilegales de los Estados de nuestro continente, y nuestro país forma parte del mismo. No hay por qué pensar que la limitación del horario de las discotecas permitirá un mejor control de la droga que un eventual cierre de la Bolsa de Valores.

La vida de los adolescentes no es sólo nocturna sino diurna, y por esta razón pueden percibirse problemas que no son bailables. La destrucción de los colegios secundarios que en su generalidad son depósitos de futuros desocupados semiletrados, el cierre de las fuentes de trabajo, la política de desinformación que nuestras autoridades aplican sobre el sida, cuyos efectos son graciosamente criminales, el ejemplo cívico que los jóvenes reciben del personal gubernamental que se ríe del más mínimo principio de honestidad pública, nada de esto se oculta con campañas de educación moral. La seguridad de nuestros hijos no hay que dejarla en manos de quien nombró a Ibrahim Al Ibrahim.

Los medidores de agua colectivos prometen peleas de consorcio

Desde el año próximo las facturas llegarán a los edificios y cada consorcio decidirá cuánto paga cada departamento.

(Por E. V.) **Las clásicas reuniones de consorcio se verán animadas en poco tiempo más por un debate que promete levantar polvareda: la inminente colocación de medidores para el consumo que efectuará la empresa Aguas Argentinas a 80 mil usuarios –incluidos numerosos edificios de propiedad horizontal– y la consiguiente facturación en conjunto para todos los copropietarios e inquilinos obligará a éstos a discutir sobre las fórmulas a aplicar para que el pago sea equitativo. ¿La tarifa será proporcional a la superficie de los departamentos? ¿Pagará lo mismo una persona que vive sola que una familia con cinco hijos? ¿Servirá de algo ahorrar agua si el vecino la derrocha o no arregla los cueritos de sus canillas? A estos interrogantes se agrega una certeza nada alentadora: si por lo menos el 20 por ciento de los vecinos no paga su factura, la empresa le cortará el servicio a todo el consorcio.**

En estos días, Aguas Argentinas les está enviando a muchos de sus usuarios una nota en la que les comunica que antes de fin de año se instalará un medidor en su vivienda. El asunto es sencillo para los que viven en casas, pero se complica en el caso de departamentos de propiedad horizontal. "Allí es técnicamente imposible colocar medidores individuales", explican en la empresa. La facturación en estos casos estará dirigida en forma global al consorcio, y será el administrador el encargado de cobrarle a cada vecino.

El comunicado aclara que "los usuarios que opten por ser medidos en forma individual, siempre y cuando la conexión sea técnicamente posible", deben notificarlo a la empresa en el perentorio plazo de treinta días a partir de recibida la notificación. También precisa que por tratarse de una facturación global los pagos no podrán hacerse por el sistema de débito automático.

Voceros de Aguas Argentinas argumentaron, por las dudas, que la idea de medir el consumo no es una iniciativa de la empresa sino del Ente Tripartito de Obras y Servicios Sanitarios (ETOSS), que le ordenó en marzo instalar por lo menos 80 mil medidores a sus clientes antes de fin de año. Sostienen además que, dadas las características de las construcciones, la única posibilidad es colocar un medidor en la conexión entre el caño maestro y la alimentación al tanque del edificio.

El gerente de Economía del ETOSS, Luis Poggi, coincidió en que no es posible la instalación de medidores individuales en edificios de departamentos. "En ese caso, habría que colocar el medidor donde el caño entra al departamento, en la cocina o en el baño, y para hacer la lectura habría que ingresar a la vivienda", explicó el funcionario. Un caso diferente sería el de las denominadas casas "tipo chorizo", en las que se podrían instalar medidores individuales en los pasillos.

Según explican en Aguas Argentinas, la colocación de medidores no implicará necesariamente aumentos en la facturación. "Habrá una suma fija, que corresponde al 50 por ciento de lo que se cobraba anteriormente, y que le otorga al cliente un consumo libre de 30 metros cúbicos bimestrales", dijo a **Página/12** un vocero de la empresa. "La factura será global, pero vendrá discriminada la proporción que le corresponde a cada unidad, según la fórmula que se aplica actualmente o la que resuelva cada consorcio", agregó.

En el ETOSS no se alarman por lo que pueda venir. "El sistema de medidores estaba vigente en la época de la ex Obras Sanitarias en unos cinco mil edificios de propiedad horizontal, y no hubo demasiados problemas", aclaró Poggi. Habrá que ver qué ocurre ahora, cuando la medición del consumo sea masiva: el objetivo del ETOSS es que Aguas instale 80 mil medidores anuales hasta cubrir a sus 1,2 millón de clientes.

El cálculo

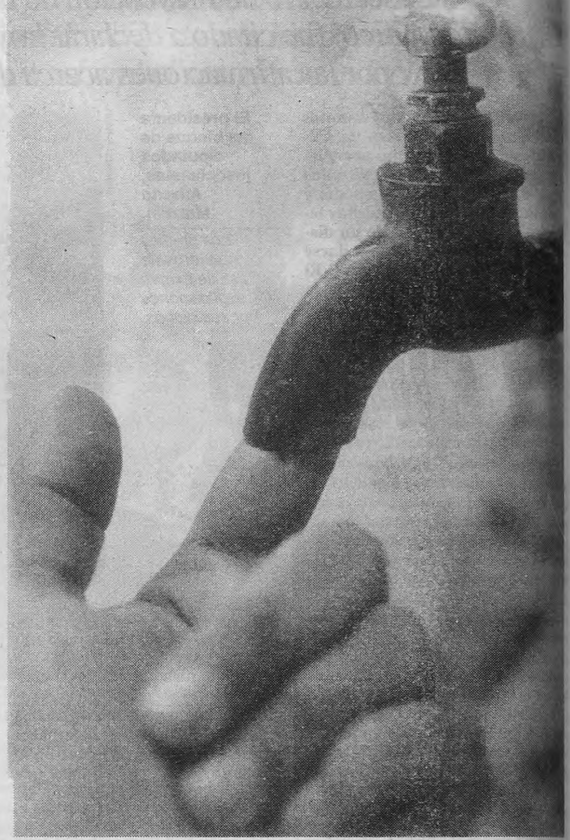
El consumo promedio de agua corriente para una vivienda familiar está calculado, en los países desarrollados, en 250 litros por día y por persona, según los datos que manejan en Aguas Argentinas. Según ese cálculo, si no hay derroche de ese recurso, una familia tipo gastará mil litros diarios, lo que equivale a unos 60 mil por bimestre.

El nueva sistema de consumo medido otorga a los clientes un cupo libre de 30 metros cúbicos bimestrales, es decir, 30 mil litros de agua. Si los usuarios no superan esa cantidad, pagarán la mitad de lo que abonan actualmente. El exceso se computará a razón de 0,54 pesos más IVA por cada metro cúbico consumido de más.

La utopía Argentina

La medición individual del consumo de agua corriente no es una utopía. En Alemania, Francia, en algunas ciudades españolas y en ciertos estados del Brasil, cada usuario tiene colocado en su departamento un medidor. El propio cliente es quien hace la lectura y la comunica a la empresa para que haga la facturación. A su vez, la prestataria coteja estos datos con el registro de su medidor, común a todo el edificio. Y si se producen diferencias, entonces sí, un inspector de la empresa coteja los datos propios con los que les brindan los usuarios.

"Para eso, deberían autorizarnos también a aprobar las instalaciones internas de los departamentos", dicen en Aguas Argentinas. Voceros de la concesionaria del servicio de agua corriente y cloacas recuerdan que a partir de la privatización, la empresa perdió atribuciones para hacer este tipo de verificación. "Nuestras atribuciones terminan en la entrada del edificio", recuerdan.



Aguas Argentinas asegura que es técnicamente imposible poner medidores individuales.

Quién debe pagar

De acuerdo con la reglamentación dispuesta por el ETOSS, el costo de la instalación de medidores deberá correr por cuenta de Aguas Argentinas. Hay una excepción: en el caso de que sea el usuario quien lo solicite –en un sector donde Aguas Argentinas no esté colocando medidores– será éste el que corra con los gastos. Sin embargo, hay un punto sin resolver: cuando la empresa coloque medidor común en una propiedad horizontal y sea técnicamente posible instalarlos en forma individual, no está definido quién tiene que correr con el gasto. El ETOSS sostiene que debe estar a cargo de la empresa, mientras que Aguas Argentinas afirma que tiene que correr por cuenta del cliente.

Método actual

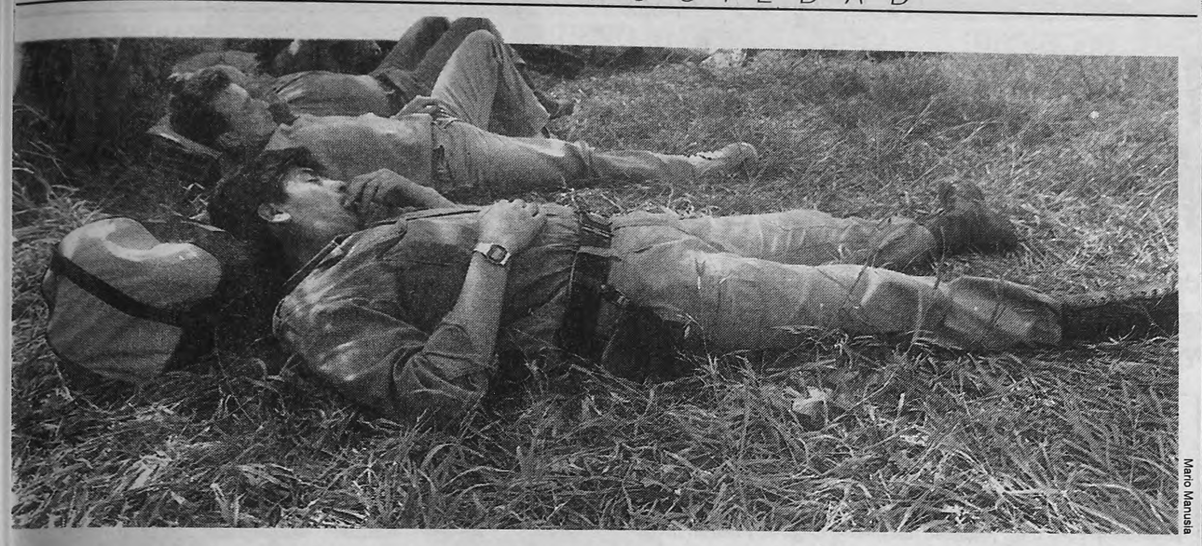
Hasta ahora, la mayoría de los clientes de Aguas Argentinas paga el servicio de agua corriente de acuerdo con una fórmula compleja. El cálculo toma en cuenta, en forma prioritaria, la superficie cubierta del inmueble, y en menor medida, su antigüedad, ubicación y estado. De acuerdo con el reglamento de concesión del servicio, quienes tengan medidor pagarán una suma fija equivalente al 50 por ciento de lo que abonaban hasta ahora con lo que tendrán derecho a un cupo de consumo libre de 30 a 40 metros cúbicos por bimestre, según la ubicación de la vivienda. El exceso será facturado a razón de 0,54 pesos por metro cúbico.

MASACRE DE FLORES

Declaró la abuela

Norma Calzaretta, abuela de Matías Bagnato, sobreviviente de la llamada Masacre de Flores, volvió a acusar al detenido Fructuoso Alvarez González como responsable del incendio intencional en el que murieron cinco personas el 16 de febrero de 1994. La mujer declaró en el juicio oral y público que se sigue contra Alvarez González, a quien acusó, además, de haberla maltratado en setiembre de 1993, hecho que en su momento había sido denunciado ante la comisaría 38ª de la Capital Federal.

La mujer dijo que, en esa ocasión, el detenido trató de obligarla a firmar un pagaré por 300.000 dólares. Los defensores de Alvarez González argumentaron que esa denuncia "fue archivada sin que se probaran los hechos". En la audiencia declaró como testigo Lucila García de Borda, la mamá del niño, vecino de la familia Bagnato, que murió en el incendio. El fiscal Gustavo Gerlero comentó a la prensa que lo fundamental es probar si el acusado entró o no en la casa incendiada. Si lo hizo, le correspondería la prisión perpetua. De no ser así, la pena será de 20 años a lo sumo.



Mario Manusia

LOS POLICIAS DISPARAN EN SUS DIAS LIBRES

El cuerpo de francotiradores

Los enfrentamientos que más víctimas provocan se dan cuando los policías trabajan como custodios privados, según el CELS.

A *(Por Carlos Rodríguez)* **La muerte de Marisol Rodríguez, quien mientras juntaba arena en la vereda el sábado pasado fue alcanzada por tres disparos durante un tiroteo entre dos ladrones y un policía, no constituye un hecho aislado. Durante 1994 cinco personas resultaron muertas y otras 43 sufrieron heridas o lesiones aunque, como Marisol, también eran "ajenas a los hechos", según precisa un informe realizado en conjunto por el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS) y la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires. El trabajo, en el capítulo destinado a la "violencia policial", resume que el año pasado hubo "124 muertes institucionales de civiles en manos de funcionarios policiales y de seguridad", mientras que perdieron la vida "19 agentes policiales" en sucesos ocurridos en la Capital Federal y el Gran Buenos Aires. Lo más curioso es que la mitad de los uniformados muertos estaban francos de servicio, realizando tareas de custodia privada en su mayoría, como lo hacía el agente que participó en la trágica refriega del fin de semana en el barrio de Caballito.**

La estadística forma parte de un informe anual sobre la situación de los derechos humanos en la Argentina y califica de "uso extrafuncional de la fuerza" la intervención de policías fuera de servicio o contratados como custodios. En esas circunstancias, el accionar de los agentes provocó la muerte de 26 civiles y otros 15 fueron heridos. Si bien la policía dijo en casi todos los casos que se trató de "enfrentamientos", el trabajo afirma que de las 124 muertes civiles computadas, en 52 casos los civiles fueron virtualmente "ejecutados" por las fuerzas policiales, otros 26 "fueron víctimas de abusos de poder" y cinco eran totalmente ajenos a los supuestos hechos delictivos invocados por la policía.

El número de heridos en los procedimientos policiales tomados por la estadística llegó a 186 civiles. De ellos, 61 fueron reprimidos durante manifestaciones o razzias policiales, 43 eran totalmente ajenos a los sucesos y 15 fueron objeto de "abusos de poder". Cuando intervienen policías fuera de servicio o que cumplen tareas de custodia privada, los sucesos provocan mayor cantidad de víctimas, incluso entre los propios policías. El informe precisó que, sobre el total de 19 agentes muertos, 14 de los casos ocurrieron en hechos calificados como "enfrentamiento" y nueve de los agentes fallecidos estaban fuera de servicio. Hubo 98 policías heridos durante el año pasado, 35 de ellos mientras estaban de franco, en tareas adicionales o de custodia privada.

El 21 de setiembre pasado fue condenado a ocho años de prisión el ex cabo primero de la policía Carlos Osmar Barraza, acusado por la muerte del joven Juan Manuel Suárez, ocurrida en diciembre de 1991. El policía disparó su arma reglamentaria contra dos hombres que intentaron robarle y mató a Suárez, ajeno a los hechos, quien viajaba en un colectivo. Barraza venía de cumplir tareas de custodio en la empresa Limpieza 2001 y actuó por impulso propio, ya que no estaba en servicio. El jefe de la Policía bonaerense, comisario Pedro Klodczyk, declaró a la revista *Gente* que los policías "ganan entre 400 y 500 pesos por mes, y con eso es imposible vivir". Afirmó que por eso no se "rasga las vestiduras" con los casos de corrupción policial y que tampoco pone trabas a los "tareas adicionales" que realizan los agentes.

Al justificar la calificación de "violencia policial" que hace de los hechos, el informe del CELS puso como ejemplo el robo de 40 pesos que cometieron dos chicos de 12 y 17 años en Florencio Varela. Ambos huyeron a caballo, la policía los rodeó y uno de los jovencitos fue muerto. "No es posible imaginar que la solución al robo o al hurto sea el exterminio del autor del hecho", reflexionan los autores del informe. Otro ejemplo de "ejecución" que se incluye es la llamada Matanza de Wilde, ocurrida el 10 de enero de 1994. Allí murieron, acribillados a balazos, cuatro civiles. Por lo menos dos de ellos, Edgardo Cicuttín y Norberto Corbo, no tenían vinculación con acto delictivo alguno.

Pierden los civiles

	1991	1992	1993	1994
Civiles	108	102	151	124
Agentes	12	20	30	19
Total víctimas	120	122	181	143

El informe del CELS y de la Facultad de Filosofía y Letras sostiene que "es posible inferir que la desproporción entre civiles muertos -supuestos delincuentes- y agentes muertos en enfrentamientos, es demostrativa de una práctica sistemática que responde con especial violencia ante la sospecha de ocurrencia de un hecho delictivo o el desacato a la voz de alto". El fenómeno se repite en los últimos años. En 1994, en la Capital Federal, murió un policía por cada cinco civiles, mientras que en el Gran Buenos Aires la relación fue de un policía muerto por cada siete civiles.

Mendoza sobresale

Entre los años 1990 y 1994, en la provincia de Mendoza hubo 88 denuncias realizadas por familiares de víctimas de la violencia policial. Los casos tuvieron relación con el asesinato de 83 personas que tenían entre seis y 88 años, y la desaparición de otras cinco cuyas edades oscilan entre los 23 y los 67 años. Sobre ese total de denuncias se iniciaron 22 causas en las que fueron acusados 66 integrantes de la policía provincial (57 agentes, dos comisarios, cuatro jefes, tres médicos, cinco miembros de una cooperadora policial y una banda integrada por policías y civiles).

Hasta el momento de cierre del informe, apenas siete de los acusados fueron condenados con penas que van desde los seis meses hasta los 16 años de prisión. Siete causas, en la que hay 52 policías involucrados, continúan abiertas, algunas desde 1991. El listado de casos incluye la desaparición de Pablo Christian Guardati, los asesinatos de Roberto Castañeda, Reynaldo Obrego y Pedro Molina Toledo, y las torturas a que fueron sometidos Ezequiel Sosa Moyano y Luis Alberto Palleres.

Opinión

Por Eduardo Videla

Bajo fuego

A veces, un periodista puede sin quererlo quedar atrapado en medio de una noticia. A mí me pasó el sábado al mediodía, en Senillosa y Directorio. Subía a mi auto con mi mujer y mis dos hijos cuando me vi en medio de una balacera. Dos hombres habían robado el videoclub de la esquina y un policía de civil, que hace la custodia particular de los comercios del barrio, intentó abortar el asalto. Resultado: más de veinte disparos y una mujer, que estaba cargando baldes de arena en la vereda, muerta, con tres heridas de bala. Cuando salimos del obligado cuerpo a tierra, vimos las marcas que los proyectiles habían dejado en los autos de la cuadra. También vimos a la mujer, sobre la montaña de arena, todavía con vida. Cubiertos por la descarga de balas, los ladrones escaparon con la caja chica del video. El policía, con una herida leve, esperó sentado una ambulancia que lo llevó al Churruca. "Es un suboficial que se dirigía a tomar servicio en la Comisaría 10ª", explicó el secretario del juzgado, Domingo Montanaro. "Es nuestro policía, el que nos hace la custodia", dijeron los comerciantes de la cuadra.

Al margen de la discrepancia, la conducta del suboficial se presta para el debate. ¿Puede un hombre, al que los vecinos de la ciudad le encomiendan que cuide su seguridad, correr a los tiros a dos ladrones, en plena vía pública, poniendo en riesgo la vida de los vecinos? ¿Vale más la caja chica de un negocio que la vida de una chica de 26 años –como en este caso– o de cualquier vecino o transeúnte? ¿Nadie les enseña a los policías que la vida de la gente es el bien supremo que deben resguardar, que el dinero o un objeto, tarde o temprano, se pueden recuperar?

Las preguntas parecen pertinentes si se tiene en cuenta que no se trata de un hecho aislado: episodios como éste se producen a menudo, provocando la muerte de personas que nada tienen que ver con el delito que se quiere reprimir, como lo demuestran las estadísticas.

El papel de custodio privado que jugaba en ese momento el policía merece un párrafo aparte. Un hombre que trabaja durante una jornada en una seccional, ¿está en condiciones físicas de manejar un arma en la vía pública, para empleadores privados? ¿La policía dio la versión del suboficial que iba a tomar servicio porque la actividad de custodia no está permitida a policías en actividad?

El juez espera todavía el resultado de la autopsia y las pericias balísticas, pero tiene evidencias –afirma– de que fueron los ladrones los que mataron a la mujer. El secretario del juzgado se enojó cuando le pregunté si las pericias las hacía la propia Policía Federal. "¿Usted desconfía de la imparcialidad de la policía?", preguntó. Sería hora de que no sólo los periodistas sino cualquier vecino pudieran hacer estas preguntas, este tipo de reclamos. Para que no tengamos que echarnos cuerpo a tierra con nuestros hijos, un mediodía o una noche cualquiera, como si estuviéramos en Sarajevo o en el Bronx.

Polémica por una guardería para chicos seropositivos

La comuna quilmeña abrió una guardería para chicos con HIV. La idea desató el debate: agruparlos, ¿los ayuda o contribuye a crear futuros ghettos de portadores?

Mario Manusia

(*Por Andrés Osojnik*) La Municipalidad de Quilmes abrió la polémica. Tras recibir las quejas de varias madres cuyos chicos no fueron aceptados en diversas guarderías por ser portadores de HIV, el intendente local creó un jardín maternal especialmente destinado a esos casos. Desde la comuna se asegura que el lugar "está abierto a todos los chicos, portadores o no". Pero lo cierto es que hasta el momento sólo se inscribieron niños seropositivos. Aunque en Quilmes la idea fue ampliamente aplaudida, varias entidades que se ocupan del sida cuestionaron la iniciativa por considerarla una "discriminación positiva". Desde una de ellas –la Fundación Huésped–, su titular, Pedro Cahn, recalcó que "la obligación de las autoridades es hacer cumplir la ley antidiscriminatoria, no crear ghettos" e insistió en que "no existe peligro para que un chico concurra a un jardín normal".

La guardería –ubicada en Matheu y Lavalle– fue inaugurada el lunes pasado. "Hay once inscriptos, pero hasta ahora vinieron sólo cuatro. Dos de los chicos están internados, pero del resto no conocemos los motivos por los que no concurren", contó Carlos Rojas, el secretario de Acción Social de la municipalidad y principal impulsor de la idea. Según relató, en la comuna fueron detectados 53 casos de madres con dificultades para enviar a sus hijos seropositivos al jardín.

Con una capacidad para 50 chicos, a la flamante guardería pueden concurrir niños de hasta seis años. Rojas explicó que el plantel está formado por once personas, varias de ellas "también portadoras".

Ante la solución adoptada por el municipio para los chicos discriminados, los especialistas consultados por este diario coincidieron en presuponer una "buena intención" en las autoridades, aunque todos pusieron en duda la efectividad de la medida. "La solución no pasa por crear lugares especiales. Con ese criterio, si hay hospitales, clubes o empresas que no permiten el ingreso de seropositivos, vamos a terminar creando hospitales, clubes o empresas para los portadores", advirtió Cahn.

"Lo que hay que hacer es impedir que se viole la ley –insistió–. La Municipalidad de Quilmes debería obligar a los jardines a dejar de discriminar, no hacer un lugar especial. Con esa medida, se está promoviendo que en los otros lugares se siga discriminando."

Desde la comuna, Rojas argumentó que el jardín "está abierto para todos los chicos". "Acá aceptamos a los niños que son rechazados en otros lugares, pero lo que buscamos es la integración", dijo.

–*¿Hay inscriptos chicos que no sean portadores?* –preguntó este diario.

–No, nosotros no podemos ponerle un revólver en la cabeza a las otras madres para que anoten a sus hijos aquí.

"Esto, en la práctica, es un pequeño sidario", disparó Javier Hourcade Bellocq, de la organización Act Up, defensora de los derechos de los portadores. "Es una discriminación positiva –sostuvo–, porque si bien se argumenta que está abierto a todos, en los hechos van a terminar concurriendo sólo chicos portadores. Y lo de las maestras que también son portadoras se parece mucho a los leprosarios, que eran atendidos por los mismos leprosos: los que estaban en mejores condiciones de salud."

Hourcade Bellocq destacó además que una guardería de este tipo "atenta contra el derecho inalienable de la confidencialidad, pues cualquier persona puede ver a una madre con su hijo entrar al jardín y saber que se trata de un seropositivo". De hecho, pese a haber once inscriptos, hasta ahora sólo se presentaron cuatro. "Las madres no quieren entrevistas, están con vergüenza y miedo", reconoció el secretario comunal de Quilmes.

El mayor peligro, para Ignacio Maglio –jefe de la sección Riesgo Médico Legal del Hospital Muñiz y miembro de la Sociedad Argentina de Sida– es la fijación y potencialización del rol de discriminado. "Con este tipo de proyectos –advirtió–, se instaura como socialmente aceptado que no todos los colegios son para seropositivos, que hay algunos especiales que 'también' aceptan portadores". "Es como decir 'Te abrazo aunque tengas sida'. Y el tema es otro. Hay que abrazarlo porque es persona", señaló.

–*¿Y qué hacer, mientras tanto, con los chicos discriminados?*

–La comuna debería formar una comisión de prevención del sida en el área de Educación para resolver el tema en cada caso de discriminación que se produzca.

Los caminos posibles

"Ningún familiar debe sentirse responsable de informar a las autoridades de una escuela la condición de seropositivo de un alumno, no hay razón técnica para que lo deban saber", advierte Javier Hourcade Bellocq. Pero si los padres lo informan y luego se encuentran con el rechazo, tienen varias alternativas para hacer valer sus derechos. En la Subsecretaría de Relaciones con la Comunidad del Ministerio del Interior funciona una línea –la 343-0880, interno 338– donde puede hacerse la denuncia. Allí, un equipo multidisciplinario asesorará a la persona discriminada, o a sus padres, sobre los pasos a seguir. También se puede optar por consultar a cualquier organismo defensor de los derechos humanos o entidad dedicada específicamente a la defensa de los derechos del portador de HIV. Pero además, se puede presentar directamente un recurso de amparo ante un juez. "El problema es que generalmente hay dificultades para probar la discriminación. Los que rechazan suelen argumentar otras causas", señala Alejandra Oviedo, subsecretaria de Relaciones Comunales.

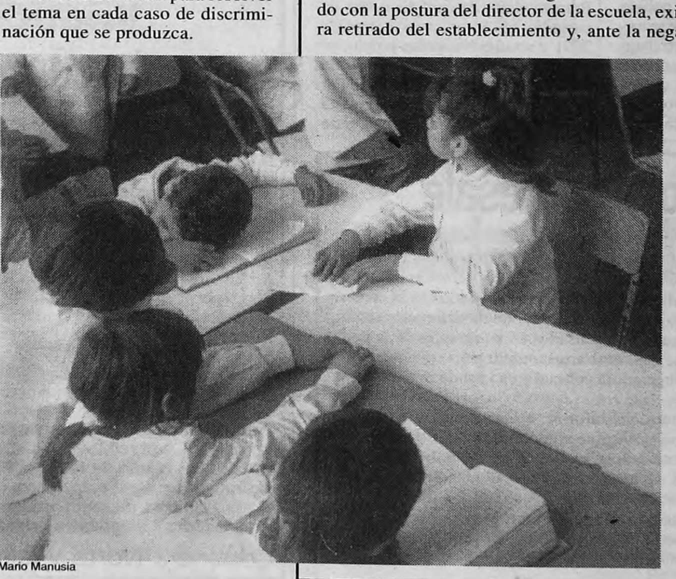
Según la comuna, la guardería "está abierta a todos". Pero hasta ahora, sólo se inscribieron chicos portadores.

La historia de Walter

El primer caso de discriminación en una escuela argentina –al menos conocido públicamente– se produjo en 1989. Esa vez, las protestas por la presencia de un alumno con HIV en un colegio primario fueron protagonizadas por los padres del resto de los chicos, que pedían la expulsión del infectado. El pibe –Walter– tenía en ese momento 13 años y concurría al sexto grado de la escuela Nº 1 de la Boca, dependiente de la Municipalidad porteña. Enteradas de que Walter era seropositivo, las autoridades del colegio hicieron una ronda de consulta con diversos especialistas y llegaron a la conclusión de que el alumno podía tomar clases normalmente, pues no implicaba peligro alguno para sus compañeros.

El problema vino cuando se enteraron los padres de los otros alumnos, unos 350 en todo el colegio. Casi todos estuvieron en desacuerdo con la postura del director de la escuela, exigieron que Walter fuera retirado del establecimiento y, ante la negativa oficial de dejarlo en la calle, optaron por dejar de mandar a sus hijos como forma de presión. El director convocó entonces a una asamblea multitudinaria, donde diversos especialistas explicaron los peligros de la discriminación.

Finalmente, la sangre no llegó al río. Walter siguió en la escuela y la gran mayoría de los padres comprendió que había tomado una actitud discriminatoria. Aunque inicialmente los padres de todos los alumnos habían amenazado con sacar definitivamente a sus chicos de la escuela, sólo 14 concretaron esa decisión.



Mario Manusia

Todos los argumentos

• **"Nosotros no aislamos a nadie. Lo único que hicimos es crear un jardín donde pueden concurrir chicos infectados o no. Pero si las madres de chicos no infectados no los traen nosotros no tenemos la culpa"** (Carlos Rojas, secretario de Acción Social de Quilmes).

• **"Con ese criterio, como hay discotecas que no dejan entrar a los morochos, tendríamos que crear discotecas donde 'también' puedan entrar"** (Pedro Cahn, de la Fundación Huésped).

• **"Esta medida se opone a la ley antidiscriminatoria y contra la Convención Internacional de los Derechos del Niño: se está atentando contra la confidencialidad pues el seropositivo queda expuesto"** (Ignacio Maglio, jefe de la sección Riesgo Médico Legal del Hospital Muñiz).

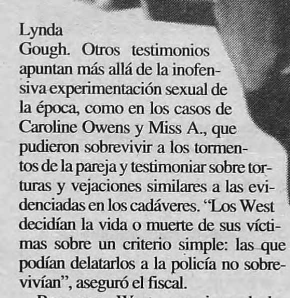
• **"¿Qué van a hacer en Quilmes cuando esos chicos terminen el jardín? ¿Van a crear una escuela para que vayan los chicos con sida?"** (Javier Hourcade Bellocq, de Act Up).

• **"Esto demuestra que hay una seria dificultad en cuanto a las campañas de difusión. Lo que hay que hacer es discutir y hablar sobre la necesidad de integrar antes que discriminar"** (Alejandra Ovieda, secretaria de Relaciones con la Comunidad del Ministerio del Interior).

JUICIO A LA DUEÑA DE LA CASA DEL HORROR

Una señora común y corriente

Rosemary West es juzgada por haber asesinado y enterrado en su jardín a 10 mujeres.



Página/12 GRAN BRETAÑA *(Por Marcelo Justo, desde Londres)* **A primera vista, como la mayoría de los asesinos en serie, Rosemary West es la imagen misma de la persona común y corriente. La cara rechoncha sugiere placidez y hasta una inclinación por los dulces que podría resultar simpática, los pesados anteojos de aumento la hacen parecer vulnerable y humana: en la calle pasaría por una ama de casa que hace su salida diaria al mercado. Ni una hipnotizante mirada fija y diabólica, ni ninguna otra característica física delata que esa mujer de 41 años está acusada del asesinato de 10 mujeres, entre ellas su propia hija y su hijastra. En la iniciación, ayer, de la tercera semana del juicio que se le sigue en Gran Bretaña, una mujer que conservó el anonimato narró cómo a los 14 años fue sometida a una serie de vejaciones por Rosemary y su marido Fred West, que se suicidó en la cárcel el pasado 1º de enero. "En un momento Rosemary parecía la hermana mayor que iba a protegerme", testimonió la mujer entre sollozos, "enseguida era un monstruo. Como Jekill y Hyde".**

La testigo, apodada Miss "A" para proteger su identidad, se cuenta entre las afortunadas. Entre 1972 y 1987 otras nueve mujeres de características similares fueron asesinadas, descuartizadas, decapitadas y enterradas en el recinto mismo de la casa, 25 Cromwell Street, Gloucester, denominada desde el hallazgo policial del año pasado "la mansión de la muerte". Según declaró una vecina de la pareja, Fred West le había comentado que salía con su mujer en coche a buscar mujeres jóvenes, a menudo adolescentes y menores de edad, que estuvieran haciendo dedo o que parecieran perdidas o escapadas de sus casas. La presencia de Rosemary solía tranquilizar a las mujeres, que por lo general terminaban alojándose en la casa de los West trabajando como niñeras.

En marzo del año pasado la policía desenterró el destino de esas nueve mujeres. Los cadáveres, en palabras del fiscal Brian Leveson, "hablaban". Todos mostraban señales de diversos grados de tortura y violación: además de los golpes y contusiones la mayoría conservaba los restos de mordazas, cinturones y otros instrumentos con que habían permanecido maniatadas. Shirley Hubbard, una chica de 15 años que había huido en dos oportunidades de sus padres adoptivos, era quizás el caso más atroz: la cabeza estaba envuelta en cinta adhesiva desde la mandíbula hasta las cejas con apenas espacio para que siguiera respirando mientras los West la sometían a su rutina de demencial sadismo. La Fiscalía calcula que probablemente haya permanecido en ese estado durante dos días antes de que los West se decidieran a matarla. En tres casos no hay señales de tortura. Shirley Anne Robinson, de 18, estaba embarazada de 8 meses: el padre era el mismo Fred West y, aunque Robinson también había tenido relaciones sexuales con Rosemary, el triángulo había alcanzado un punto de alta tensión que desencadenó el asesinato. Heather West, hija de los West, de 16 años, encontró la muerte probablemente, según el fiscal, porque "sabía demasiado". Charmain West, de 8 años, la primera víctima, murió en otra casa, número 25 también, en 1971, cuando Fred West estaba en la cárcel, debido a que Rosemary "ya no la aguantaba más". Antes, en una casa de campo, cuando aún no conocía a Rosemary, Fred West había asesinado a la madre y a la niñera de Charmain.

El fiscal ha reconocido que, dada la naturaleza de los crímenes, sólo posee pruebas indiciarias de la culpabilidad de Rosemary West. "Las víctimas nos pueden decir mucho de cómo ocurrieron sus muertes, pero no de quiénes fueron los asesinos", indicó el fiscal Leveson. Una de las vías para certificar esas pruebas indirectas es el testimonio de los que se alojaron en 25 Cromwell Street. En estos 10 días los testigos han descripto un clima de promiscuidad en "la mansión de la muerte" propiciado por los West y favorecido por el clima permisivo de los 70. Dos hombres atestiguaron que, con el beneplácito de Fred West, habían tenido relaciones sexuales con su esposa la misma noche que empezaron a alojarse en la casa. Uno de ellos mantuvo relaciones también con una de sus víctimas, Lynda Gough. Otros testimonios apuntan más allá de la inofensiva experimentación sexual de la época, como en los casos de Caroline Owens y Miss A., que pudieron sobrevivir a los tormentos de la pareja y testimoniar sobre torturas y vejaciones similares a las evidenciadas en los cadáveres. "Los West decidían la vida o muerte de sus víctimas sobre un criterio simple: las que podían delatarlos a la policía no sobrevivían", aseguró el fiscal.

Rosemary West, que sigue declarándose inocente, se mantuvo la mayor parte del tiempo atenta a lo que se decía en el juicio pero en dos momentos pareció perder la compostura, como reconociendo el horror. Un sollozo más o menos contenido y unas lágrimas surgieron cuando su madre, sin mirarla en ningún momento, prestó testimonio, y cuando el fiscal describió la muerte de su hija Heather West, aparentemente el último de los crímenes cometidos por la pareja. La estrategia de la defensa ha sido por el momento descalificar muchos de los testimonios aduciendo que están motivados por las altas sumas de dinero que están ofreciendo los tabloides a quienes hayan pisado 25 Cromwell Street. Es probable que en algún momento se intente cargar la responsabilidad sobre Fred West, aunque será arduo demostrar que Rosemary desconocía por completo que en su casa se asesinaba, descuartizada, decapitaba y enterraba a gente.

La mente

(Por M. J., desde Londres) En su libro el *Asesino en serie*, Joel Harris plantea una serie de pasos en la mente del asesino en serie. La primera fase es la fantasiosa en la que el asesino en serie fantasea compulsivamente sobre los posibles asesinatos. En la segunda comienza la búsqueda de la víctima: el asesino entra en un estado de alerta permanente comenzando a focalizar su mente. La fase de la seducción sobreviene cuando se ha elegido a la víctima y se busca atraerla sin despertar sospechas. La captura y el asesinato son el momento de liberación de la tensión acumulada que muchas veces coincide con una sensación orgásmica. La frase de Totem se produce cuando el asesino saca fotografías de la víctimas o las descuartiza, a veces comiendo sus miembros o enterrándolos en lugares "sacros". La fase depresiva que le sigue es la que impulsa la repetición: la omnipotencia desaparece y el asesino se da cuenta de que el crimen no ha colmado la expectativa que se había formado en la fantasía. La repetición, el perfeccionamiento es la única salida.

afp



Los peritos recorrieron el jardín de los West.
El caso apasiona en estos días a los británicos.

Los asesinos seriales

(Por M. J., desde Londres) Las víctimas del caso West se caracterizaban, con excepción de la hija y la hijastra, por no tener hogar y por pertenecer al aproximadamente cuarto de millón de personas registradas como "desaparecidos", en su mayoría adolescentes o muy jóvenes que huían de sus casas. La mayoría de estas personas, pasada la crisis o el conflicto, reaparece, pero un pequeño porcentaje pasa a engrosar a través de los años grupo de los desaparecidos permanentes. La combinación de este dato con otro, extraído de Estados Unidos, ha encendido algunas señales de alarma en los estudiosos del tema. Según el FBI, de los aproximadamente 20 mil crímenes sin resolver que hay en el país unos 3500 fueron cometidos por asesinos en serie. Además de primera potencia económica, Estados Unidos sería la primera en asesinos en serie, contando con un 75 por ciento del total mundial en la materia: habría unos 500 de ellos en libertad y listos para reincidir. Como hizo notar la revista *The Economist* apenas se hizo público el caso West, el año pasado, con suponer que un 0,1 por ciento de los "missing" fueron asesinados se añadirían 250 personas a la lista de crímenes no resueltos, un porcentaje muy alto si se tiene en cuenta que hubo 675 asesinatos reportados a la policía en 1994. En *El declive del crimen en Inglaterra*, un ensayo que escribió hace 50 años, el autor de *1984*, George Orwell, lamentaba la decadencia del crimen y la atribuía al divorcio y la mayor tolerancia sexual: no era necesario liquidar al esposo o esposa de turno ya que había maneras más convenientes de establecer una distancia. El caso West prueba quizá que Gran Bretaña está entrando en una era más moderna de la que imaginaba Orwell: no el asesinato con veneno de las novelas de Agatha Christie sino la presencia más turbulenta e incontrolable de los "asesinos en serie".

Encuentro peligroso

Un avión de Aerolíneas Argentinas estuvo a punto de colisionar con otro de British Midland, al aproximarse a menos de 70 metros de distancia en las cercanías del aeropuerto londinense de Heathrow, según informó ayer la Aviación Civil británica. El incidente tuvo lugar a principios de octubre, cuando un boeing 747 argentino que había despegado del aeropuerto londinense para dirigirse a París, Río de Janeiro y Buenos Aires, se encontró en su ascenso con un boeing 737 de British Midland, que efectuaba maniobras de aterrizaje en Heathrow. La colisión fue evitada, según las fuentes citadas ayer por la agencia EFE, con un descenso brusco realizado por el avión británico. Aviación Civil ordenó realizar una investigación para establecer las causas del peligroso encuentro en el aire.

Jeanne, la antigua

La francesa Jeanne Calment, que recomienda la risa para tener una vida larga, se ha convertido en la persona de más edad de la que se tenga noticia en todo el mundo. Calment, que tiene 120 años y 238 días, superó ayer la marca de longevidad alcanzada hasta el momento por el japonés Schigechiyo Izumi, quien vivió 120 años y 237 días, que murió en 1986. Jeanne, vecina de Arles, conoció de niña a Vincent Van Gogh, vio la construcción de la Torre Eiffel y fue testigo de un tiempo en el que no existían los automóviles ni los aviones. Su receta es sencilla: afirma haberse reído mucho en su vida, además de incluir en su dieta regulares dosis de aceite de oliva.

Tras la marcha negra, protestan los blancos

Los principales líderes del Partido Republicano salieron a atacar a Louis Farrakhan por propagar un mensaje de división y a Clinton por decir que existe racismo en EE.UU.

(*Por Antonio Caño, desde Washington/El País, especial para Página/12*) El lunes marcharon los negros, y ayer los republicanos de EE.UU. salieron en defensa de los blancos. Los principales dirigentes del partido conservador criticaron al líder de la manifestación celebrada en Washington, Louis Farrakhan, por propagar un mensaje de división, y al presidente Bill Clinton por no denunciar categóricamente al predicador musulmán y por haber aceptado que existe racismo en Estados Unidos.

"Estoy sorprendido y desalentado de que el presidente Clinton no tuviese el coraje moral de denunciar a Louis Farrakhan por su nombre", declaró el principal candidato republicano a la presidencia, Bob Dole. "Farrakhan es un racista y un antisemita trastornado por el odio. No tiene sitio en la vida pública norteamericana, y todos los que tenemos posiciones dirigentes tenemos que decirlo así. También lamento la implicación hecha por el presidente de Estados Unidos de que la nuestra es una nación racista."

Bill Clinton había hecho una alusión el lunes a Farrakhan como un hombre de "mala voluntad", pero no lo mencionó por su nombre. Al mismo tiempo, el presidente criticó la actuación de ciertos policías blancos contra los negros y admitió que "los negros tienen razón" cuando se quejan de algunas condiciones de discriminación en las que viven.

El presidente de la Cámara de Representantes, Newt Gingrich, advirtió que todo el país está "obligado a reflexionar" sobre el hecho de que "un notorio antisemita" haya reunido "quizás la más grande concentración de la historia".

Según las cifras oficiales, suministradas por la policía de parques, la marcha sobre Washington juntó 400.000 hombres negros (las mujeres estaban excluidas del acto por decisión de los convocantes), 200.000 menos que para la protesta contra la guerra de Vietnam en 1968, pero 150.000 más que en ocasión del discurso de Martin Luther King en 1963. Los organizadores de la manifestación dijeron haber reunido en la explanada del Capitolio a más de un millón y medio de personas.

La marcha, y sobre todo el discurso de Farrakhan, alimentaron el conflicto que desde hace años enfrenta a los negros y a los judíos. Abraham Foxman, presidente de la Liga Antidifamación, una organización que vigila el comportamiento de los movimientos extremistas y que alcanzó notoriedad por su denuncia de las milicias de ultraderecha, afirmó que las palabras de Farrakhan no contribuyen al diálogo entre los dos grupos. "Fue una mezcla de religión, metafísica, razón, emoción, psicología y política. Hubo momentos de verdadero mensaje espiritual y momentos de demagogia amenazante", opinó Foxman.

Pese a que en un momento de su intervención de casi dos horas y media de duración Farrakhan tendió una mano hacia la "reconciliación" con los judíos –a los que días antes había llamado "chupasangres"–, representantes de esa comunidad han afirmado que el diálogo no será posible hasta que el presidente de la Nación del Islam pida públicamente disculpas por sus repetidas ofensas. "Por el momento, no vemos ninguna posibilidad de encuentro", declaró un portavoz del Comité Judío Americano.


AFP

Farrakhan durante el acto que juntó a 400 mil personas.
Los republicanos creen que EE.UU. no es racista.

Entre los dirigentes negros, sin embargo, incluso entre los más moderados, la marcha sobre Washington representó un punto de partida para los solución de los problemas que afectan a esa minoría, que constituye alrededor del 12 por ciento de la población de Estados Unidos.

El reverendo Benjamin Chavis, que fue el principal organizador de la manifestación, dijo que "la medida del éxito de la marcha se tendrá si el crimen entre negros desciende, si la adicción a las drogas se reduce, si la educación se incrementa y si la atención de los hombres negros a sus familias crece".

John Lewis, un congresista de Georgia que en el pasado tuvo gran relevancia en el movimiento negro, pero que marcó distancias con la marcha de Washington, consideró que Farrakhan había hablado como un líder de "toda la comunidad afroamericana" y que sus palabras habían sido "alentadoras".

LEGISLATIVAS PARA 1995

Saddam sucedió a Saddam

Dos días después del referéndum que –según datos oficiales– ganó con el 99.96 por ciento de los votos, el presidente iraquí Saddam Hussein prestó ayer juramento y se otorgó un nuevo período de siete años en el cargo. Al mismo tiempo, el viceprimer ministro Tarek Aziz anunció que en 1996 habrá elecciones legislativas, en el marco del proceso de "transición de la legitimidad revolucionaria a la legitimidad institucional". Estados Unidos definió el referéndum como "una vergüenza" y "una farsa".

Aziz informó que al referéndum seguirán nuevas etapas entre las que destacó las elecciones legislativas para el año próximo. Consultado por los periodistas sobre las innumerables irregularidades detectadas tanto por los periodistas como por invitados extranjeros durante la consulta del domingo, Aziz respondió que "el que haya habido irregularidades no modifica la gran verdad de que el pueblo iraquí ha dicho al mundo que quiere a Saddam Hussein como presidente". "Aunque no soy abogado –agregó–, puedo decir que cuando se registra algún tipo de infracciones, son los afectados los que deben presentar la demanda para que se pronuncie la Justicia."

Estados Unidos optó por ridiculizar el referéndum. "No es necesario decir que la noche del domingo no esperamos el resultado de los comicios –dijo el vocero del Departamento de Estado Nicholas Burns–, y si yo fuera uno de los consejeros de Saddam estaría molesto porque no se consiguió en el escrutinio el ciento por ciento de los votos."

El coche de la línea C del RER quedó destruido con la bomba.
Los médicos tuvieron que hacer amputaciones en un hall.



Por octava vez en apenas 70 días un atentado conmovió ayer el corazón de París: una bomba explotó en el Metro y dejó 29 personas heridas, cinco de ellas de extrema gravedad. El hall del Museo d'Orsay se convirtió en un improvisado hospital, donde los médicos tuvieron que amputar miembros a dos personas. El atentado se atribuye una vez más al GIA argelino.

OTRO ATENTADO EN PARIS DEJA 29 HERIDOS

El subte de los horrores

Página/12 EN FRANCIA *(Por Eduardo Febbro, desde París)* **La sirenas anunciaban la muerte. Enloquecedoras, opresivas a esa hora de la mañana en que París es aún una ciudad semidespierta. Ya era imposible avanzar por el Barrio Latino cuando retumbó el eco de los helicópteros; las miradas se helaron de horror, las radios encendidas en los autos revelaban lo inevitable: por octava vez en los últimos 70 días una bomba acababa de estallar en la capital francesa. A las siete y cinco de la mañana una garrafa de gas disimulada debajo de un asiento de la línea C de la Red Expreso Regional, el RER, explotó 700 metros después de que el tren dejara la estación Musée d'Orsay con rumbo a la de Saint Michel. El artefacto destruyó el coche número dos con un saldo de 29 heridos, 5 de ellos de extrema gravedad. Ocho minutos más tarde, el hall de entrada del Museo d'Orsay se transformaba en hospital de urgencia y las calles aledañas a la estación en una inmensa enfermería en donde los médicos tuvieron que practicar a cielo abierto la amputación de una pierna y un brazo. Los equipos de urgencia disponen de apenas 6 segundos por paciente para establecer un diagnóstico: los heridos más graves a las unidades especializadas, los más leves al servicio médico psiquiátrico que atiende a las decenas de personas en estado de conmoción, incapaces de saber su nombre y el lugar donde se encuentran.**

El horror estaba pegado en la cara de todos los pasajeros que vivieron minutos de fin de mundo atrapados en un túnel oscuro, amenazados por el fuego, el humo, rodeados por los gritos de los heridos y la interminable espera de los primeros auxilios. El terrorismo que azota a París desde hace casi tres meses no conoce límites: trenes urbanos, estaciones de Metro, mercados, trenes de provincia, papeleras ubicadas en el corazón turístico de la capital y escuelas. En el atentado de ayer, siempre atribuido a los islamitas argelinos, la hora, la estación y las características de la bomba tienen un inequívoco valor de continuidad simbólica. El estallido se produjo entre las estaciones Musée d'Orsay y Saint Michel; la primera lleva el nombre con que en Francia se denomina al Ministerio de Relaciones Exteriores, la segunda recuerda la primera explosión que, el pasado 25 de julio, inició la serie de atentados luego del asesinato del imán Sarahoui, en el barrio árabe de París. La composición de la bomba es similar a la del mes de julio: una garrafa de gas de tres kilos, repleta de explosivos, clavos y bulones. Sólo el "milagro", la hora relativamente temprana y las características de la línea C explican que el saldo de víctimas no haya sido mucho más elevado. Los trenes de la línea C constan de un solo piso, están construidos en chapa, no en acero, y la bomba explotó en un trayecto de tres vías, en vez de dos como el precedente. Ello, según los técnicos de la policía, disminuyó la "difusión" evitando así la concentración de la onda expansiva. Por lo demás, el atentado de ayer demuestra que, lejos de estar desmantelada como lo había afirmado el ministro del Interior Jean Louis Debré, la red de terroristas los prepara sin ninguna precipitación.

La raíz común de esta ola de muerte es desde el principio la misma: la implicación de Francia en la crisis argelina y la oposición del GIA, el Grupo Islámico Armado. Este antagonismo entre París y los integristas se acrecentó cuando se reveló que Jacques Chirac y el presidente argelino Liamine Zeroual se encontrarían en Washington el próximo 22 de octubre. La gestión política de esta cumbre sumada a las interminables contradicciones del ministro del Interior han creado un denso malestar que se manifiesta hoy con las críticas que la misma policía francesa lanza contra las autoridades. En lo técnico, varios miembros de la jerarquía policial consideran inadecuado el plan Vigilia Pirata destinado a proteger la población y los lugares sensibles. Además, los líderes sindicales de la policía evocan ante las cámaras "los errores cometidos" y las declaraciones irresponsables del ministro del Interior. Este, es cierto, ha ido sumando error tras error con anuncios improbables que dieron lugara desmentidas categóricas del Ministerio de Justicia. Queda en el aire una sensación de incomprensión e ineficacia. Cómo explicar si no que en momentos en que había tantas vidas en juego, Khaled Kelkal, el joven argelino a quien el ministro del Interior acusó de estar implicado en el conjunto de los atentados, haya sido abatido por un comando especial de gendarmes en vez de ser capturado con vida.

El primer ministro francés Alain Jupé afirmó ante una Asamblea Nacional que lo escuchó en silencio y sin críticas –es la hora de la cohesión nacional– que "Francia no se dejará intimidar. Francia no capitulará frente a la barbarie". No obstante, lo que los analistas de los servicios secretos vienen anunciado desde hace más de dos años se ha vuelto una realidad con la que hay que convivir: la dictadura argelina y los integristas de Argel se cobran sus antagonismos políticos en el territorio francés.

Por qué atacan París

(Por E.F., desde París) El gobierno francés parece estar entra la espada del régimen dictatorial de Liamine Zeroual y la pared integrista del Corán de los miembros el GIA. El grupo considera que París cauciona al gobierno de Argel, tanto más cuanto que el presidente Jacques Chirac se dispone a entrevistarse con este fin de semana en Washington con el mandatario argelino Liamine Zeroual. Hace dos semanas, por primera vez desde la ola de atentados, el GIA, en un extenso comunicado difundido en El Cairo, reivindicó el conjunto de las operaciones perpetradas en el territorio francés y prometió seguir sembrando la sangre en París. El sábado pasado, mediante una de sus publicaciones clandestinas, *El Ansar*, el GIA volvía a advertir al gobierno francés en términos muy claros: junto a un dibujo de la Torre Eiffel volando en pedazos, el texto consideraba que "el compromiso de Francia en las arenas movedizas argelinas constituía un suicidio" y prometió "llevar la jihad –la guerra santa– al corazón de Francia". Desde el golpe de Estado de 1992 que interrumpió el proceso electoral argelino –los islamistas del FIS, Frente Islámico de Salvación habían ganado las elecciones– Francia parece incapaz de asumir un equilibrio entre el apoyo a un régimen que ha cometido todas las atrocidades imaginables y la contribución a un proceso electoral sano y limpio que dejaría en el poder a los mismos barbudos fanáticos que asesinan inocentes en Argel y París. El encuentro entre Chirac y Liamine Zeroual es criticado tanto por cierta jerarquía de la policía francesa como por la oposición socialistas (Jospin estima que es inoportuno). Con todo, a escasas semanas de las elecciones presidenciales argelinas Chirac parece dispuesto a presionar para que se juegue una carta medianamente democrática y evitar así el transplante de la guerra al territorio francés. Según los allegados del mandatario, lejos de constituir una "caución pública" la cumbre de Washington servirá para "persuadir" a Liamine Zeroual de instaurar un proceso democrático real, es decir, elecciones legislativas y no la mera consulta presidencial cuyo resultado ya se conoce de antemano.



Ocho seguidos

El atentado con explosivos perpetrado esta mañana en París en una línea de la red expresa regional, que causó 24 heridos, es la octava acción terrorista desde el pasado 25 de julio y la sexta en la capital francesa.

–25 de julio: una bomba, compuesta entre otras cosas por una garrafa de gas, estalló en una línea del RER-B (Red expresa regional) en la estación Saint-Michel, en pleno corazón de París, causando 7 muertos y 117 heridos.

–17 de agosto: la explosión de una garrafa de gas llena de clavos y tuercas, colocada en un basurero cerca del Arco de Triunfo en París, causó 17 heridos, tres de ellos graves.

–26 de agosto: una bomba fue descubierta en una vía férrea del tren de alta velocidad Lyon-París, no lejos de Lyon. El artefacto, una garrafa de gas llena de una sustancia explosiva, no estalló a causa de un desperfecto en el sistema de encendido.

–3 de setiembre: cuatro mujeres resultaron levemente heridas cuando estalló una bomba, colocada en una olla a presión en un mercado parisiense. El artefacto, de gran potencia, no funcionó normalmente.

–4 de setiembre: una bomba fue desactivada en un paseo público de una plaza parisiense, cerca de un mercado muy frecuentado. El artefacto, compuesto por una botella de gas de 25 kg estaba programado para estallar la víspera, al mismo tiempo que la bomba del mercado.

–7 de setiembre: un coche-bomba estalló frente a la escuela judía de Lyon en Villeurbanne (centro-este de Francia), sólo diez minutos antes de la salida de los estudiantes. El atentado causó 14 heridos. Se encontraron en el vehículo trazas de una garrafa de gas.

–6 de octubre: una bomba explotó ante la estación de metro Maison Blanche, en París, causando 13 heridos leves. Este atentado tuvo lugar el día de las exequias de Jaled Kelkal, el sospechoso número uno en la tentativa de atentado contra el tren de alta velocidad Lyon-París, muerto por los gendarmes una semana antes en una localidad llamada La Maison Blanche en Vaugneray (centro-este de Francia).



Arafat, "un hombre que hace historia", según Cardoso.

Brasil le prometió apoyo para consolidar el Estado palestino.

Cardoso recibió a Yasser Arafat a cuerpo de rey

Yasser Arafat, titular de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), consumó ayer su primera visita a Sudamérica con un encuentro en Brasilia con el presidente Fernando Henrique Cardoso, que le prometió ayuda para la consolidación de un Estado Palestino independiente. Arafat, quien anoche viajaba a Cartagena, Colombia, para participar en la cumbre de los países No Alineados, dijo que abordó con Cardoso el proceso de paz en Medio Oriente y "todo lo concerniente a la cooperación entre los dos pueblos". "Brasil recibe a Yaser Arafat con la admiración que rinde a los hombres que hacen historia", dijo elogiosamente Cardoso. Las relaciones entre Brasil y la OLP han sido tradicionalmente muy cordiales: el primero no sólo fue el primer país latinoamericano en reconocer a la organización de Arafat como representante legítima del pueblo palestino –en 1975– sino también el primero en admitir como válidos –este año– los pasaportes emitidos por la Autoridad Nacional Palestina (ANP).

Cardoso, en la cena con que homenajeó a Arafat, le dijo que Brasil podía ayudar en el corto y mediano plazo a la ANP en sectores como agricultura, educación, salud, saneamiento, transporte, y ciencia y tecnología. "Queremos que lleve la seguridad de nuestro compromiso en una cooperación eficaz y útil con la Autoridad Palestina y sobre el interés brasileño en el futuro del pueblo palestino y la consolidación del proceso de paz en Oriente Medio", dijo el mandatario. Antes de reunirse con Cardoso, Arafat sostuvo un encuentro reservado con el socialista Luiz Inacio "Lula" da Silva, principal jefe de la oposición, quien defendió la decisión de Cardoso pero propuso la ampliación de la ayuda a través de la concesión de una línea de crédito a la ANP. "Ellos necesitan ahora una ayuda concreta y, si Cardoso facilita esa ayuda, seguramente tendrá el apoyo de la gran mayoría de los brasileños", dijo Lula. Parte de la clave de las buenas relaciones entre Brasil y la OLP es que en Brasil residen entre 40.000 y 70.000 palestinos, y unas 15 millones de personas, o sea una décima parte de la población, son de origen árabe. Por otra parte, hay 200.000 personas de extracción judía.

Arafat, por otra parte, confirmó ayer la próxima liberación por Israel de una brasileña condenada hace nueve años a prisión perpetua por su vinculación al secuestro y muerte de un soldado judío. Maruf Hassam y Fátima Hassam, palestinos que viven en Brasil y son los padres de la detenida Lamia Maruf, dijeron que el jefe de la OLP les comunicó que su hija sería liberada el domingo. La visita de 19 horas de Arafat estuvo rodeada de inusuales medidas de seguridad, con seis automóviles y tres helicópteros con hombres armados haciendo permanentemente la logística de los desplazamientos del líder palestino.

España: guerra de poderes

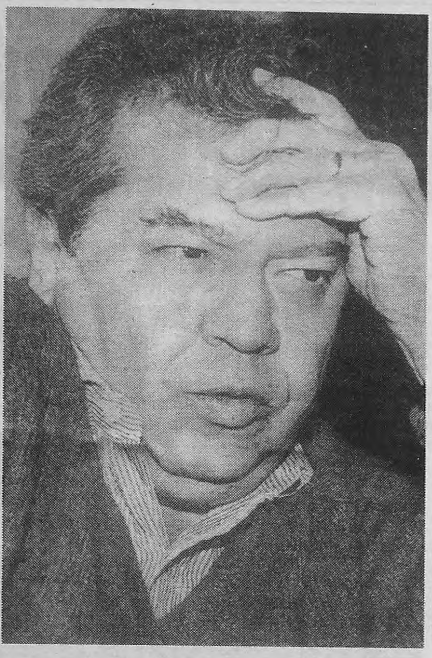
La negativa del gobierno español a entregar documentos relacionados con el "caso GAL" al juez Baltasar Garzón, quien podría acudir al Tribunal Supremo por este asunto, ha generado un enfrentamiento sin precedentes entre los poderes Judicial y Ejecutivo del país.

Garzón, que investiga la guerra sucia de los Grupos antiterroristas de Liberación (GAL) contra la organización terrorista vasca ETA, anunció ayer que estudia informar al Tribunal Supremo de un posible delito de denegación de auxilio a la Justicia por parte del ministro de Defensa, Gustavo Suárez Pertierra. El ministro planteó este fin de semana un conflicto de jurisdicción entre los poderes Judicial y Ejecutivo al entender que los documentos pedidos hasta cinco veces por Garzón son competencia exclusiva del gobierno.

Unánimemente, los magistrados españoles han opinado que dicho conflicto competencial no es más que una argucia del Ejecutivo para retrasar la investigación que lleva a cabo Baltasar Garzón.

Tanto el gobierno como el juez consideran competencia suya los documentos sobre los GAL: el Ejecutivo al clasificarlos como secretos oficiales y Garzón por creerlos importantes para su investigación.

Porfirio Muñoz Ledo, presidente nacional del PRD.
Marcos fue durísimo: "La única alternativa al PRI es el PAN", dijo.





El triunfo del oficialista PRI en las elecciones municipales del estado de Chiapas desató un enfrentamiento entre el Partido de la Revolución Democrática y el EZLN. El PRD acusa a los zapatistas por haber llamado a la abstención. El subcomandante Marcos responde que "las armas del EZLN no están al servicio de ningún partido político".

ENFRENTAMIENTO ENTRE ZAPATISTAS Y EL PRD

La izquierda a las patadas

El resultado de las elecciones municipales en el estado de Chiapas, que dio una rotunda victoria al oficialista Partido Revolucionario Institucional (PRI), abrió ayer una dura interna entre la izquierda del Partido de la Revolución Democrática (PRD) y la guerrilla del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN). Voceros del PRD responsabilizaron por su derrota a la posición abstencionista del EZLN, que fue adoptada a último momento, de manera inconsulta y sin mayores explicaciones y que determinó que menos del 50 por ciento de los empadronados acudiera a las urnas. El subcomandante Marcos replicó en una conferencia de prensa que "las armas del EZLN no están al servicio de ningún partido político".

Computado el 90 por ciento de los colegios electorales, el PRI tenía asegurada la victoria en 80 de los 111 municipios, en tanto el PRD llevaba ganados 17 y el derechista Partido Acción Nacional (PAN) cinco, incluida la capital, Tuxtla Gutiérrez. El nivel de abstención fue altísimo: un 55 por ciento en términos globales, y más de un 65 por ciento en los municipios con influencia zapatista, según el diario capitalino *La Jornada*. Porfirio Muñoz Ledo, presidente nacional del PRD, opinó que "a pesar del esfuerzo enorme que se hizo para la celebración, los resultados de las elecciones son insuficientes. Una participación electoral inferior al 50 por ciento habla de intimidación, de confusiones, de prácticas caciquiles y también del boicot zapatista".

Según versiones periodísticas, las críticas en privado contra Marcos han subido de tono en el PRD, pero el subcomandante cuenta también con defensores, que sostienen que el EZLN estaba en libertad de decidir la línea a seguir por sus bases. Los peerredistas han decidido discutir el tema en privado, ya que muchos de sus militantes son también simpatizantes del zapatismo, y un debate público inmediato sobre el boicot podría llevar a nuevas rupturas dentro del PRD, ya afectado seriamente por divisiones. Mario Saucedo, secretario general del partido, sostuvo que la decisión del zapatismo no significa una ruptura con el PRD, pero Muñoz Ledo aseguró que será necesario "valorar los términos en que se llevó la elección, nuestra política de alianzas y el desempeño de nuestro partido".

El subcomandante contraatacó con artillería pesada. "El EZLN no se alzó en armas para que el PRD llegara al poder –aseveró en una conferencia de prensa en medio de la Selva Lacandona–. Nuestras armas no están al servicio de ningún partido político. El EZLN se alzó en armas por democracia, libertad y justicia, no para que un partido acceda al poder o nos reproche que no hayamos llamado a votar por él." Marcos sostuvo que Muñoz Ledo "hace el ridículo al tratarnos como si fuéramos parte del PRD, como si fuéramos su brazo armado." Insistió en su opinión de que el PAN, que en los últimos seis años ha ganado las elecciones en cinco estados mexicanos, "es la única alternativa al PRI. No es la más deseable, pero es la única fuerza organizada de oposición que puede acceder al poder y ofrecer una alternativa". Marcos agregó que las elecciones de Chiapas muestran "otra vez que la principal fuerza política es el EZLN".

Según el líder de la guerrilla, el resultado de los comicios prueba que en Chiapas "no es posible tomar una decisión sin tomar en cuenta al EZLN". Sobre el impacto de los comicios en las negociaciones con el gobierno, dijo que no es posible tener unas elecciones cuando en un conflicto se negocia la paz. Marcos reiteró que el EZLN no ha visto de parte del gobierno medidas de distensión que muestren "la verdadera voluntad del Ejecutivo" de que la paz es la vía elegida para resolver el conflicto. Y comentando la renuncia al PRI de Manuel Camacho Solís, ex comisionado nacional para la paz, quien abandonó el oficialismo para construir una fuerza política de centro, el subcomandante opinó: "Insistimos que el centro no existe, que no es posible estar en medio de un país que se está desgarrando. O estás por la transición, rompiendo economía y haciendo algo nuevo, o estás por mantener lo viejo, para que sea remodelado".

TRAS LA FUGA DE DAHIK

Ecuador elige nuevo vice

El Parlamento ecuatoriano se reunirá hoy para elegir un sucesor del fugado Alberto Dahik en la vicepresidencia del país, y había suspenso por saber si nombraría a alguien leal al presidente Sixto Durán Ballén o no, ya que la oposición tiene mayoría en el Congreso. Dahik huyó a Costa Rica la semana pasada contando con la solidaridad de Durán Ballén ante la orden de prisión preventiva por presunta corrupción que emitió en su contra Carlos Solórzano, presidente de la Corte Suprema de Justicia, y todavía no está claro si Costa Rica va a otorgarle el asilo político que ha reclamado. Ayer, una docena de activistas ocupó la embajada de Costa Rica en Quito para reclamar que la petición sea rechazada, mientras diputados del oficialismo denunciaban que está en marcha un "golpe de Estado democrático" dirigido por los poderes Legislativo y Judicial.

Los diputados aprobaron el lunes la dimisión de Dahik y no la figura de abandono del cargo, como inicialmente lo sugirieron algunos de ellos para hacer aún más lapidaria la situación del ahora ex vice. Durante este proceso, los diputados expresaron mayoritariamente su predisposición a elegir un candidato negociado con el presidente. No obstante, criticaron frontalmente a Durán Ballén por pretender "imposiciones", término que también utiliza el Ejecutivo contra los parlamentarios. Aunque se sabe que Durán Ballén se ha asegurado al menos los 39 votos (la mitad más uno del total de 77 escaños) requeridos para la elección de cualquier candidato que él proponga, la situación es incierta, y esto por un inexplicable olvido del Congreso: el palacio presidencial de Carondelet todavía no ha recibido para su sanción definitiva la reforma constitucional aprobada a comienzos del año, donde rige la norma de que el presidente puede imponer a su candidato con 39 votos. El resultado es sumar más confusión y caos a la crisis de poderes reinante.

Otro foco de guerra contra Durán Ballén es el Poder Judicial: Fernando Casares, fiscal general de la Nación, advirtió ayer que el presidente puede ser implicado en el juicio penal al que se enfrenta Dahik. Hace siete días, el mismo funcionario había dicho que Solórzano podía ordenar la prisión de Dahik, lo que efectivamente sucedió horas después. Durán Ballén es acusado de obstaculizar la administración de justicia al haber expedido un decreto secreto que lo convierte en único custodio de la información microfilmada de los movimientos de cuentas para gastos reservados de Dahik, que el titular de la Corte Suprema ha ordenado incluir en la causa penal. Solórzano ha calificado la vigencia de este decreto como "bárbara intromisión" del Ejecutivo en el ámbito judicial y definió como "obvia" la necesidad de derogarlo, pero hasta ahora no ha tomado medidas concretas al respecto.

La ley Helms

Ayer, en el mismo día en que la cumbre iberoamericana reunida en Bariloche reclamaba el fin del embargo norteamericano contra Cuba, los senadores republicanos en Estados Unidos no obtuvieron el suficiente apoyo para votar una ley que conduciría a aumentar las sanciones contra la isla, medida a la que se oponía la Casa Blanca y que había sido muy criticada en América latina y Europa. A los republicanos les faltó un voto para obtener las tres quintas partes que se requieren para evitar las tácticas de dilación de los demócratas. La votación fue de 59 a favor y 36 en contra.



EL PERSONAJE

Partió en una gira que la llevó por Chile, Brasil y Paraguay, durante la cual organizó la Cumbre de las Primeras Damas en Asunción. Aunque es la esposa del presidente de Estados Unidos, su hija Chelsea debe esperar que como cualquier madre del mundo le traiga regalos de su viaje. Tal vez soñó con ropa, música o perfumes. Pero Hillary Clinton vuelve con un regalo inesperado para su hija adolescente. El Cuerpo de Paz paraguayo le hizo ayer entrega a la primera dama norteamericana de un obsequio para su hija: una pelota de fútbol. Aclararon que fue fabricada por una empresa local, lo cual es casi una excepción en un país donde prácticamente todo es importado. Lo que no aclararon es si tenían en claro el sexo de Chelsea.

EL NUMERO

1300

millones de personas en el mundo viven hoy bajo el umbral de la pobreza. La cifra fue actualizada ayer, en la Jornada Mundial contra la Miseria, instituida por la ONU en 1992. Otros datos son igualmente alarmantes: 700 millones sufren de malnutrición y 900 millones no han recibido ninguna educación.

LA FRASE

"No lo invitaré a ningún lugar. Lo que ha hecho Fidel Castro al pueblo cubano, incluyendo amigos míos, es un ultraje de este siglo"

...dijo el alcalde de Nueva York, Rudolph Giuliani, al *Daily News*. Giuliani confirmaba así que excluirá al presidente cubano de los varios eventos que tendrán lugar en su ciudad la semana próxima, en ocasión del cincuentenario de la ONU.

EL CASO

La feligresía no podía verse más sorprendida. El sacerdote brasileño Jeremías Urío, de la ciudad de Sao Joao de Urtiaga, decidió aprovechar la misa del domingo para hacer una inusual confesión. Contó a los fieles que va a tener un hijo. El sacerdote dijo que "no sabría vivir teniendo que ocultar una mujer y un hijo", por lo cual optó por contar que desde hace más de un año mantiene un romance con una asesora laica de su parroquia, quien ahora está embarazada de cuatro meses. Evidentemente, antes de hacer su confesión ya había enviado una carta a su superior inmediato anunciando que dejaba los hábitos.

Resultados de Copa UEFA

Ayer se jugaron quince partidos de ida correspondientes a la segunda ronda de la Copa UEFA de fútbol. Los resultados más importantes fueron los siguientes: Barcelona 3-Vitoria Guimaraes 0, Auxerre 0-Nottingham Forest 1, Leeds United 3-PSV Eindhoven 5, Sevilla 1-Olimpiakos 0, Roma 4-Aalst 0, Werder Bremen 5-Dinamo Minsk 0, Raith Rovers 0-Bayern Munich 2. En tanto que hoy se jugarán otros encuentros, entre los que se destacan los choques entre el Real Madrid-Ferencvaros Budapest y el Ajax de Holanda-Grashoppers de Suiza.

Un colombiano con cocaína

La policía secreta de Colombia detuvo ayer al defensor de la selección colombiana y del América de Cali, Wilson Pérez, con 171 gramos de cocaína. Al futbolista lo apresaron durante una requisa que se efectuó en el aeropuerto de la ciudad. Pérez, que viajaba a Cali, tenía la droga escondida en un sobre, que colocó en el medio de dos revistas que llevaba en su mano derecha. Pérez, de 28 años, es uno de los mejores defensores del fútbol colombiano.

En Estados Unidos ya hay fútbol profesional

El anuncio se realizó en Nueva York. Alan Rothenberg es el presidente de la Liga Mayor.



Alan Rothenberg, en el medio, será el titular de la MLS.

El dirigente fue el encargado de organizar el Mundial. Aquí junto a Pelé y Joao Havelange.

En Estados Unidos habrá fútbol profesional, ya que ayer se anunció oficialmente la realización, a través de la Liga Mayor de Fútbol (MLS), de un campeonato norteamericano con la participación de diez equipos que estarán divididos en dos confederaciones: Este y Oeste. El certamen comenzará el próximo 6 de abril de 1996 en California, según lo destacó ayer el titular de la entidad, Alan Rothenberg, quien organizó el Mundial de 1994. La presentación del torneo se efectuó en el Palladium de Nueva York durante un show business que fue transmitido en circuito cerrado de televisión a las diez ciudades sedes de los equipos.

"Este es el verdadero lanzamiento del soccer (fútbol) en este país. Estamos contratando a algunos de los mejores jugadores del mundo", comentó Rothenberg durante el espectáculo del lanzamiento. La Confederación Oeste quedó integrada por los siguientes equipos: Colorado Rapids, Dallas Burn, Kansas City Wiz, Los Angeles Galaxy y San José Clash. En tanto, por la Confederación Este, jugarán: Columbus Crew, New England Revolution, New York-New Jersey Metrostars, Tampa Bay Mutiny y Washington DC United. La MLS arrancó, mediante los dueños de los equipos, con una inversión de 75 millones de dólares y desde ayer comenzaron las negociaciones para adquirir jugadores.

El arquero de la selección de México, Jorge Campos, vestirá la casaca de Los Angeles, su compatriota, Hugo Sánchez saldrá a jugar para el Dallas, mientras que los bolivianos Marco Antonio Etcheverry y Juan Bethy Suárez serán titulares en el Washington United. El dueño de este equipo, Kevin Payne, aseguró que la "contratación de los jugadores es importante por la gran colonia boliviana que hay en la capital de Estados Unidos". Una de las versiones que circuló ayer en el lanzamiento fue que el ex técnico de la selección nacional, Alfio Basile, podría dirigir en uno de los diez equipos. Pero también habrá jugadores norteamericanos como Mike Burns y Alexis Lalas, quienes militarán en Boston para el Revolution. Por su parte, John Karkes, otro integrante de la selección de Estados Unidos, lo hará en el Washington United. En tanto que Tab Ramos lo hará para el Metrostars y Mike Sorber y Roy Weberle para el Kansas City y Colorado, respectivamente.

La Liga presentó los diez uniformes y una decena de patrocinantes, empresas que solventarán los gastos de los sueldos y la compra de jugadores. Además habrá contratos publicitarios, televisivos y propusieron que se acer quen inversionistas. La cadena ABC televisará la final del campeonato el 2 de octubre de 1996 y la cadena de ca ble ESPN pondrá en pantalla 35 en cuentros, que se jugarán los jueves po la noche y los domingos por la tarde Cada equipo tendrá un plantel de 1 jugadores, con la posibilidad de recu rrir a 4 o 5 que estarán "de reserva" po cualquier inconveniente. La MLS va limitar a cuatro los jugadores extran jeros que estén adentro del campo d juego y a seis en todo el plantel.

HOY JUEGAN BOCA Y GIMNASIA

Jujuy está lista para la fiesta

No viajó Caniggia por problemas estomacales. Su lugar lo ocupará Martínez. No hay más entradas y habrá televisación en directo.

Boca se enfrentará hoy a partir de las 22 a Gimnasia y Esgrima de Jujuy por un partido pendiente de la primera fecha del campeonato Apertura. El delantero Claudio Caniggia no jugará debido a que sufre un problema estomacal, y en su lugar ingresará el uruguayo Sergio Martínez. El encuentro, que será televisado en directo por Canal 13 para la Capital y Gran Buenos Aires y por TyC Sport para el resto del país, será dirigido por el árbitro Javier Castrilli.

Ya no quedan más entradas para ver a Boca y Maradona en Jujuy. Se agotaron los 21 mil ingresos desde hace dos días y no hay un solo alojamiento para poder pasar la noche. Es que a la ciudad llegaron desde todas partes de la provincia y hasta del sur de Bolivia para poder ver el partido. Mientras los 100 policías cuidaban la llegada de Boca, el equipo de Francisco Ferraro se entrenaba con miras al partido de esta noche. Por su parte, el plantel profesional de Boca partió anoche de Buenos Aires y se concentró en un hotel de la capital jujeña. La ciudad está conmocionada por la presencia del equipo y principalmente por la llegada de su capitán. Antes de partir de Buenos Aires, Maradona afirmó que "habrá que tener mucho cuidado con Piaggio, porque ese chico juega muy bien y si no se lo marca, podríamos tener muchos problemas".

Un problema tuvo el delantero Claudio Caniggia, quien se quedó en la Capital por sufrir problemas estomacales. El entrenador de Boca, Silvio Marzolini, dispuso que en su lugar viajara el camerunés Alphonse Tchami, pero de titular saldrá el uruguayo Sergio Martínez. Maradona, al hacer referencia a esta modificación, afirmó que "el Manteca seguro marcará un gol". Diego instó a la prensa a no "decir boludeces", ya que había trascendido que Caniggia había viajado a Miami a reunirse con su familia. El propio delantero aclaró: "No me fui a Miami, comí algo que capaz estaba en mal estado y pasé muy mal la noche". Maradona no había entrenado el lunes por la tarde junto al plantel de Boca. Sobre ese punto dijo que "estos 34 años me están pesando, y pensar que voy a cumplir 35" y agregó que "menos mal que el partido es a la noche. Así llego más descansado".

Para el encuentro de esta noche habrá un dispositivo policial especial, ya que la policía local destinó a 700 de sus agentes para controlar los movimientos adentro y afuera del estadio y, como precaución, el club decidió contratar a 200 hombres de seguridad privada. Por cada partido, hay 300 policías, pero con la presencia de Boca, el tema cambia. No todos los días Boca y Maradona llegan a Jujuy. Por eso la gran cantidad de espectadores que habrá hoy y, también por el mismo motivo, los chicos internados del Hospital de Niños Héctor Quintana solicitaron poder ver por unos minutos a Maradona y a algunos de sus acompañantes. Es posible que Diego pase antes del partido.

Maradona hizo referencia a Gimnasia y Esgrima de Jujuy, equipo que perdió la punta del campeonato el domingo pasado cuando cayó ante River en el Monumental. "Es un excelente equipo de mitad de cancha para arriba, pero que sufre bastante en defensa", afirmó el volante. Diego recalcó que es posible que "ante Gimnasia juegue un poco más retrasado que contra Argentinos". Mientras tanto, uno de los defensores del conjunto jujeño, José Batista, aseveró que "tenemos que respetar a Maradona, no tenerle miedo, pero sí respeto". El ex jugador de Español dijo que lo más importante "es no cometer faltas cerca del área porque, cuando le pega él, es medio gol". El entrenador Francisco Ferraro confirmará el equipo horas antes del cotejo.

Gimnasia y Esgrima saldría a jugar con: Panciroli; Batista, Arzubialde, Cuffaro Russo, Lobo; Obáñez, Giustozzi, Barella, Piaggio; Trimarchi, Gorostidi. En tanto que Boca lo hará con: Navarro Montoya; Soñora, Gamboa, Fabbri, MacAllister; Peralta, Carrizo, González, Maradona; Martínez, Scotto.



Maradona es la principal atracción para los jujeños.
"Habrá que tener cuidado con ese chico Piaggio", avisó Diego.

TELAM

Valdano

El director técnico del Real Madrid consideró que "Maradona tiene muy pocas posibilidades de jugar en la selección nacional, sobre todo por el pelo amarillo que ahora luce". El ex compañero del jugador en el combinado argentino agregó que "estoy contento de verlo en una cancha, por el fútbol y por él. Por el fútbol, porque no hay nada mejor que un genio para publicitarlo y por él, porque le resulta más fácil vivir jugando". Al hacer referencia a los tres encuentros que jugó Maradona, contra Corea, Colón y Argentinos, Valdano afirmó que "es sencillamente asombrosa su capacidad para jugar al fútbol. Cuando se propone alcanzar una meta, siempre la alcanza".

Zico apoya a Maradona

"Maradona ya hablaba del sindicato durante el Mundial de 1986. Es más, él propuso esa idea cuando Argentina fue campeón del mundo; en esa época ya demostraba las ganas de crearlo", destacó ayer desde Río de Janeiro el ex futbolista Zico, quien respaldó "el sindicato de futbolistas". El brasileño agregó que "los jugadores son los que hacen el espectáculo, pero Havelange dice que sólo habla de algunos temas con los atletas. Es ridículo". Por otra parte, dijo que "no creo que Maradona intente promocionarse con el sindicato. No lo necesita" y subrayó que "lo apoyo totalmente, los jugadores necesitan un asociación de esas características".

EL TECNICO DE RIVER ESTA ENOJADO

"Parece que somos de otro planeta"

El director técnico de River, Ramón Díaz, se enojó con los dirigentes de Huracán por negarse a adelantar el partido que ambos protagonizarán por la undécima fecha del campeonato Apertura. El entrenador millonario había solicitado jugar el viernes o el sábado, en lugar del domingo, ya que el próximo miércoles 25 deberá enfrentarse al Gremio de Porto Alegre por la segunda fase de la Supercopa.

"Parece que no somos argentinos, que somos de otro planeta. Creía que los dirigentes de Huracán nos iban a ayudar, pero no lo hicieron. Realmente estoy sorprendido", afirmó Díaz al enterarse de la negativa de la conducción del club de Parque Patricios. El entrenador recalcó que "a los dirigentes de Huracán no los puedo entender, porque si el partido fuera el viernes o el sábado, el público iba a ir igual" y agregó que "River está puntero y la gente lo iba a acompañar igual".

Ramón Díaz enfatizó que "en el fútbol argentino tenemos que ayudarnos, tanto River como Independiente siguen en la segunda ronda de la Supercopa y eso es representar al fútbol argentino y el resto de los clubes deben entender que deben ayudar a los equipos que representan al país", sentenció. En otra orden, el plantel profesional regresó ayer por la mañana a los entrenamientos, luego del triunfo del domingo pasado a Gimnasia de Jujuy en el Monumental. De la práctica participaron los jugadores Celso Ayala, quien se recupera de un traumatismo en su pierna derecha y Marcelo Gallardo, listo para reaparecer tras superar una pubalgia. El técnico, al hacer referencia al jugador de la selección nacional, dijo que "ya está para volver, le dimos tiempo y ya puede entrenar con sus compañeros normalmente".

Racing pagó y volvió la calma

Los jugadores de Racing cobraron anoche el sueldo correspondiente a agosto, por lo que el equipo volverá a concentrar antes de cada partido. En tanto, las autoridades de la entidad anunciaron que los dos futbolistas que iban a ser sancionados por el club no van a sufrir suspensiones, tal como lo había solicitado el vicepresidente de la Comisión de Fútbol Profesional, Daniel Lalín.

El dirigente se reunió ayer por la tarde con los jugadores, luego del entrenamiento que el plantel efectuó en el campo deportivo del Sindicato del Pastelero, en Lomas de Zamora. Allí, los futbolistas recibieron el sueldo adeudado mientras que, por la noche, los más viejos del equipo cobraron el medio aguinaldo de diciembre '94. Uno de los que se mencionaba como posible sancionado era el ex jugador de Vélez, Roberto Pompei, quien destacó que "por suerte arreglamos todo con Lalín. Cada parte reconoció que se apresuró en decir las cosas, pero ya se aclaró todo. Es un alivio para todos".

NOTICIERO

NACIONAL B. San Martín de Tucumán recibirá hoy a partir de las 22 a Arsenal de Sarandí en un partido pendiente por la segunda fecha del campeonato Apertura del Nacional B. El árbitro del encuentro será Carlos Trechuello.

MUERTE. El piloto brasileño de Fórmula 3000, Marco Campos, murió ayer en el hospital Laribosière, de París, a raíz de las heridas que sufrió en un accidente el domingo pasado, mientras se disputaba en Magny Cours una carrera de la categoría. Campos tenía 19 años y fue internado con traumatismo craneal grave y serias lesiones neurológicas. El automovilista, que para los especialistas era un sucesor de Ayrton Senna, se fue de pista en la última vuelta de la competencia.

DONACION. El delantero del Milan, el liberiano George Weah, reconoció ayer que el 25 por ciento de su sueldo lo dona a entidades con fines benéficos de Liberia. "Sé lo que es sufrir. Procedo de una familia muy pobre y cuando sufría en la adolescencia siempre había personas que ayudaban. Ahora me toca a mí, ahora lo puedo hacer", expresó el jugador.

HODGSON. El técnico inglés Roy Hodgson firmó contrato con el Inter de Milan hasta el 30 de junio de 1997. Hodgson no figurará como entrenador debido a que el español Luis Suárez lo hace como técnico oficial. En realidad, Suárez es un consejero del presidente del club, quien ante la falta de entrenador se hizo cargo del equipo.

SELES. La tenista Monica Seles, nacionalizada norteamericana, podrá integrar el equipo de Estados Unidos para jugar la Copa Federación. Las norteamericanas se medirán con España el próximo 25 y 26 de noviembre. El anuncio lo formuló la entrenadora del equipo, Jean King.

INDURAIN. El quíntuple campeón del Tour de France, el español Miguel Induráin, consideró que el nuevo diseño del recorrido de la competición "es sumamente complicado y difícil". El español se presentó ayer en París para observar el nuevo recorrido del Tour de France.

CHAVEZ. El campeón mundial de boxeo de los súper ligeros, el mexicano Julio César Chávez, testificó ayer en el juicio que le sigue el promotor norteamericano Don King por supuesto fraude. Chávez dice que King le debe 350 mil dólares en concepto de gastos de entrenamiento no reembolsables, mientras que King afirma que eso es pérdida del boxeador.

GRAF. Si bien la tenista número uno del mundo, la alemana Steffi Graf, se quedó sin el sponsor de Opel, una casa de artículos deportivos le ofreció un contrato para patrocinarla. En tanto, los otros dos sponsors de Graf, Adidas y Rexona, anunciaron la continuidad con la jugadora.

VOLEIBOL. La Copa del Mundo que se jugará en Japón a fin de año será clasificatoria para los Juegos Olímpicos de Atlanta '96. Para el entrenador de vóleibol de la selección argentina, Daniel Castellani, será "una prueba muy difícil de superar, pero intentaremos llevarnos el título".

OLIMPIADAS. Las primeras olimpíadas para discapacitados se desarrollarán desde este viernes en la ciudad de San Lorenzo, al norte de Rosario. Habrá más de 300 participantes y se dividirán en categorías y edades.

FRANA. El tenista argentino Javier Frana fue eliminado ayer en la primera ronda del torneo de Lyon al caer ante el local Maxime Huard por 7-5 y 6-4.

Un doblete romántico

Buenos Aires parecía ayer la capital de la música juvenil romántica en castellano: mientras la salida a la venta de *El concierto*, el nuevo disco de Luis Miguel, saturaba el aire de la ciudad de los temas clásicos del mexicano, la llegada del portorriqueño Ricky Martin provocó un verdadero estado de conmoción para sus fans. Martín llegó para una presentación en el programa televisivo de Susana Giménez, y pese a que su arribo se concretó a las 7, se topó con fans tanto en Ezeiza como en el hotel en el que se dedicó a dormir parte del día. Hoy partirá rumbo a Chile pero mañana jueves comenzará su gira argentina, con una actuación en el Gran Rex, donde proseguirá hasta el domingo, con posibilidad de que se agreguen otras funciones. Córdoba, La Rioja, Rosario, La Plata y Mar del Plata son algunos de los capítulos de la gira que emprenderá el portorriqueño, cuyo nuevo compact, *A medio vivir*, superó apenas aparecido en la Argentina las 60 mil copias que lo acreditan como "Disco de platino". *El concierto*, en tanto, apareció ayer a la venta en las disquerías porteñas en consonancia con su lanzamiento internacional, a un precio de entre 32 y 38 pesos, según los comercios. El disco contiene, básicamente, el material cantado por LuisMi durante su gira del año pasado, aunque "tocado" en estudios, a juzgar por la calidad sonora de las versiones.

McCartney contra Jackson: "Ni siquiera me responde"

El bajista intenta recuperar los derechos de autor de Los Beatles que, por lo que llama "un robo", están en manos de su ex amigo Michael.



Jackson no se da por aludido.
"El no nos robó", dijo Paul.



Paul quiere recuperar lo que era suyo.
Los derechos se vendieron en cien mil dólares.

El ya anunciado retorno de Los Beatles, después de veinticinco años de separación, acaba de agregar un ingrediente. A un mes del lanzamiento de los primeros compacts con cuantioso material inédito, Paul McCartney declaró que tiene toda la intención de recuperar los derechos del catálogo Lennon/McCartney, actualmente en manos del astro pop Michael Jackson, quien los adquirió mediante operaciones con las diversas compañías discográficas que tuvieron relación con el cuarteto. El principal problema es que Jackson no se da por aludido. "Le escribí tres veces pero nunca me respondió", admitió Paul a la revista *Newsweek*, que esta semana dedicó su tapa a la reunión de los tres sobrevivientes del grupo, en un anticipo de la nueva oleada de beatlemanía que, según todas las fuentes, se viene a partir del mes próximo. Hace años Paul y Michael eran amigos e incluso grabaron un tema juntos, pero aquél se enojó cuando la corporación de Jackson compró, en una fabulosa operación de inteligencia, todos los derechos de los principales temas beatles, concretando un pingüe negocio.

A veinticinco años de la separación y a quince de la muerte de John Lennon, las aguas beatles han vuelto a agitarse en forma impresio-nante. La operación retorno fue planificada con cuidado y mantenida en secreto hasta quedar claras las premisas: conseguir el sonido beatle pero en estudio, nada de presentaciones en vivo. El primer segmento del retorno llamado *The Beatles Anthology* será un compact triple que incluye, entre otros inéditos, "Free as a bird" (Libre como un pájaro), un tema que Lennon había dejado grabado en los setenta y que le fue facilitado a McCartney por Yoko Ono. También se incluyen versiones de canciones conocidas y de otras a las que habían considerado no dignas de integrarse a los álbumes. El lanzamiento de los compact será en noviembre, y acompañado con el documental de diez horas que los volvió a reunir el año pasado, cuando también se editó el álbum doble *Live at the BBC*. Como no podía ser de otra manera, el lanzamiento cuenta con la producción de George Martin, "Quinto Beatle", que reemplazó un equipo valuado en 800 mil dólares por una mezcladora de los '70, para poder escuchar más de 800 cintas de archivo.

Según explicó McCartney a *Newsweek*, la reunión hubiera sido prácticamente inviable si Lennon estuviera vivo. "No por mí, ya que había hecho las paces con él algunos meses antes de su muerte", aseguró. "Ni tampoco por Ringo, pero sí por George. No se hablaban, y eso John no lo hubiera digerido". Al respecto, Paul recordó que en su extensa autobiografía George Harrison apenas si menciona al pasar a Lennon, y también agregó un dato inquietante, ahora que está a punto de conocerse el material inédito: "Para decirlo de una vez, a George 'Free as a bird' no le gustó demasiado". A los tres se les ofreció cien millones de dólares para llevar adelante una gira de diez conciertos, pero Paul se declaró contrario a las actuaciones en vivo. "Hubiera sido un error descomunal para nosotros tres salir de gira, aunque la oferta de dinero es buena...". Por su parte Yoko Ono, que como bien se sabe estuvo en el ojo de la tormenta cuando se produjo la disolución del grupo, cumplió un rol central en la operación retorno cediendo la grabación inédita con la voz de Lennon. "No fui yo quien provocó la separación de Los Beatles, pero estaba allí en esa época", se atajó. "Ahora estoy en la posición de reunirlos y no quiero poner obstáculos." Falta entonces abrochar un último detalle, y es la recuperación de los derechos del material de Los Beatles de los setenta. En principio haría falta que Jackson responda las cartas de Paul, aunque éste dice contar con algo a favor: los últimos escándalos con menores, de amplia repercusión pública, lo habrían dejado en una precaria situación financiera. Un buen motivo para desprenderse del codiciado catálogo de Lennon y McCartney. "Sería fantástico recuperar las canciones. Fuimos robados, no por Michael, que actuó de modo bien intencionado, sino antes de él. Michael se limitó a comprar el contrato de un robo", declaró Paul.

POR NELSON GOERNER

Una polémica polaca

La descalificación del joven pianista argentino Nelson Goerner de la ronda final del XIII Concurso Internacional de Piano Frederyk Chopin originó un verdadero escándalo en el medio musical de Varsovia, del que diversos diarios polacos se hicieron eco en sus ediciones de ayer. El diario *Gazeta Wyborcza* califica directamente de "escandalosa" la decisión del jurado que excluyó al argentino de los seis finalistas. La crítica de la sección musical, Dorota Szwarcman, señaló que Goerner interpretó con buen sonido, sentimiento y, sobre todo, una extraordinaria disciplina formal. "En cambio, se calificó para la final el ídolo del público, Aleksej Sultanow, pese a resultar simplemente aburrido, pues opera en dos planos acústicos, o muy silencioso, o muy alto, con amaneramiento", subrayó la periodista.

Coincidió con ella el diario católico *Slowo*, que afirmó que tanto Goerner como otros rivales merecían pasar a la final, pero la descalificación del argentino obedece "al cómputo matemático de los puntos concedidos por el jurado". También para el matutino *Trybuna* el resultado de la tercera etapa del *Chopin* fue una sorpresa, pues uno de los pocos concursantes que supieron interpretar "extraordinariamente" las mazurkas y las sonatas era precisamente el descalificado Goerner, de quien se destaca que "pasó en todas las etapas con un nivel muy continuado y de gran altura pianística". Este medio dijo que en la presente edición los jurados se llevaron demasiado por las matemáticas y olvidaron el valor artístico, "lo que puede perjudicar el prestigio de este concurso, pues no es la primera vez que tal cosa ocurre en la final".

Hasta para el gubernamental *Rzeczpospolita* resultó "chocante" que Goerner, un excelente pianista que domina la interpretación de mazurkas - aprendida con sus profesores Fou Tsong, Premio Chopin de mazurkas en 1955, y Martha Argerich, primer premio 1965–, haya quedado fuera de concurso. Argerich, una de las más reconocidas pianistas del mundo es una especie de "madrina" artística de Goerner, quien está radicado en Europa pero hace pocas semanas lució sus dotes en una serie de conciertos en Buenos Aires.



ENTREVISTA A WOODY ALLEN

"No soy un intelectual"

El realizador paró el rodaje europeo de su próxima película por el estreno neyorquino de "Mighty Aphrodite".

(*Por Juan Cavestany, de El País, desde Nueva York, exclusivo para* ***Página/12***) ¿Son las películas de Woody Allen una metáfora de las distintas etapas de su propia vida? ¿Se interpreta siempre a sí mismo? ¿Por qué le salen todas bien? Las sempiternas preguntas sobre el cine de este genio indiscutido vuelven a plantearse con el estreno de *Mighty Aphrodite*, o *Poderosa Afrodita*, una tragicomedia con nombre de la diosa griega del amor, con una profunda base existencial trasladada a Nueva York y tratada con la suficiente frescura como para que el director, escritor y actor pueda afirmar: "No soy un intelectual ni haciendo un gran esfuerzo de imaginación".

Acallada la tormenta sobre la custodia de sus hijos con Mia Farrow (Allen la perdió y la volvió a reclamar sin éxito el pasado verano), el director estrena ahora una fábula sobre hijos adoptivos que hará las delicias de quienes gustan de comparar su cine con su realidad. Woody no niega del todo esta relación, y explica que la idea del guión surgió cuando observaba a una de sus propias hijas adoptivas. "Pensaba que debía haber tenido unos padres biológicos increíbles, porque genéticamente tenía sentido del humor e inteligencia", dice. "No pensaba llevar esto más allá, no iba a salir a buscarlos, pero era una noción que me había pasado por la cabeza. Luego, un año después, pensé que podría haber una historia divertida si un tipo que fuera, por ejemplo, escritor de deportes, tuviera un hijo adoptado y cuando su matrimonio empezara a descalabrarse tuviera fantasías sobre la madre del niño y comenzase a investigarlo."



"Mighty Aphrodite", dice Woody Allen, es una "seudotragedia griega".

"En las tragedias griegas, cuanto más se investiga sobre el pasado, peor es."

Esta es la premisa de *Mighty Aphrodite*, cuyo desenlace no se develará aquí en honor a su deseo de que el público acuda a sus películas sabiendo lo menos posible de ellas. El director no sólo se niega a adelantar el contenido de sus trabajos, sino que tampoco se prodiga mucho en promocionarlo. Sin embargo, desde su reciente asociación con la distribuidora Miramax, ha tenido que ceder a algunas imposiciones de la mercadotecnia masiva, como conceder entrevistas. "La historia de *Mighty Aphrodite* tenía una estructura seudogriega desde el principio", explicó hace dos días el director en Nueva York, su ciudad de referencia eterna. "En todas las tragedias griegas, cuanto más se investiga sobre el pasado es cada vez peor, se encuentran cosas más terribles."

Mighty Aphrodite tiene bastante más de comedia, pero eso es, según Allen, pura casualidad. "Ahora me ha salido *Mighty Aphrodite*, pero me podía haber salido *Muerte de un viajante* y lo habría hecho igual." "Cuando termino una película –dice–, me meto en el dormitorio e intento pensar en otra. Aquello en lo que piense o que parezca factible después de unos días o semanas es lo que hago. Mi próxima película es un musical, porque me resulta excitante en este momento, y soy capaz de mantener la emoción el tiempo suficiente para terminar la película." Este parece ser el secreto de Allen Stewart Konigsberg, nacido en Brooklyn en 1935, para no haber dejado pasar un solo año desde mediados de los sesenta sin escribir, dirigir o protagonizar una película bien recibida por la crítica. Y hay que aceptarlo, porque lo dice con una extremada timidez envuelta en suavidad y con uno de los picos de la camisa saliéndole por el cuello de su discreto jersey de lana verde. Si el Allen de las películas es el mismo de la vida real (él mismo reconoce que no puede hacer más que su propio personaje), entonces el de las entrevistas es inevitablemente el mismo de *Manhattan*, *Annie Hall*, *Hannah y sus hermanas* y, ahora, *Mighty Aphrodite*.

Allen advierte que ha estado rodeado de "grandísimas malinterpretaciones a lo largo de los años, como que era un intelectual o un adicto al trabajo, cuando lo que me gusta es ir al básquet, al cine, a pasear, a no hacer nada. No soy un intelectual ni haciendo un gran esfuerzo de imaginación. Ahora la mayor malinterpretación es que estoy acostándome con mi hija". Soon Yi, con quien Allen convive actualmente, era un miembro adoptivo de la ya extinta pareja (ni matrimonio ni bajo el mismo techo) que éste formaba con la actriz Mia Farrow. "Como a la gente tampoco le importa demasiado mi vida –dijo–, creo que se quedarán con esa noción deque yo estuve casado con Mia y que ahora me acuesto con nuestra hija." En la presentación de *Mighty Aphrodite*, el director declaró que no está arrepentido de haber adoptado hijos, y que desea volver a hacerlo próximamente.

> "De mí se han escrito cosas falsas, cosas exageradas, cosas incluso malintencionadas, pero sobre todo cosas estúpidas que ni sabés cómo empezar a analizar (...) Casi no hay relación entre lo que se publica y la realidad de la vida"

"De mí se han escrito cosas falsas, cosas exageradas, cosas incluso malintencionadas –señala Allen–, pero, sobre todo, cosas estúpidas que no sabés ni cómo empezar a analizar. Por ejemplo, últimamente se está diciendo que me he comprado un palacio en Venecia. Estoy recibiendo llamadas de Sotheby's para recomendarme arquitectos e ingenieros y no sé qué decirles." De la tormenta informativa desatada tras su separación de Mia, Allen sólo puede añadir que "no tiene ningún valor o sustancia. Es como cuando te vas de vacaciones y no ves la tele o leés la prensa durante tres semanas, y volvés y te das cuenta de que no te perdiste nada. No hay ninguna relación entre los millones de temas y palabras que se publican y la realidad de la vida".

Aparte del básquet, Woody remite sus pasiones eternas a ocupaciones como la de tocar el clarinete. "Creo que existe la pasión eterna, pero tenés que ser muy afortunado. No es algo que se consigue con esfuerzo, sino que tiene que ser el gran placer de tu vida. Como a mí me gusta el clarinete, a otros les gusta jugar al poker una vez a la semana, otros van a casa a arreglar su barco... Si encontrás a una pareja con la que te pasa lo mismo, entonces tuviste un golpe de suerte. Este momento llega cuando hacés las cosas no por complacer al otro o hacerlo feliz, sino porque dos personas quieren hacer lo mismo."

Woody llegó a su ciudad natal para promocionar *Mighty Aphrodite* tras hacer una pausa en el rodaje europeo de su nueva película, que comenzó en Venecia y París y que ya se trasladó a Nueva York. Su próximo musical tendrá viejos temas de los años cuarenta y estará protagonizado por él, Julia Roberts (padre e hija, respectivamente), Alan Alda y Goldie Hawn. Argumento, como siempre, secreto, aunque la prensa especializada reveló que se trata de la historia de una tradicional familia judía en Europa. El título tampoco existe. "Hay gente que se dedica a registrar títulos en la propiedad intelectual", explica Allen. "Luego tenés que pagar para utilizarlos. Esto me pasó con *Manhattan*, que no lo pude usar hasta que mis abogados pagaron una suma muy alta. Por eso mis proyectos suelen conocerse como *Proyecto de otoño de Woody Allen*, y nunca doy un título por adelantado." Una práctica que sólo puede permitirse Allen, igual que su existencia ajena a los circuitos de merchandising. "Puede que los demás estén haciendo lo correcto al pensar que, cuanto más sabe el público de una película, mayores oportunidades tenés de que compren una entrada. Esto puede ser cierto porque, evidentemente, sus películas van mejor en la taquilla que las mías."

RACISMO. El clásico *El nacimiento de una nación* (1915), considerado como uno de los pilares indiscutidos de la historia del cine, podría ahora resultar ofensiva para la población negra norteamericana y por lo tanto se suspendió su difusión televisiva, prevista originalmente para fines de octubre. En medio del clima de tensión racial que vive Estados Unidos tras la absolución de O.J. Simpson y la marcha que el lunes congregó a 400 mil personas en Washington, el canal de cable Turner Classic Movies, especializado en la programación de films de calidad y retrospectivas cinematográficas con títulos de todas las épocas, decidió levantar la célebre película de David Wark Griffith, uno de los grandes pioneros del cine. *El nacimiento de una nación* –para la que no fue anunciada una nueva fecha de proyección– contiene numerosos estereotipos racistas y una apología del Ku Klux Klan, la tradicional organización clandestina culpable de innumerables crímenes contra la comunidad afroamericana. "Habíamos organizado una mesa redonda al final de la proyección para analizar el contenido, los méritos y deméritos de la película, pero tenemos miedo de que también esta presentación se tergiverse en este clima imprevisible de tensión", señaló un dirigente del canal.

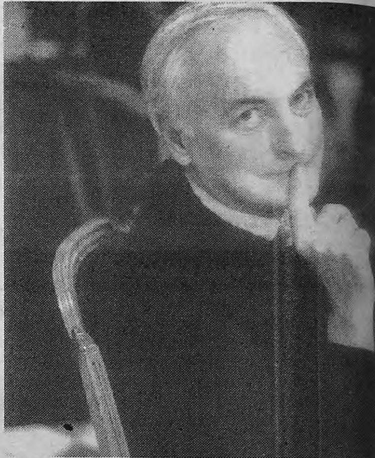
HOMOSEXUAL. "En cada uno de nosotros duerme un homosexual", aseguró la actriz española Victoria Abril al presentar en Italia *Gauzon maudit*, de la realizadora francesa Josiane Balasko, donde interpreta a una mujer casada que, para castigar al marido por su infidelidad, lo obliga a aceptar un *menage-à-trois* con una lesbiana. Su personaje, dice, "es la mujer más extraordinaria que haya conocido, tanto en la realidad como en la ficción, y le envidio un poco su libertad, incluso la sexual. Es una mujer feliz, porque vive sus amores sin caer en la clandestinidad, como les pasa a la mayor parte de los hombres y de las mujeres". Actriz favorita de Pedro Almodóvar y Vicente Aranda, con ambos realizadores ha hecho films francamente transgresores, como *Tacones lejanos* y *Cambio de sexo*, que hablan de las relaciones peligrosas, y ahora se declara orgullosa de haber hecho *Gauzon maudit*. "La homosexualidad femenina todavía es un tabú –afirma Victoria Abril–, mientras que la masculina está totalmente integrada y es socialmente aceptada." *Gauzon maudit* fue un éxito enorme en Francia, donde cuatro millones de espectadores vieron la película, que acaba de presentarse fuera de concurso en los festivales de Venecia y San Sebastián, encontrando el favor de la crítica y del público.

La amante de Hemingway

Julia Roberts será muy probablemente la amante de Ernest Hemingway en el film *In Love and in War*, una biografía juvenil del gran escritor norteamericano. La *Pretty Woman* de Hollywood está a un paso de cerrar el contrato con la New Line Cinema, la casa de producción que forma parte del imperio del magnate Ted Turner. El rodaje está previsto para el año que viene con Chris O'Donnell, el Robin de *Batman Forever*, en el papel de un joven Hemingway, en los años en que combatió en España durante la primera guerra. El film, dirigido por el realizador Richard Attenborough, se basa en una colección de cartas publicadas con el título de *Hemingway in Love and War: The Lost War Diary of Agnes Von Kurowsky*, que incluye la correspondencia entre Hemingway y una enfermera de la que se había enamorado. Fue durante su permanencia en el hospital, donde había sido internado por una herida, que el escritor escribió una de sus obras maestras, *Adiós a las armas*, y el amor por la enfermera Agnes Von Kurowsky, sostiene el guionista Allan Scott, fue la inspiración para el libro. El amor fue platónico, pero este aspecto central parece poco apetecible para los afanes comerciales de Hollywood. Y fue Allan Scott quien procedió a "corregir" la realidad: "En el film lo hacen", dijo. La actriz tiene un ofrecimiento para el papel Poison Ivy en *Batman IV* y el de la coprotagonista de la remake de *Las mujeres* junto a Meg Ryan. El cachet de Julia es de 10 millones de dólares por film.

La vida amorosa de Picasso en la picota

James Ivory comenzó el rodaje de una biografía no convencional del pintor, protagonizada por Anthony Hopkins, y la familia está que trina.



James Ivory empezó esta semana el rodaje.
Se basa en un libro de Françoise Gilot.

El comienzo del rodaje del film *Surviving Picasso*, que el director James Ivory planea como una especie de biografía amorosa no convencional del pintor español Pablo Picasso, generó una oleada de protestas de la familia del artista, que está dispuesta a acudir a los tribunales intentando detener el proyecto. El largometraje, protagonizado por Anthony Hopkins, quien tras su caracterización presenta un parecido asombroso con el genio malagueño, lo muestra, según la familia, como a un tirano que maltrataba a sus esposas y amantes. Entre las escenas más polémicas de la película se encuentra una discusión entre el pintor y Françoise Gilot, que compartió diez años de su vida y que, según la leyenda, fue la única mujer que lo abandonó. En la escena, Picasso, que le llevaba 41 años, quema a Gilot -interpretada por Emma Thompson– en la mejilla con un cigarrillo porque ésta lo ha insultado llamándolo "demonio". Picasso, considerado unánimemente como uno de los genios de la historia del arte, estuvo casado legalmente con Olga Koklova y con Jacqueline Roque, pero con Gilot tuvo dos hijos, Paloma y Claude. Olga y Jacqueline se suicidaron.

El español Pablo Picasso murió en 1973.
Gilot es la madre de Paloma y Claude.

Gilot, que tiene 73 años actualmente, dijo a la prensa que cree que este tipo de comportamiento del pintor no debe ser el tema central de la película porque hace que se "malinterprete y se denigre su relación", y denunció que el prestigioso Ivory está utilizando sin su permiso partes de su autobiografía *Life With Picasso (Vida con Picasso)* para la realización del film. La hija menor del pintor, Paloma Picasso, cuya residencia está fijada en Londres, declaró que el productor Ismail Merchant y el director Ivory (responsables de películas tan prestigiosas como *La mansión Howard* y *Lo que queda del día*, protagonizadas también por Anthony Hopkins) "están tomando la verdad y distorsionándola", por lo que ayudará a su madre y a su hermano Claude en su batalla legal contra el film.

El punto culminante de la polémica puede alcanzarse esta semana si los familiares de Picasso alegan la complicada ley de derechos de autor francesa para evitar que cualquier obra del pintor sea mostrada en la película. El rodaje comenzó la semana pasada en una playa privada cercana a Le Lavandou, en la Riviera francesa. Los inconvenientes entre Ivory y la familia del genial pintor muerto en Francia en 1973 datan desde el comienzo mismo del proyecto. Claude dijo que tiene "pánico" de ver a su padre retratado como "un bufón". El problema es que la biografía que su madre escribió en 1964 fue bastante crítica para con el pintor, al que describió como un hombre celoso, posesivo, incapacitado para amar y absolutamente convencido de su genialidad. "Ninguna mujer abandona a un hombre como yo", escribió Françoise que le gritó Picasso el día que se fue para siempre de la casa que compartían.

DESDE MOREIRA A PEPINO EL 88

Las cicatrices de la realidad

"Creo que el país necesita cambio y reflexión", dijo el nuevo director nacional de Teatro, el actor Lito Cruz, luego de haber participado, sin hablar, de la inauguración de la edición de la Fiesta Nacional del Teatro.

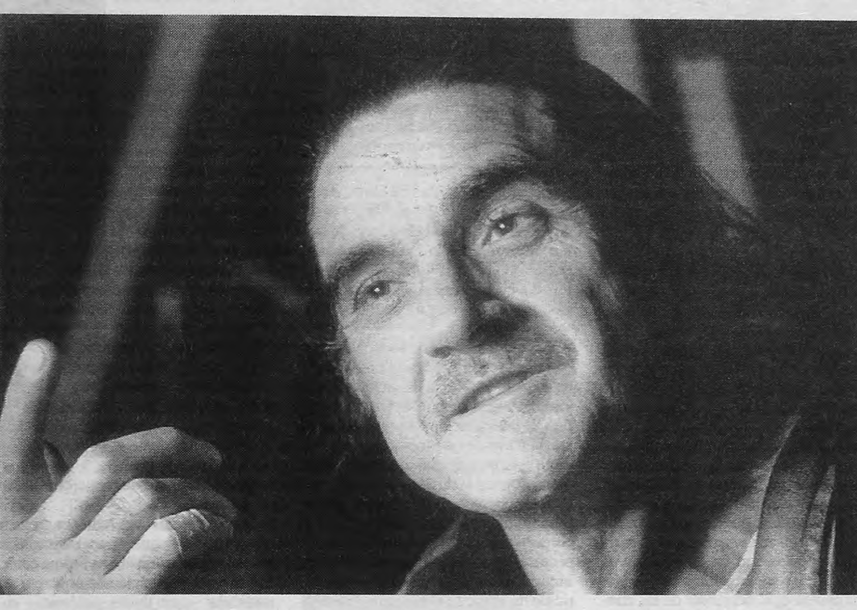
(*Por Hilda Cabrera, desde Santa Rosa, La Pampa*) No fue difícil despertar el fervor de los teatreros y familias reunidos en el Teatro Español de Santa Rosa, un edificio de la Sociedad Española de Socorros Mutuos levantado en 1894, en el inicio de actividades de la Fiesta Nacional del Teatro, edición 1995. El humo que se propagaba desde el escenario a la platea anticipaba algún misterio. No era smog sino un espacio en brumas por el que transitaban personajes de la dramaturgia mundial, desde Romeo y Julieta a Juan Moreira y Pepino el 88. Todo cabía en la imaginación de quien en escena encarnaba al típico cómico de la legua. Esa era su fantasía y pretendía que fuera también la del auditorio: "Ellos poblaron mi vida y la de ustedes", declamaba otro artista, protagonista también de este prólogo que calentó la sala, habilitada para esta nueva edición de la Fiesta, en la que lo básico es la participación de elencos del interior y el intercambio que eso genera.

El clima de fiesta se mantuvo, incluso durante el prolijo discurso del gobernador pampeano Rubén Hugo Marín y el laberíntico de la subsecretaria Magdalena Faillace, quien reemplazó a Mario O'Donnell en la apertura. El secretario de Cultura se encontraba entonces en Buenos Aires, según se dijo, atendiendo a las delegaciones que asistieron a la Cumbre de Bariloche. Sobrellevando en soledad el conflicto que se suscitó entre el funcionario y el renunciante Víctor Laplace, el actor Lito Cruz se mantuvo callado. En este evento, el primero de su asunción al cargo de director nacional del Teatro (que antes ocupó Laplace, que se fue luego de una sonada pelea con el secretario), Cruz prefirió obviar los discursos y aclarar datos con el periodismo, manteniendo una estrategia de bajo perfil.

"Creo que el país necesita cambio y reflexión", apuntó Cruz en un pasaje de un aparte con **Página/12**. Se refería al teatro y a su última experiencia con *Facundo, la sombra del Tigre*, la película de Nicolás Barquis, que interpreta y que acompañó al reciente Festival de Biarritz. El dice buscar el cambio en su propuesta teatral para el '96 (ver nota aparte). Tal vez influenciado por el film, encuentra que el pasado político influye en el presente, y compara. "Facundo decía en su época que el país estaba manchado de sangre, que la derramamos todos... Y ahora, el general Balza habla de las consecuencias de la represión, de los cadáveres en el río... Son heridas muy grandes, pero creo que están cicatrizando", puntualiza.

En la noche inaugural se mostraron otras cicatrices. Las de las "ñonchas", de la pieza de igual título, basado en un texto de Myriam Russo y dirigida por José Jerónimo. Esas señoras de su casa encarnadas por Edith Cazzaniga y Bibiana Grabowsky son "víctimas del bulto": primero los pechos, después la panza preñada, luego el culo y la joroba. Una secuencia de humor negro, que se entreveró con otras de parecido tono. A estas mujeres, la rutina diaria no les hacía crecer las alas, como al protagonista de "Adastra", de Haroldo Conti. La propuesta, recortada por apagones, modesta pero de diálogo picado y ocurrente, acabó con una escena propia de señoras, servir al público fideos, dulces y vino pampeano. Esta vez con ánimo festivo y música bailantera.

Con un jurado integrado por representantes de la Secretaría, la Asociación Argentina de Actores, Argentores, Artistas y personalidades del interior y Critea, la Fiesta tiene como objetivo confrontar experiencias regionales para sacar conclusiones, tanto a través de las obras como de los talleres, charlas pedagógicas (a cargo, entre otros, de Daniel Vernose, Roberto Cossa y el músico Sergio Aschero) y evaluaciones de Laura Yusem, Conrado Ramonet, Bernardo Carey, Manuel Iedvabni y Ricardo Monti.



Lito Cruz participa de la Fiesta pampeana, pero con bajo perfil, en su debut como director nacional de Teatro.

La apertura de la Fiesta fue en el marco de una lucida velada, en un edificio levantado en 1894, cuando otro era el país.

LOS PLANES DEL FUNCIONARIO

"Trabajar con las provincias"

(*Por H. C., desde Santa Rosa, La Pampa*) Para el cambio que se propone llevar adelante Lito Cruz se le ha asignado a la Dirección Nacional de Teatro un presupuesto, para 1996, de 1.600.000 pesos, "que ya está aprobado", según se apresura en puntualizar el funcionario. A éste debe sumarse otro dinero destinado a pasajes, sueldos, lo que él llama la infraestructura. En total, entonces, contará con 2.200.000 millones. "La idea es trabajar con las provincias, y llevar elencos al exterior. Ya hicimos contactos. Conversamos con el embajador en Francia para hacer tres semanas de teatro argentino en París. Allá se ocuparían de la sala y la publicidad." Las otras propuestas fueron hechas al escenógrafo Roberto Plate y a los directores Jorge Lavelli y Jerôme Savary. Falta la contestación del último, aclara Cruz.

–Esto es muy ambicioso. ¿Piensa hacer alguna reestructuración?

–No, seguramente no. Lo que se haga va a ser con el acuerdo de otras instituciones, como Actores y el MATE, con directores y personalidades del teatro. La intención es trabajar con los que están en lo mismo y sobre todo con los chicos y los adolescentes. Hacer un trabajo de *difusión y fomento*, y dedicar todo un año al estudio y reflexión del teatro a través de seminarios, charlas y la organización de dos congresos nacionales con ponencias sobre Stanislavsky, Meyerhold, Brecht, Peter Brook, Mnouchkine, Bob Wilson.

–¿Y para todo eso va a alcanzar el presupuesto?

–Sí, alcanza, porque los viajes van aparte. Para el proyecto con los chicos tendré 300 mil pesos, otro tanto para los adolescentes y el resto para los profesores, músicos, coreógrafos, seminarios y congresos. Tal vez podamos hacer algún intercambio. Para el último congreso pensé en el hotel de Somisa, en San Nicolás. Ahí nos vamos a reunir críticos, autores, actores, directores...

Cruz hace cuentas en voz alta y menciona a los convocados: Roberto Cossa, Augusto Fernandes, Agustín Alezzo, Ricardo Halac, Roberto Villanueva... También la posibilidad de publicitar lo que resulte a través de ArteCanal y Radio Cultura.

–Pero esto se parece mucho a una convocatoria de voluntades...

–Soy consciente de que toda esta empresa se apoya también en la cosa personal, pero creo que si no damos lo mejor que tenemos el teatro se muere. Mi intención es también formar espectadores. Pensemos que el Proceso no sólo anuló físicamente a la gente. Por 30 mil desaparecidos hay 100 mil para el arte, educados en la censura y la autocensura. Yo empecé haciendo teatro en el puerto de Berisso, donde la mayoría era inmigrante. Un ucraniano enseñaba castellano a un árabe, que a su vez lo había aprendido de un francés, y ellos veían teatro. Eran parte de la comunidad y creo que esto puede volver a ocurrir. Tengo la utopía de los hombres libres del sur, como decía Jauretche. Algo hice en la Ribera ¿no?, con esos chicos que andaban todo el día con la navaja. Pasaron 100 mil pibes en 8 meses, y cambiaron, porque el teatro era de ellos. Hasta ganaban plata. Si el Instituto de Odontología necesitaba un torno, nosotros hacíamos una función y tenía su torno. Ahora la Ribera pasó a la Municipalidad, que tiene otro criterio. Se convirtió en un distribuidor de espectáculos.

H·O·Y TeVeo

• **El Padrino I.** La historia de la familia Corleone en Estados Unidos dirigida por Francis Coppola se inició con este film en el que descolló Marlon Brando en su papel de Vito Corleone, el fundador de la dinastía mafiosa. Desde sus comienzos como simple trabajador hasta convertirse en el hombre más poderoso del crimen organizado de la ciudad. Aquí comienza una de las sagas cinematográficas más apasionantes de la historia. Acompañan a Brando, Al Pacino y James Caan en sus roles de los hijos del Padrino. A las 22 por Space.

• **Lo que queda del día.** La realización de James Ivory, protagonizada una vez más por Anthony Hopkins (ambos ya habían trabajado juntos en *La mansión Howard*), cuenta simplemente la historia de un hombre. Un clásico mayordomo británico que ve pasar sus días con el único objetivo de cumplir con su tarea, olvidando por completo su vida privada y hasta reprimiendo sus sentimientos. Con Emma Thompson, candidata al Oscar por este papel protagónico. A las 22 por HBO.

• **La doble vida de Veronika.** Una de las más elogiadas de Krzysztof Kieslowski, después del catálogo sobre los mandamientos y antes de la trilogía sobre los postulados de la Revolución Francesa. Dos chicas físicamente muy parecidas, lejos una de la otra, presienten la existencia de la otra aunque no se conozcan. Con Irène Jacob y Phillipe Volter. A las 24 por Space.

• **Rastros rojos.** Un thriller con todos los tópicos habituales del género: una serie de asesinatos, ningún sospechoso y un policía que investiga sobre la nada. La cuestión pasa por el método para atrapar al asesino, que lo obliga a convertirse en una posible víctima, con todos los riesgos que ello implica. A las 20.15 por Cinemax.

• **Los Krays.** La carrera ascendente de dos jóvenes hampones nacidos en los suburbios de Londres y educados con las duras leyes de la calle. Ese origen explica en parte el presente violento en que se amparan para realizar sus negocios. A las 21 por Fox.

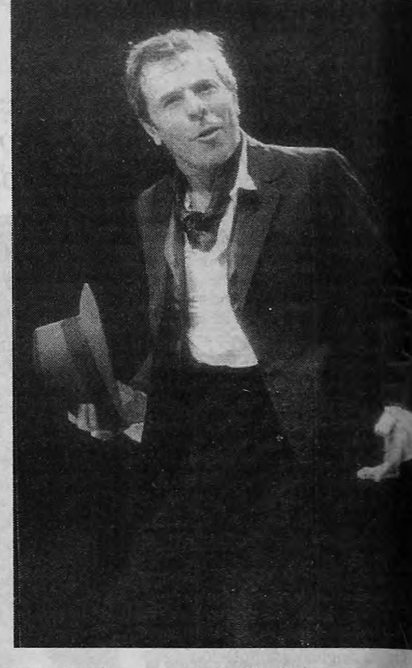
• **Copa de Campeones de Europa.** En directo desde Turín, Juventus de Italia enfrenta al Glasgow Rangers de Escocia. A las 16.25 por ESPN. Por la noche se emitirá el encuentro entre Real Madrid y Ferencvaros de Hungría (a las 24).

Reapareció Superman

El actor estadounidense Christopher Reeve, célebre por su papel de *Superman*, hizo su primera aparición en público desde el accidente de equitación que lo dejó postrado en una silla de ruedas. Reeve fue recibido con una gran ovación por los asistentes a una cena de gala en honor de Robin Williams, celebrada en un hotel de Nueva York. El actor, cuyo cuerpo está paralizado del cuello para abajo, tuvo especiales palabras de agradecimiento para su esposa, Dana, a quien dijo, "le debo la vida". Durante la cena, Williams recibió el premio Spotlight de la organización Creative Coalition, fundada por actores y otros profesionales de Hollywood para financiar campañas de corte progresista y ecologista. Reeve, uno de los fundadores de la organización, recordó con emoción la primera visita que Williams le hizo al hospital. "Estaba postrado en la cama, boca abajo, cuando levanté la vista y vi a un tipo con un gorro azul y una bata amarilla, hablando con acento ruso, como si fuera un médico ruso loco", explicó. "Reí por primera vez y me di cuenta de que todo iba a ir bien", dijo el actor, quien respira con ayuda artificial pero puede hablar sin problemas. "Superman" llegó a la ceremonia a bordo de una ambulancia procedente de un centro de rehabilitación del estado de Nueva Jersey, donde intenta recuperarse de las heridas sufridas en un accidente ecuestre el 27 de mayo. Reeve sufrió fracturas en dos vértebras cervicales y daños en la médula espinal al caerse del caballo que montaba.

Don Juan sufría, está claro, pero no lo crucificaron

Una exageración al respecto introduce un elemento polémico al final de la obra que interpreta Víctor Laplace, bajo la dirección de Daniel Suárez Marzal.



Víctor Laplace es el gran protagonista de "La pasión de Don Juan".

La puesta de Suárez Marzal combina sencillez con originalidad.

LA PASION DE DON JUAN, sobre una idea de Víctor Laplace, Suárez Marzal y María Irene Cardoso. Con Víctor Laplace, Matías Hacker y Fabián Aguiar. Vestuario: Mini Zuccheri. Escenografía: Alberto Negrín. Música original: Federico Mizrahi. Dirección general: Daniel Suárez Marzal. Fundación Banco Patricios. De jueves a domingo, en horarios diversos.

(Por Cecilia Hopkins) "No soy un delincuente de delito común", comienza a confesarse Don Juan recién vuelto a Sevilla, escenario de sus contiendas amorosas, en tren de revertir la mala fama que tantos han echado a rodar en torno de sus costumbres de implacable seductor. Víctor Laplace transita sin descanso la pasarela que divide la sala y pasa de la expresión galante al gesto descomedido, según interprete al amo o al criado. Desde ambos personajes pinta de cuerpo entero y con maestría al tornadizo sevillano mostrando algunas de sus facetas más conocidas en un amplio vaivén que combina donaires y picardías con el acento trágico que remite a la búsqueda de certezas inalcanzables para recalar otra vez en la figura del carismático bribón. El mismo que tranquiliza su conciencia al afirmar que Isabel, Ana, Elvira y tantas otras supieron en su momento que a su entender el amor no concede contrato de exclusividad alguno. A qué sepultarse en los ardores de la primer pasión si se pierde la oportunidad de conocer otros amores, se pregunta. En esta línea de pensamiento, el horizonte de las conquistas no tiene límite como tampoco lo tiene la promesa del placer. Así es como en esa necesidad incesante de renovar caricias y palabras ya prodigadas con anterioridad Don Juan descubre que "sólo en la entrega amorosa puede olvidarse el horror de la muerte", dejando de manifiesto la dimensión metafísica que no pocos asignaron a su conducta.

La puesta de Daniel Suárez Marzal combina sencillez y originalidad. Sabe sorprender con la irrupción de movimientos en el dispositivo escenográfico, con la creación de sugerentes climas a partir de una melodía o cuando dibuja claroscuros utilizando imaginativas propuestas de iluminación. También es interesante el diálogo que el protagonista mantiene con su otro yo, corporizado por Matías Hacker. El espectáculo también se permite quiebres imprevistos, como el que marca la aparición de Juancito el Gavilán, "mezcla de santo y bandido", la versión aporteñada del mítico burlador que anima Laplace cantando un tango con andar de orillero.

Hacia el final, Don Juan congrega a sus antiguas amantes para invitarlas a que compartan con él una última cena, tras lo cual el espectáculo concreta su particular –y sin dudas, polémica– visión del personaje. Porque al momento de encontrar una imagen que retrate con crudeza los donjuanescos dolores y los proyecte a un ámbito universal, se exagera la nota: Don Juan aparece literalmente crucificado, apenas envuelto en un manto oscuro. Fue todo un acierto, empero, no haber recurrido al paño de pureza que tradicionalmente cubre al Cristo en su puesto de martirio.

CENTRO CULTURAL BORGES

La cultura llega a las Galerías

Tres años después de la inauguración del shopping, se abre el Centro Cultural de las Galerías Pacífico.

(Por Rolando Graña) Hace 5 años, el hoy diputado opositor Fernando "Pino" Solanas todavía dialogaba con el entonces flamante presidente Carlos Menem. Con un guiño del mandatario, Solanas convocó a más de 300 intelectuales a bregar por un gran centro cultural a construirse en las abandonadas Galerías Pacífico. Solanas y los suyos soñaron un gran espacio dedicado a la cultura y al arte: salas de concierto, teatros, cines y biblioteca formarían el *Imaginario de América Latina*.

Pero, como suele suceder, los negocios pudieron más que el arte y Menem le entregó las Galerías Pacífico a su amigo el empresario Mario Falak, propietario del Alvear Palace Hotel, para que hiciera un centro cultural a su manera. El 75 por ciento original que Solanas proponía dedicar al espíritu Falak lo redujo al 29 por ciento. De todos modos, ese 29 por ciento no es poco: se trata de más de 10.000 metros cuadrados que hoy a las 19 serán inaugurados por Menem y el rey de España y bautizados –signo de los tiempos– Centro Cultural Jorge Luis Borges.

La entrada al nuevo centro cultural será por Viamonte, casi esquina San Martín, allí donde funcionara la primera sede del Museo Nacional de Bellas Artes, entre 1896 y 1909. Casi un siglo después, una de las salas del complejo volverá a manos del MNBA.

Para su presentación en sociedad, el Borges ofrece más atractivos en la plástica que en los debates. Hasta el sábado y en adhesión a los fastos inaugurales, la legendaria casa de remates Christie's de Nueva York exhibirá la Corona de los Andes que luego pondrá a subasta: más de dos kilos de oro y 450 esmeraldas labrados en el siglo XVII en Colombia y cuyo valor, según sea el perito, oscila entre los 3 y los 5 millones de dólares. Christie's también trajo algunas obras de pintores latinoamericanos, entre las que se destacan del mexicano Rufino Tamayo, que luego partirán a manos de coleccionistas privados.

Más interesante es la muestra "Art from Argentina-1920/1994" que en su momento organizó el Museo de Arte Moderno de Oxford con más de cien obras, desde la vanguardia hacia aquí, esto es, desde Xul Solar hasta Guillermo Kuitca, pasando por Luis Benedit, Antonio Berni, Raquel Forner y el grupo Madí, por ejemplo. En las restantes dos salas del complejo se podrán apreciar una retrospectiva de Jorge de la Vega y 10 obras de Alberto Grecco descubiertas este año en Cataluña.

Quienes pudieron recorrer el centro antes de su inauguración dicen que se nota que no está hecho con dineros públicos: es fastuoso. De todos modos, el decreto que le otorgó a Falak la concesión de las Galerías Pacífico, declaradas monumento histórico por Menem, le reservó al Estado una participación más o menos decorativa en la Fundación para las Artes que presidirá Elena Olazábal de Hirsch y solventará Falak. Los ministros de Economía, Domingo Cavallo, y de Educación, Jorge Rodríguez, así como el canciller Guido Di Tella y el secretario de Cultura Pacho O'Donnell.

En materia de ideas, para la inauguración el Borges ofrecerá algo ecuménico y poco polémico, bien al gusto de los ámbitos más conservadores de la cultura: un seminario sobre "Ortega y Gasset y la Argentina", organizado por la fundación homónima filial criolla y del que participarán Mariano Grondona, Natalio Botana, Ezequiel de Olaso, Carlos Floria y Leopoldo Calvo Sotelo, titular de la casa central, la Fundación Ortega y Gasset, de España.

Además de las cuatro salas destinadas a la plástica y el Foro Universitario, el Centro Cultural Jorge Luis Borges tendrá también dos cines y dos cafés, uno dedicado a la literatura y otro al tango.

Hace cinco años, construir un shopping allí donde pudo haber habido un centro cultural sonó a herejía. Hoy, salvo excepciones, la falta de dinero ha desdibujado a los centros culturales que, además, han empezado a alquilarse como si de salones de fiestas se tratara y los shoppings, que, por cierto, nunca se dedicaron a la beneficencia ni al cultivo del espíritu, convocan a una cantidad de gente nada desdeñable. Esta tarde seempezará a ver qué resulta de esta nueva mezcla de shopping con centro cultural y cuál es la respuesta de los paseantes.


Télam

El presidente Carlos Menem y el rey de España presidirán el acto.
Serán más de 10.000 m2 pero mucho menos de lo que se pensó originalmente.

THE KING'S CONSORT

Los devotos de Henry Purcell

(Por Diego Fischerman) El nombre del grupo que dirige es un juego de palabras. Con cierto humor británico, Robert King, clavecinista, organista y musicólogo de 35 años, bautizó a su conjunto de instrumentistas y cantantes El Consort del Rey, o sea The King's Consort. Considerado como uno de los máximos especialistas del momento en la obra del compositor Henry Purcell, la editorial Thames & Hudson acaba de publicar en Londres una biografía suya de este autor de cuya muerte se cumplirán trescientos años el 21 de noviembre. Con casi sesenta discos grabados, la mayoría de ellos premiados por la crítica europea, King estará hoy por primera vez en esta ciudad, en el Teatro Colón y para el ciclo de Buenos Aires Musicales.

"Cuando murió Purcell, murió la composición en Inglaterra. No hubo nadie grande en 250 años, a partir de ese día" dice el director, que ya registró sus anthems y servicios y las odas y canciones de bienvenida completos y, además, editó tres volúmenes de la integral de las canciones seculares. Aquí, como no podía ser de otra manera, presentará un programa dedicado por completo a este compositor. El grupo, que King conduce desde el clave o el órgano de cámara, está conformado por la excepcional soprano Claron McFadden (que vino como solista en la penúltima gira de Les Arts Florissants), el contratenor Robin Blaze, el tenor Charles Daniels y el bajo Michael George, junto a una orquesta compuesta por dos violines, viola, dos violines bajos, tiorba, dos oboes barrocos, dos flautas dulces y trompeta natural, esta última a cargo de Chrispian Steele-Perkins, solista habitual en los grupos de John Eliot Gardiner y Trevor Pinnock. El repertorio que tocarán hoy en su única actuación en Buenos Aires incluirá la Obertura y Suite de danzas de *The Indian Queen*, la *Chacony en Sol Menor*, la Canción de Bienvenida para Charles II *Swifter Isis, swifter flow*, la Sonata *The Duke of Gloucester*, la Suite para trompeta de *King Arthur*, la Suite de *Abdelazer* y la Oda para el cumpleaños de la Reina Mary, 1694, *Come, ye sons of Art, away*.

Formado inicialmente como coreuta del St. John's College (Cambridge) y luego en la universidad de esa ciudad, King es actualmente también director de la Orquesta de Cámara Holandesa, conductor invitado del Coro del New College Oxford y este año fue designado como director artístico del *Wigmore Hall's 1995 Purcell Tricentenary Festival*. "Se dice que Rossini podía ponerle música a una lista de comidas; eso es exactamente lo que hacía Purcell –afirma–. Los textos de las Odas de Bienvenida, por ejemplo, no son muy distintos a un menú. Cuando se los lee no dicen nada o, por lo menos, nada interesante. Son absolutamente convencionales, y, sin embargo, cuando Purcell les pone música los convierte en algo nuevo, en algo con significado. Es notable cómo logra, recurriendo a ciertas posibilidades descriptivas de la música, a las disonancias, a recursos de instrumentación y algunos intervalos melódicos poco usuales en su época, hacer que cobren vida frases anodinas, como por ejemplo 'tanta belleza y encanto' o 'entonces me apené' (en la canción 'O Fair Cedaria')".

Responsable de la primera grabación de la *Música para los fuegos de artificio reales*, de Händel, con el instrumental demandado por su autor (una gigantesca banda de vientos) y de versiones de referencia de obras de Bach, Telemann, Vivaldi, Couperin y, particularmente, de los compositores ingleses del barroco, King es además el artífice de la recuperación y edición de todo un repertorio en muchos casos olvidado durante tres siglos, en especial John Blow y Henry Purcell. "Su música –dice– suena muchas veces como una encrucijada tridimensional o un rompecabezas, gracias a la riqueza y complejidad de sus líneas melódicas internas. Y ése, creo yo, es el signo de los verdaderos grandes compositores."

LA CAJA CULTA

MAS BORGES. María Kodama defendió a capa y espada, anteayer, en Madrid, a su agente literario, el norteamericano Andrew Wylie. La viuda de Jorge Luis Borges, que presentó un ciclo de debates en torno de la figura de su esposo que se realizan en la Casa de América, atacó a los editores que consideran desorbitada la petición de un millón de dólares para publicar los libros de su marido, aunque se especula que la cantidad puede ser aún más alta (se habla incluso de 10 millones de dólares, lo que justificaría en cierta medida que ninguna editorial española haya dado el visto bueno a la compra). "Es un precio internacional y es el precio que han pagado por otros autores literarios de primera línea", dijo Kodama, quien no quiso hablar de ninguna cantidad concreta. La viudad de Borges recalcó que no consideraba que el precio fuera excesivo y criticó que se paguen cantidades similares sólo por una obra: "Si se paga eso por un best seller, por qué no por toda una obra". Kodama, que lucía su tradicional melena de canas, se definió como una mujer torpe para los asuntos económicos –"fui estafada por mis agentes anteriores"– y aclaró que no contrató como agente a Andrew Wylie tras la muerte de su marido: "Lo tomé después de que mis seis agentes no me dieran, por desidia, lo que me correspondía". La viuda del escritor argentino aclaró que pudo inaugurar la sede de la Fundación Internacional Jorge Luis Borges en Buenos Aires gracias a un sponsor y justificó en cierta medida sus ansias económicas aclarando que había comprado la sede con una hipoteca que tenía que hacer efectiva a finales de año. Kodama definió a Wylie (en privado, se refiere a él como "mi tiburón") como un "renacentista completo" y un luchador por los derechos de los autores, además de un profundo conocedor de la literatura clásica. Kodama informó también que había ganado todos los pleitos que habían interpuesto contra ella las personas que habían tratado de disputarle la herencia de su marido y que no estaba dispuesta a negociar ninguna rebaja en el precio de la obra completa de Borges: "Esto no es un mercado persa". Sensiblemente molesta por tantas preguntas relativas a los derechos de la obra de su marido, Kodama pidió a los periodistas que cubrían la presentación del ciclo sobre Borges que se centraran en el encuentro, en torno de la figura del escritor, que se inicia mañana en la Casa de América en colaboración con el Centro de Estudios Jorge Luis Borges de Alcalá de Henares y que se desarrollará hasta el 14 de diciembre. Entre otros, en el ciclo participarán los escritores Juan José Arreola, Javier Marías, Antonio Muñoz Molina, el editor Franco María Ricci y los profesores Claudio Guillén de la Universidad de Harvard y Rafael Gutiérrez Girardot de la Universidad de Bonn.



ACTOS PRIVADOS (PRIEST) -P/M/18- Drama. Dir.: Antonia Bird. Con Linus Roache, Tom Wilkinson y Robert Carlyle. Ganadora Mejor Película Festival Edinburgo.
Losuar 1. Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.10, 15, 17, 19.10, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-
Maxi 2. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 13.20, 15.20, 17.25, 19.20, 21.20 y 23.15 (Mar. a las 13.20, 15.05, 16.50, 18.35 y 20.20). Sáb. trasn.: 1.30.-

ALERTA MAXIMA 2 -P/M/16- Acción. Dir.: Geoff Murphy. Con George Seagal y Eric Bogosian.
Normandie 3. Lavalle 855. 322-1000. A las 13.30, 16, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.-

APOLLO 13 -APTA-
Alto Palermo 2. Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 14.30, 17.15, 20 y 22.45.-
Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 14.30, 17.20, 20.10 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Iguazu. Lavalle 940. 393-9931. A las 14.20, 17.20, 20.10 y 23.-
Metro 1. Cerrito 570. 382-4219. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Ocean 1. Lavalle 739. 322-1515. A las 14, 16.55, 19.50 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-
Paseo Alcorta 3. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 14.30, 17.30, 20.15 y 23.-
Patio Bullrich 2. Posadas 1245. 815-8328. A las 14.25, 17, 19.50 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.-

ASESINATO EN PRIMER GRADO -P/M/16- Drama. Dir.: Marc Rocco. Con Cristian Slater, Gary Oldman y Kevin Bacon.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. 322-1936. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-
Atlas Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.20, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-

BATMAN ETERNAMENTE -APTA- Aventuras. Dir.: Joel Schumacher. Con Val Kilmer.
Los Angeles 3. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 12.50, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.10.-
Trocadero 5. Lavalle 820. 322-1455. A las 14.05, 17, 19.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.20.-

CABALLOS SALVAJES -P/M/13- Aventuras. De Marcelo Piñeyro. Con Héctor Alterio, Leonardo Sbaraglia y Cecilia Dopazo.
Ambassador. Lavalle 777. 322-9700. A las 13, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.30, 17.20, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

CARRINGTON -P/M/16- Drama. Dir.: Christopher Hampton. Con Emma Thompson y Jonathan Pryce.
Cineplex Lavalle 3. Lavalle 727. 322-6967. A las 13.10, 15.35, 18, 20.25 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Losuar 2. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.20, 15.35, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

CASAS DE FUEGO -APTA- Drama. Dir.: Juan B. Stagnaro. Con Miguel A. Solá y Pastora Vega.
Premier 4. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16.50, 19.40 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-

CASPER -APTA- Comedia. En Castellano. Con Cristina Ricci y Bill Pullman.
Trocadero 2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

CORAZON VALIENTE -P/M/13 c/Res.- Acción. Dir.: Mel Gibson. Con Mel Gibson y Sophie Marceau.
Ocean 2. Lavalle 739. 322-1515. A las 15, 18.30 y 22. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-
Santa Fe 2. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 12, 15.10, 18.30 y 22.-

EL CASAMIENTO DE MURIEL -P/M/16- Comedia. Dir.: P. J. Hogan. Con Toni Collette y Bill Hunter.
Lorca 1. Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 17, 19, 21 y 23.-
Metro 3. Cerrito 570. 382-4219. A las 13.45, 16, 18.20, 20.40 y 23.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

EL CENSOR -P/M/13- Drama. Dir.: Eduardo Calcagno. Con Ulises Dumont, Patricio Contreras y Lorenzo Quinteros.
Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.30, 15.35, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-
Normandie 2. Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15.30, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-

EL JUEZ -P/M/16- Acción. De Danny Cannon. Con Sylvester Stallone y Armand Assant.
Cineplex Lavalle 1. Lavalle 727. 322-6967. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

EL LIBRO DE LA SELVA (LA PELICULA) -APTA-
Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13.10, 15.30, 17.40, 19.50 y 22.-

FARINELLI -P/M/16- Drama. Dir.: Gerard Corbiau. Con Stefano Dionisi y Enrico Lo Verso.
Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 14.20, 16.25, 18.30, 20.35 y 22.40.-

JAIME DE NEVARES, ULTIMO VIAJE -APTA- Documental. Dir.: Marcelo Céspedes y Carmen Guarini.
Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15.05, 16.35, 18.05, 19.45, 21.15 y 22.45.-

LA MAQUINA DE LA MUERTE -P/M/16- Acción. Con Brad Douriff y Ely Pouget.
Trocadero 6. Lavalle 820. 322-1455. A las 14, 16.50, 19.40 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.20.-

LA PROMESA -P/M/13- Drama. De Margarethe von Trotta. Con C. Harfouch y Merel Becker.
Atlas Recoleta. Guido 1952. 803-3313. A las 15.45, 18, 20.30 y 22.50.-
Normandie 4. Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.25.-
Premier 2. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.20, 17.10, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

LANCELOT, EL PRIMER CABALLERO -APTA- Histórica. Con Sean Connery y Richard Gere.
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-
Trocadero 3. Lavalle 820. 322-1455. A las 14.20, 17.10, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-

LAS AVENTURAS DE PRISCILLA, LA REINA DEL DESIERTO -P/M/16- Comedia. Con Terence Stamp y Hugo Weaving.
Trocadero 1. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

LOS PUENTES DE MADISON -APTA- Drama. Dir.: Clint Eastwood. Con Clint Eastwood y Meryl Streep.
América. Callao 1057. 811-3818. A las 14.10, 17.10, 19.55 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-
Gaumont. Rivadavia 1635. 40-3050. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40.-
Maxi 1. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.20, 17.10, 20.10 y 22.50 (Martes a las 14.20, 17.10 y 22.50). Sáb. trasn.: 1.15.-
Paseo Alcorta 4. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 14, 17, 19.45 y 22.30.-

MAS ALLA DEL LIMITE -P/M/13- Policial. Dir.: Ezio Massa. Con Daniel Miglioranza y Mario Pasik.
Suipacha 1. Suipacha 442. 322-1195. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30.-

OLVIDATE DE PARIS -P/M/13- Comedia romántica. Dir.: Billy Cristal. Con Billy Cristal y Debra Winger.
Capitol. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 14.20, 16.20, 18.35, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-
Normandie 1. Lavalle 855. 322-1000. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

PEPERINA -P/M/13-
Monumental 3. Lavalle 780. 393-8865. A las 15, 17, 19, 21 y 23.-

POCAHONTAS -APTA- Dibujos animados. Walt Disney en castellano. Sonido Dolby Digital.
Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.-
Suipacha 2. Suipacha 442. 322-1195. A las 14.40, 16.30, 18.20, 20.10 y 22.-

SOL ARDIENTE -P/M/13- Drama. De Nikita Mikhalkov. Con Oleg Menckikov y Nadia Mikhalkov.
Cineplex Lavalle 2. Lavalle 727. 322-6967. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Lorange. Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15.10, 17.35, 20.10 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.10.-
Patio Bullrich 1. Posadas 1245. 815-8328. A las 14, 16.35, 19.20 y 22. Sáb. trasn.: 0.45.-

TOM & VIV -P/M/13-
Monumental 1. Lavalle 780. 393-8865. A las 13.20, 15.30, 18, 20.30 y 23.-
Paseo Alcorta 2. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23.-
Santa Fe 1. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23.-

TONTO Y RETONTO -APTA- Comedia. De Peter Farrelly. Con Jim Carrey y Jeff Daniels.
Trocadero 4. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.15, 15.45, 18.10, 20.30 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.35.-

TUMBA AL RAS DE LA TIERRA -P/M/16-
Alto Palermo 1. Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 14.40, 16.45, 18.35, 20.55 y 23.-
Monumental 4. Lavalle 780. 393-8865. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta 1. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13, 15.15, 17.30, 19.30, 21.25 y 23.20.-

WATERWORLD (UN MUNDO SUMERGIDO) -APTA-
Metro 2. Cerrito 570. 382-4219. A las 14.15, 17.05, 20 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Monumental 2. Lavalle 780. 393-8865. A las 14.50, 17.30, 20.10 y 22.50.-

CINES DE BARRIOS

BELGRANO

ATLAS BELGRANO 1. Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13.45, 16.30, 19.30 y 22.30: **Los Puentes de Madison** -S/R- Variedades. Sáb. trasn.: 1.10. Miér. 50% desc.-

ATLAS BELGRANO 2. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13, 15.15, 17.30, 20.10 y 23: **El Censor** -P/M/13- Variedades. Sáb. trasn.: 1.20. Miér. 50% desc.-

AUDITORIO BELGRANO. Virrey Loreto 2348. 783-1783. Vier. a Lun. a las 14.30: **Pulgarcita** -S/R- En castellano. 16: **Batman eternamente**.-

BELGRANO 1. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.45, 17.30, 20.15 y 23: **Apollo 13** -S/R- Vier. a Dgo. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

BELGRANO 2. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23: **Tom & Viv** -P/M/13.- Vier. a Dgo. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

BELGRANO 3. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.40, 16.50, 19, 21.10 y 23.20: **Olvídate de París** -P/M/13- Variedades. Vier. a Dgo. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

CABILDO. Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30: **Peperina** -P/M/13- Variedades. Sáb. trasn.: 0.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

GENERAL PAZ 1. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40: **Asesinato en Primer Grado** -P/M/16- Variedades. Vier. a Dgo. trasn.: 1. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

GENERAL PAZ 2. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.50, 17.20, 20.10 y 22.50: **Caballos Salvajes** -P/M/13- Variedades. Vier. a Dgo. trasn.: 1.20. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

GENERAL PAZ 3. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 15, 17, 19.10, 21.15 y 23.20: **Tumba al ras de la Tierra** -P/M/16- Variedades. Vier. a Dgo. trasn.: 1.20. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

GENERAL PAZ 4. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.55, 16.50, 19.45 y 22.40: **Apollo 13** -S/R- Variedades. Vier. a Dgo. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

MIGNON. Juramento 2433. 784-3899. A las 13, 15.25, 17.50, 20.30 y 23.10: **Waterworld (Un Mundo Sumergido)** -S/R- Variedades. Vier. a Dgo. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

SAVOY 1. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15, 18.30 y 22: **Corazón Valiente** -P/M/13 c/Res.- Sáb. trasn.: 1.20. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

SAVOY 2. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30: **Sol Ardiente** -P/M/13- Sáb. trasn.: 1.20. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

SAVOY 3. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14.25, 17.10, 19.55 y 22.40: **Lancelot, el Primer Caballero** -S/R- Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

SAVOY 4. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23: **La Promesa** -P/M/13- Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

SOLAR DE LA ABADIA. Solar 1. L. M. Campos y Maure. 778-5181. A las 14.40, 16.50, 19, 21.10 y 23.20: **Olvídate de París** -P/M/13- Vier. a Dgo. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

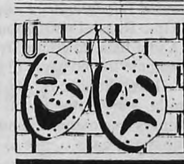
SOLAR DE LA ABADIA. Solar 2. L. M. Campos y Maure. 778-5181. A las 14.30, 17, 20 y 22.45: **Apollo 13** -S/R- Vier. a Dgo. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

CICLOS

Avenida. Av. de Mayo 675. 331-6626. Cont.: 12, 16.45 y 21.35: **Código de Acero** -P/M/16- 13.25 y 18.15: **La Preferida de la Calle**; 15 y 19.50: **Legión Invencible**.-

Leopoldo Lugones. Av. Corrientes 1530. 374-8611. Violencia y discriminación: el cine después del muro: A las 14.30, 17, 19.30 y 22: **Fe, Amor, Esperanza** -P/M/16- Documental de Andreas Voigt. Inédito en Argentina. Pl. $ 3.-





COLON. Libertad 621. 382-5414/16. Boletería: Tucumán 1111. Martes a Domingos de 10 a 20.- MIERCOLES 18 a las 21: Func. Nº 75 org. por Festivales Musicales The King's Consort. Homenaje a Henry Purcell. Dir.: Robert King.- LUNES 23 a las 15.30: Func. Nº 39: **Música Ficta de Buenos Aires**. Música del Renacimiento Europeo. Dir.: Ruben Soifer. Loc. en vta. Platea $ 10.- MARTES 24 a las 20.30: 2ª func. del Abono ciclo Siglo XX. Opera **LA CIUDAD AUSENTE**, de Gandini. Dir.: Gandini. Oddone, Carrión, Lombardero, Torres, Sampedro y Correa Dupuy. Régie: Amitín. Escenog.: Basaldua. Orquesta Estable. Loc. en vta. Platea $ 10.- SALON DORADO (Entrada libre y gratuita). Miércoles 18 a las 17.30: Ciclo "Vibrarimbafón". Coord.: Angel Frette. Int. obras de K. Abe, G. Espel y M. Ravel. Jueves 19 a las 17.30: Ciclo del Centro de Estudios Pianísticos.-

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN. Corrientes 1530. 374-8611. SALA MARTIN CORONADO: **CICLO RECITALES '95**: Hoy a las 21: **RUBEN JUAREZ**. Vier. a las 21: **ESTELA RAVAL**. Sáb. a las 21: **ELADIA BLAZQUEZ**. Pl. $ 12. Pull. $ 8.- SALA CASACUBERTA: Hoy (estreno) a las 21.30. Juev. (pop.) a Dgos. a las 21.30: **EN ORBITA**, espectáculo del nuevo circo del Grupo **La Trup**. Con M. Paz, P. Algañaraz, G. Silva, P. Robles y elenco. Dir. Gral.: G. Hochmann y M. Katz. Pl. $ 12.- SALA CUNILL CABANELLAS: Mar. y Dgos. a las 21: **EL FONDO DEL SILENCIO**, de Francisco Cocuzza y Carlos Pais. Act. y Dir.: Francisco Cocuzza. Pl. $ 6.- Miér. a Sáb. a las 21.30: **EL CONTINENTE NEGRO**. Experiencia 3 del Primer Estudio del TMGSM. Autor: Marco Antonio de la Parra. Dir.: Verónica Oddó. Mús.: Pocho Lapouble. Pl.: $ 6.- HALL CENTRAL CARLOS MOREL (Entrada libre y gratuita): Miér. y Juev. a las 19: BALLET JUVENIL DEL TMGSM. Vier. y Sáb. a las 19. Dgo. a las 18: CICLO DE CONCIERTOS.-

COMPLEJO TEATRAL ENRIQUE SANTO DISCEPOLO. Corrientes 1659. 374-6076. TEATRO PRESIDENTE ALVEAR. Hoy a las 21: **EL CHANGO FARIAS GOMEZ Y "LA MANIJA"**, graban su nuevo CD en vivo. Pl. $ 10. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30: **Alberto de Mendoza** en **DON FAUSTO**, de Pedro Orgambide. Con Perla Santalla, Danilo De Vizzia, Jorge Petraglia y elenco. Dir. Gral.: Emilio Alfaro y Oscar Aráiz. Pl. $ 10. Vier. a las 0: **Alejandro Dolina** con **LA VENGANZA SERA TERRIBLE**, con G. Stronati, G. y S. Rolón, A. Naón y E. Vernacci. Entrada libre y gratuita. Dgo. a las 17: ciclo **TARDES DE OPERA**. Dir. gral.: Eugenio Troisi. Pl. $ 7.- Una hora de estacionamiento gratuito en Corrientes 1660.- TEATRO MUNICIPAL REGIO. Av. Córdoba 6056. 772-3350. Sáb. a las 21: **MORIS**. Pl. $ 10.- TEATRO MUNICIPAL DE LA RIBERA. Av. Pedro de Mendoza 1821. 302-8866. Sáb. a las 20: Pablo Brichta y Gustavo Bellati en **UNO NUNCA SABE**, de R. Fontanarrosa. Loc. $ 5.-

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 816-4224. SALA MAYOR: Miér. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **AQUELLOS GAUCHOS JUDIOS**, de Roberto Cossa y Ricardo Halac. Canciones: Mauricio Kartún. Con Walter Santa Ana, María Cristina Láurenz, Fernán Mirás, Manuel Callau y Marcos Zucker. Dir.: Jaime Kogan. Pl. $ 20 y $ 15.- SALON DORADO: Vier. y Sáb. a las 22.30. Dgo. a las 21.30: "LA INVENCION DE MOREL", de Adolfo Bioy Casares. Teatro de muñecos. Adapt. y Dir.: Eva Halac. Loc. $ 10.- SALA ARGENTINA: Juev. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: "MATEO", de Armando Discépolo. Espectáculo de la Comedia Nacional Juvenil Cunill Cabanellas de la EMAD. Dir.: Carlos Alvarenga. Loc. $ 10.- **Visita Guiada**: Mar. a Vier. a las 13.30: "UN TEATRO VIVO". Con C. Durañona, J. Purita y M. Jacquet. Textos: D. Nikutowski. Loc. $ 4.-

ABASTO. Avda. Corrientes 3290. 300-4592. Vier. y Sáb. a las 21.30: **FIESTA EN EL ABASTO**. Varios autores. Dir.: Pedro Asquini. Loc. $ 3. Jub. y est. $ 1,50.-

ANDAMIO '90. Paraná 660. 372-8386. 374-1484. Vier. a las 21.30: **AH, SOLEDAD**, de Eugene O'Neill. Dir.: Agustín Alezzo. Sáb. a las 20.30: **EL ASESINATO DE LA ENFERMERA JORGE**, de F. Marcus -P/M/13- Dir.: A. Samek. Sáb. a las 23.30: **LISISTRATA O LA REBELION DE LAS MUJERES**, de Aristófanes; vers. libre de R. Roca. Dir.: E. Riva y R. Armani. Dgo. a las 20.30: **1789**, de A. Mnouchkine. Dir.: A. Boero, J. Baccaro y T. Egurza. Res. telef. Desc. a jub. y est. 50%. Amb. climat.-

ASTRAL. Corrientes 1639. 374-5707/9964. Domingo 29 Despedida definitiva: Thelma Biral, Susana Campos, Nora Cárpena, Moria Casán y Graciela Dufau en: **BRUJAS**. Dir.: Luis Agustoni. Miér. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20.30 y 22.45. Dgo. a las 20. Proh. men. 16 años. Res. telef.-

ASTROS. Corrientes 746. 325-5541. Sáb. a las 21.30: FACUNDO SARAVIA presenta su nuevo disco "TRANSPARENCIAS". Loc. en vta. dde. $ 10.-

ATENEO. Paraguay 918. 328-2888. Ahora recalificada apta para mayores de 16 años! 24 años en su versión original, sin cortes: **LA LECCION DE ANATOMIA**, de Carlos Mathus. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgos. a las 21.-

AUDITORIO U P B. Ciudad de la Paz 1972. 784-9871. Sala Carlos Parrilla: Sáb. a las 0.30: NABOLETI y ALACRAN **"TE HACEN LA FIESTITA"**, con Juan Acosta y Rodolfo Samso. Pl. $ 10.-

AVE PORCO. Av. Corrientes 1980. 953-7129. Sáb. (estreno) a las 23.30: EDDA BUSTAMANTE pta.: **TRAVESURAS DE UNA PORCA**. Erótico musical con Mosquito Sancineto. Dir.: Rosa Celentano. Textos de Almodóvar, Girondo, Daversa y Paparela.-

BABILONIA. Guardia Vieja 3360. 862-0683. Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 23: **EL SEÑOR GALINDEZ**, de Eduardo "Tato" Pavlovsky. Dir.: Norman Briski. Con Arturo Maly, Elsa Berenguer y elenco. Vier. (est. y jub. $ 8) y Sáb. a las 21: **ROJOS GLOBOS ROJOS**, de Eduardo "Tato" Pavlovsky. Dir.: J. Margulis y R. Correa. Con E. Pavlovsky, S. Evans y E. Onetto. ACE '95 mejor actor y mejor espectáculo.-

BALVANERA SUR. Alsina 3095. 931-0448. Vier. y Sáb. a las 21.30: **DELIRIO A DUO**, de E. Ionesco. Con C. Fernández, O. Sucari, P. Mattioli y L. Comelio. Dir.: L. Pacheco.-

BAUEN AUDITORIUM. Callao 360. 476-1600. Vier. a las 22. Sáb. a las 23: ALFREDO CASERO en **SANS ENCHUFF**, su nuevo espectáculo, junto a Javier Malosetti y Alejandro Franov. Unicas funciones.-

CALLEJON DE LOS DESEOS. Humahuaca 3759. 862-1167. Vier. y Sáb. a las 20: **UNA MENTIRA DE LA MENTE**, de S. Shepard. Dir.: M. De Bellis. Pl.: $ 10. Vier. y Sáb. a las 23: EL PERIFERICO DE OBJETOS en **MAQUINA HAMLET**, de H. Muller. Dir.: D. Veronese, E. García Wehbi y A. Alvarado. Dramat.: D. Welke. Pl. $ 12. Dgo. a las 20: **YO, BRAD PITT**, con Pablo Felice.-

CENTRO CULTURAL RECOLETA. Junín 1930. 803-1040. Patio del Tanque: Vier. a Dgos. a las 21: Espacio Nuevas Tendencias Escénicas en coprod. con el TMGSM: **PERIODO VILLA-VILLA**. GRUPO DE LA GUARDA. Loc. $ 10.- Sala 26: Vier. y Sáb. a las 20.30. Dgo. a las 19.30: "CON SAL EN LAS ENCIAS", s/el mito de Medea. Dir.: Mirta Maidana. Entrada libre y gratuita.-

CENTRO CULTURAL SAN MARTIN. Sarmiento 1551. 374-1251/9. SALA E.T.C.: A las 22: **HIDALGOS** (La insegura belleza de un día de Abril). Dir.: Guillermo Cacace. Loc. $ 5.- SALA ENRIQUE MUIÑO: A las 19.30: ciclo "EL TEATRO DEL BARRIO HACE CENTRO", con el Grupo Inspirados por Shakespeare "LA TEMPESTAD", de W. Shakespeare. Entrada libre y gratuita.- SALA LEOPOLDO MARECHAL: A las 21: ciclo Maestros del Alma. Homenaje a José Bragato. Cond.: H. Herrera y J. Falú. Entrada libre y gratuita.-

DE LA' COMEDIA. Rodríguez Peña 1062. 815-8071/72. Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 19.30: Graciela Borges y Rodolfo Bebán en: **CARTAS DE AMOR**, de A. R. Gurney en vers. de F. Masllorens y F. González del Pino. Dir. Gral.: Oscar Barney Finn. Res. telef.-

DE LA COVA. Av. del Libertador 13900. 793-8741. Vier. a las 23.30: DUO VATMACRI, FACUNDO RAMIREZ + TRIO. Música contemporánea y folclore. Sáb. a las 21: **LOS CANTORES DEL ALBA - SONKOCANTA**. Dos excelentes exponentes de la música nativa.-

DEL CENTRO. Sarmiento 1249. 372-9919. Pta. en su 9º año de éxito: Vier. y Sáb. a las 23 y 1. Dgos. a las 21: el genial humor de **Pablo Misacantano** en: **EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO**. Humor político, sexual y de actualidad. Todas las loc. num. $ 5.-

DEL GLOBO. Marcelo T. de Alvear 1155. 816-3307. Domingo DESPEDIDA: **DANZA DE VERANO**, de Brian Friel (vers. de F. Masllorens y F. González del Pino). Con A. Barbero, O. Bonnet, L. Catalano, A. M. Casó, P. Kraly, T. Lestingi, A. Ragno y B. Spelzini (ACE '95). Dir. Gral.: **Agustín Alezzo** (ACE '95). Juev. (pop.) a las 20. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 19.30. Desc. a Jub. Loc. dde. $ 10.-

DEL SUR. Venezuela 1286. 383-5702. Vier. (pop.) y Sáb. a las 20.30. Dgo. a las 19: **DOS OBRAS BREVES DE SAMUEL BECKETT**. Dir.: César Repetto. Elenco grupo Teatro de la Ciudad. Sáb. a las 22.30. Dgo. (pop.) a las 20.30: **LA PASAJERA**, coproducción con el TMGSM. De Alberto Félix Alberto. 1 año en cartel.-

EMPIRE. H. Yrigoyen 1934. 952-2645. 954-3627. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: **SACRIFICIO (La gran Obra)**. Aut. y dir.: Salvador Amore. Con Daniel Miglioranza y Jessica Schultz, S. Salerno, H. Grosso y R. Pires. Pl. $ 15. Desc. a jubil. y estud.- Dgo. a las 18: **LA MAGICA ZARZUELA** "Las Cosas del Querer". 6º mes de gran éxito. Con Elisa Blanca. Dir. Mus.: Carlos Rolla. Dir. Gral.: Elisa Blanca. Pl. $ 10. Desc. a jubil.-

ESCUELA CENTRAL. Estados Unidos 745 (San Telmo). 307-0780. Dir.: Federico Herrero: Vier. y Sáb. a las 23.30. Dgo. a las 22.30: **"Charly y la P..."**, de P. Heller. Vier. a la 1.30. Sáb. a las 2.30. Dgo. a las 21.30: **"Psico Psexion"**, de P. Heller. Vier. y Sáb. a la 1.30. Dgo. a las 22.30: **"Anatomía de El y El"**. Vier. y Sáb. a las 0.30. Dgo. a las 21.30: **"En Ropa Interior"**, de P. Heller. Pl. $ 5. Loc. en vta. dde. las 15.-

FUNDACION BANCO PATRICIOS. Callao 312. 373-0656. TERCER PISO: Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20: Víctor Laplace en **LA PASION DE DON JUAN**, s/idea de V. Laplace, D. Suárez Marzal y M. I. Cardoso. Con M. Hacker y F. Aguiar. Dir. gral.: Daniel Suárez Marzal. Vier. y Sáb. a las 0: **LOS MELLI** en "LA FACTURA MALDITA". Textos y Dir. de ellos mismos. Pl. $ 10.- SEXTO PISO: Juev. (desc. a jub. y est.) a Dgos. a las 21: **VERDE OLIVA**, de Norman Briski. Con N. Briski, H. Bidonde y elenco. Dir.: C. Moreno. Pl. $ 15. Vier. y Sáb. a las 23.15. Dgos. a las 19: **MERCIER & CAMIER**, de S. Beckett. Con M. Guerberof, G. Baamonde, H. Acosta y A. Flechner. Dir.: M. Guerberof. Loc. $ 15.-

HEBRAICA. Sarmiento 2255. 952-5886. Vier. y Sáb.

a las 21.30. Dgo. a las 20.30: Metateatro pta.: **TAAM "NO HABRA FRUTO SIN RAIZ"**. Aut. y Dir.: Pablo González Casella. 18 actores en escena. Música, danzas.-

LA PLAZA. Corrientes 1660. 373-8781. Sala Pablo Picasso. Errare Humanum Est pta. a Miguel A. Solá y Blanca Oteyza en: **EL DIARIO DE ADAN Y EVA.** Dir.: M. González Gil. Vers. libre de Mark Twain. Ganadora Premio ACE: Mejor Comedia y Mejor Actor. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgos. (pop.) a las 20.30.-
Pta.: **LA CHINA**, de Sergio Bizzio y Daniel Guebel. Con Gustavo Garzón y Ricardo Bartís. Dir.: Rubén Szuchmacher. Vier. a las 23. Sáb. a las 0.15.-
Sala Roberto Arlt. Ingrid Pelicori en: **CONVERSACION EN LA CASA STEIN SOBRE EL AUSENTE SEÑOR VON GOETHE.** Dir.: Manuel Iedvabni. Autor: Peter Hacks. Sáb. y Dgos. a las 20.-
Sala Julio Cortázar. Mario Grasso pta.: **RECUERDOS DE LAUREL & HARDY**. Al piano: Manuel Fraga. Miér. a las 20. Carlos March en **DE FRENTE MARCH.** Con Victoria Vieyra y Diego Reinhold. Mús.: Daniel Russo. Dir.: Luisa Irene Ickowicz. Vier. y Sáb. a las 22. Naboleti y Alacrán en: **SE HACEN LA FIESTITA.** Con Juan Acosta y Roberto Samso. Vier. y Sáb. a las 0.-
Sala Pablo Neruda: LOS LOBOS, con Hugo Arana, Darío Grandinetti, Jorge Marrale, Juan Leyrado y Jorge D'Elía. Dir.: Luis Agustoni. Juev. (pop.) y Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23.15. Dgo. a las 20.30.-

LA RANCHERIA. México 1152. 383-7887. Juev. (a la gorra) y Vier. a las 21: **PAIS DE CIEGOS**, de Alfredo Megna. Dir.: Axel Govednik. Coproducción Esc. Munic. Arte Dramático (EMAD) y La Ranchería. El público permanece de pie. Pl. $ 10. Est. y Jub. $ 5.-

LA SCALA DE SAN TELMO. Pje. Giuffra 371. 362-1187. Miér. a las 20: **Néstor Benito** (guitarra de 10 cuerdas). Obras de García Tolsa, Villa Lobos y Benito. Loc. $ 10.-

LASSALLE. Tte. Gral. Juan D. Perón 2283. 951-9388. 952-0053. Sáb. a las 21: **ERNESTO ACHER** y su **OFFSIDE CHAMBER ORCHESTRA (ORQUESTA DE CAMARA EN ORSAI).** Dgo. a las 17: Dora Baret, Aldo Barbero y Villanueva Cosse en **CUENTOS DE AMOR A LA HORA DEL TE**, con Verónica Cosse. Loc. en vta. Res. telef.-

LICEO. Rivadavia y Paraná. 381-4291. Sábado 11 de Noviembre despedida: **ENRIQUE PINTI en EL INFIERNO DEL PINTI.** Con un fogoso elenco de actores, cantantes, bailarines y músicos. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgo. a las 21. Loc. en vta. dde. $ 10.-

LUNA PARK. Corrientes y Bouchard. 311-5100. Desde el Jueves: **Juan Carlos Lectou re presenta: EL JOROBADO DE PARIS II**, una creación Pepe Cibrián Campoy. Música: Angel Mahler. 30 únicas funciones. Mar. a Vier. a las 20.15. Sáb. a las 19 y 23. Dgos. a las 19. Platea $ 25. Súper Pullman $ 20. Platea Alta $ 15. Platea Cabecera $ 8.-

MAIPO. Esmeralda 433. 322-4882. Lun. y Mar. a las 21: Los especiales del Maipo: **JAIME TORRES** en: "50 AÑOS EN UNA NOCHE". Loc. en vta.-
La magia del music hall convierte al cisne en mujer: **ELENORA CASSANO EN LA CASSANO EN EL MAIPO**, con **Rubén Celiberti.** Dir. mus.: Alberto Favero. Dir. Gral.: Ricky Pashkus. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20. Loc. en vta.-

MERLYN CAFE TEATRO. Cuba y Olazábal. 786-3349. 479-8285. Ultimas funciones: Vier. (popular) a las 22.30. Sáb. a las 22: **GABRIELA ACHER** en "**MEMORIAS DE UNA PRINCESA JUDIA Y COBARDE**". Cena Show o Copa Show.-

METROPOLITAN 1. Corrientes 1343. 371-0816. Ultimas semanas: Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20.30: Carlos Calvo, Soledad Silveyra y Gianni Lunadei en: **LA PULGA EN LA OREJA**, de George Feydeau. Gran elenco. Loc. numer. en vta.-

METROPOLITAN 2. Corrientes 1343. 371-1064. Ganadora del Premio Tony 1995: Pablo Alarcón, Oscar Ferrigno e Iván González en: **AMOR! VALOR! COMPASION!**, de T. McNally. Con D. de Santo, O. González, J. Prado y A. Yospe. Dir.: Alberto Ure. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23.30. Dgos. a las 20.30. Loc. en vta.-

PAYRO. San Martín 766. 312-5922. Sáb. a las 20: **LOS DIAS FELICES**, de S. Beckett. Con J. Hidalgo y O. Escobar. Dir.: A. Alcón.-

PICADILLY TEATRO. Corrientes 1524. 373-1900. Juev. a Sáb. a las 21: **Chico Novarro y Silvana Di Lorenzo** en: **ARRANCAME LA VIDA**, de Novarro y Gambartes. Dir.: Santiago Doria. Ultimos días. Res. telef.-

REGINA. Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: Lorenzo Quinteros es **EL FUNAMBULO**, con Pochi Ducasse y Miriam Odorico. Libro y Dir.: Claudio Gobbeter. Pl. $ 15. Bolet. dde. las 10.-

TABARIS. Corrientes 831. 322-8509. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30, 23.15 y trasn. a la 1. Dgo. a las 21.30: **LA NOCHE DE LAS PISTOLAS FRIAS.** Con Emilio Disi, Tristán, Alejandra Pradón, Silvia Suller, Marixa Balli, María Fernanda Callejón y Beto César. Libro y Dir.: Hugo Sofovich.-

TEATROS INFANTILES

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN. Corrientes 1530. 374-8611. SALA CASACUBERTA: Sáb. y Dgos. a las 16: **"La Leyenda de Robin Hood"**. Dramaturgia: M. Kartun y T. Loréfice. Por el Grupo de Titiriteros del TMGSM. Dir.: A. Mangani y T. Loréfice. Pl. $ 6.-

ANDAMIO '90. Paraná 660. 46-1484. Dgo. a las 16.30: **"Blancacienta (una Historia Truculenta)"**, vers. libre de D. Luchetta. Dir.: S. Katz.-

ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO. Moldes 2157. 781-0371. Sáb. y Dgo. a las 16: LOS TITERES DE DON FLORESTO presenta: **"Siete vidas tiene un Gato"**. Gral. $ 5. 4 únicas semanas.-

ASTROS. Corrientes 746. 325-5541. REINA REECH en: **YO SOY COLORES.** Su nueva y espectacular comedia musical. Mar. a las 20 (Loc. en vta. dde. $ 5).-

AUDITORIO UPB. Ciudad de la Paz 1972. 784-9871. Sala Carlos Parrilla: Sáb. a las 15: **"Con ésta Lluvia"**, de C. Martínez y S. Reinaudi. Loc. $ 5.-

CATULO CASTILLO. Bmé. Mitre 970. 345-2774. Dgo. a las 16.30: **"Un Redondo muy Cuadrado"**, de C. Canosa y H. L. Girondo. Teatro negro. Pl.: $ 8. Ultimas semanas.-

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN. Sarmiento 1551. 46-1251. SALA ENRIQUE MUIÑO: Sáb. y Dgo. a las 16.30: **"Hansel y Gretel"**. Dir.: O. Aita. Loc. $ 3.-

CORRIENTES. Av. Corrientes 1632. 49-3465/3485. Sáb. y Dgo. a las 16 y 17.30: **"La Florcita Rabiosa"**, de J. Fillippis. Mús.: L. M. Serra y D. Berardi.-

DE LA COVA. Av. del Libertador 13900. Martínez. 793-8741. Dgos. a las 16: **"El Principito"**. Títeres y actores. Dir. del Titiritero Español. Pl. $ 7. Abuelitos gratis.-

DE LA PIEDAD. Bmé. Mitre 1571. 823-0542. Sáb. y Dgo. a las 16: **"Pinocho en la Juguetería Encantada"**. A las 17.30: **"La Niña que riega la Albahaca y el Príncipe Preguntón"**. Títeres y actores. Libro y Dir.: R. Aldemar. Pl. $ 6.-

DEL PLATA. Cerrito 228. 382-2587. Pta. a Martín Senza y Mariana Bulgheroni en: **"El Show del Conejo Orejitas y el Payaso Pegote"**. Títeres, juegos, baile, canciones y magia. Sáb., Dgos. y Fer. a las 17.15. Pl. $ 8.-

EL TEATRON. Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Sáb. y Dgo. a las 16 y 17.30: **"Pim Pam Pum"**, comedia con aut. y dir. de Italo Damiano. Desc. espec. a grupos.-

IFT. B. Sur Mer 549. 961-9562. Sáb. y Dgo. a las 15: **SIETEVIDAS, LA GATOPERA.** Con Pablo Nojes y Sandra Guida. Dir.: Roly Serrano. Loc. $ 8.-

LARRETA. Mendoza 2248. 784-2640. Sáb. a las 16: **"Jugando con Títeres"**, de Sarahh Bianchi. Pl. $ 5.-

LIBERARTE. Corrientes 1555. 375-2341. Dgo. a las 17: **"Galileo Galilei"**, de B. Brecht. Adapt.: H. Tignanelli. Loc. $ 7.-

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. 342-9930. Sáb. a las 16.30. Dgo. a las 16.30 y 17.30: **"El Amigo Fiel"**, de O. Wilde. Títeres y actores.-
Sala de la Ranchería: Sáb. y Dgo. a las 17: **"En Busca de la Sonrisa Perdida"**. Libro y Dir.: N. Hidalgo.-
Sala Siripo: Dgo. a las 18: **"La Cenicienta"**.-

PICCOLO TEATRO. Corrientes 1624. 373-3465. Sáb. y Dgo. a las 16 y 17.30: **"El Misterio de las Valijas Verdes"**, de S. Poletti. Dir.: N. Coto.-

REGINA. Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Sáb. y Dgo. a las 17: Marita Ballesteros en: **"Yo no Fui...ni Yo tampoco"**. Pl. $ 6.-

MUSIC HALL

A MEDIA LUZ. Chile 316. 331-1872/6146. Lun. a Sáb. dde. las 22.30: PIANO-BAR-TANGOS-BAILE-SHOW. Siempre un buen musical, con la voz de cantantes actuales, donde su pedido será atendido. Baile hasta altas horas de la madrugada. Y como siempre, la estrella es usted.-

BAR SUR. Estados Unidos 299. 362-6086. Cont. de 20 a 4: Ricardo Montesino pta. gran elenco artístico: BAFFA-BERLINGIERI, NELLY VAZQUEZ y SILVIA GAUDIN. Espectáculo $ 15 y pizza libre; copa de champagne $ 5.-

CAFE TORTONI. Av. de Mayo 829. 342-4328. Vier. a las 23.30: **CREOLE JAZZ BAND.** Jazz tradicional, blues, humor. 12° año consecutivo. Canta: Eleonora Eubel. Sáb. a las 23.15: **FENIX JAZZ BAND**, en su 18° aniversario consecutivo. El mejor jazz tradicional con E. Carrizo, G. Riportella, H. García, J. Palmieri, F. Cortínez, E. Gutiérrez y O. Linero.-
Sala Alfonsina Storni: Lun. a las 21: Buenos Aires Cinco pta.: UN TANGO, VOS Y YO. Dir.: M. Marmo. Juev. a las 21: TANGO Y OTRAS PASIONES, con María Volonté. Vier. a las 21: OTRA VEZ AYER, con A. Sein y A. Ascenio. A las 23.30: TANGATA REA QUINTETO. Presenta su Concierto de Clásicos Bailables. Sáb. a las 23: TANGO QUE ME HICISTE BIEN. Por el Grupo Tango Testimonial. Dgo. a las 19: TANGO EN DUO (C. Erostarbe y G. E. Pucci) pta.: "Aguante Buenos Aires". Inv.: C. Damián.-
Sala La Bodega: Miér. a las 20: Antonio D'Alessandro y su quinteto Francisco Canaro pta.: "RECORDANDO AL MAESTRO", con I. de Grana, S. Cristiani y Aires de Arrabal.-

CASABLANCA. Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: **"LOS MEJORES"**, con QUINTETO DE REYES, JUAN CARLOS GRANELLI, NORMA y LUIS PEREYRA, CARLOS Y ALICIA, ECOS ANDINOS. Gran elenco. Loc. y Anim.: MARIA ALEXANDRA. Función todos los días. Canilla libre. Estacionamiento privado gratuito.-

CASAJUANA. Emilio Mitre 1036. 924-6325. Fte. al Parque Chacabuco: Vier. y Sáb. a las 23: **BRAITO** - Nueva Trova- Presenta "Aproximadamente Otoño". Der. a espect. $ 5. Res. telef.-

CLASICA Y MODERNA. Av. Callao 892. 812-8707. Miér. a las 22: DUO VATMACRI ("Hacen Tangos"). Loc. $ 10. Juev. a las 22: HORACIO MOLINA ("Como en Casa"). Loc. $ 15. Vier. a las 21.30: CLAUDIA BRANT ("Tu Marca en el Alma"). Con D. Ortells, Q. Berro y J. P. Compaired. A las 0.30: "LOS VIERNES NUNCA SE SABE...", espectáculo sorpresa. Sáb. a las 19.15: MARIA HEGUIZ ("Textos a Viva Voz"), s/textos de Blaisten, Fernández, Galeano y Yeats. Loc. $ 8. Sáb. a las 22: MARIKENA MONTI ("Extracto"). Piano: O. Belmonte. Canciones de Discépolo, Manzi, Piazzolla entre otros. Loc. $ 15.-

CLUB DEL VINO. Cabrera 4737. 833-0048/50. Miér. a las 22: **TANGOS DE AYER**, con Luis Cardei y Antonio Pisano. Inv. esp.: Nelly Prince, cantando tangos. Bandoneón: Carlos Buono. Sáb. a las 21.30: **Luis Cardei** (voz) y **Antonio Pisano** (bandoneón). **Néstor Marconi Trío - Horacio Salgán y Ubaldo De Lío - Antonio Agri**, y como cierre "NUEVO QUINTETO REAL" (H. Salgán, N. Marconi, U. De Lío, A. Agri y O. Giunta).-

EL CLUB. Yerbal 1572. 633-2543. Vier. y Sáb. dde. las 0: Con todo el sabor de la música SALSA Y MERENGUE. Damas s/cargo hasta la 1.-

KAFETIN. Independencia y Pasco. 308-2055. Sáb. dde. las 22.30: EL MAS AUTENTICO ESPECTACULO DE TANGO, FOLCLORE Y MELODICO. Cena-Copas-Baile-Show. Con O. Ferrari, L. Malbrán, O. Peredo, C. Tula y elenco. Baile: R. Aguilar. Dir. Mus.: E. Ríos y M. Espinoza. Pta.: Marta Aguilar.-

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO. Honduras 3852. 831-8795. 862-5215. Los grandes shows están en La Casona del Conde de Palermo. Vier. y Sáb. a las 21: **TERESA PARODI.** Sáb. a las 0.30: **IGNACIO COPANI.** Estac. propio. Sonríe el Conde te Ama.-

LA CUMPARSITA. Chile y Balcarce. 302-3387. Lun. a Dgo. a las 22.30: CAFE CONCERT DE TANGOS. Con Alberto Podestá, Alberto Morán, Juan C. Godoy, Alberto Hidalgo y gran elenco. Bailan: Víctor Ayos y Mónica. Dir. Gral.: Juan Atanás.-

LA SALSERA. Yatay 961. 854-8186. Vier. y Sáb. a las 23.30 (damas sin cargo hasta las 0.30): SALSA Y MERENGUE en el Primer Salsódromo de Buenos Aires. Grupos en vivo. Res. telef.-

LA TRASTIENDA. Balcarce 460. Monserrat. 342-7650. Vier. 20: **NIQUEL.** Sáb. dde. la 1: **SALSA.** Res. telef. c/antic.-

OLIVERIO JAZZ & BLUES. Paraná 328. 371-6877. Juev. a las 22: ROBERTO PERERA TRIO.-

TELENY PUB. Juncal 2479. 826-4639. Dgos.: SANDWIZ DE CAVIAR, **con J. F. Casanovas, V. Godoy, C. Armesto, C. Da Silva, F. Iura y R. Bonetto. Dir.: J. F. Casanovas. Res. telef.**-

VARIEDADES

CTRO. CULT. RECOLETA. Junín 1930. 806-3456. MUSEO PARTICIPATIVO DE CIENCIAS - PROHIBIDO NO TOCAR. Visitas guiadas con reservas: Lun. a Vier. de 8 a 18. Visitas para público en general: Sáb., Dgos. y Fer. de 15 a 19. Para niños de 3 a 100 años. Entrada $ 5.-

PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI". Sáb. a las 15 y 16.30: Espectáculo de Divulgación Astronómica: **VIAJE A LAS ESTRELLAS** -Para may. de 7 años- Loc. $ 4.- Dgos. a las 15 y 16.30: Espectáculo para todo público: **RADIACIONES EN EL ESPACIO.** Loc. $ 5.- Dgos. a las 18: **"LASER SHOW" COSMIC FANTASY** -Apto para todo público- Loc. $ 5.-

SHOPPYLANDIA PARK. Av. Pavón (Shopping Sur). 201-8081/9. 4 pisos totalmente cubiertos con juegos para toda la familia desde $ 1. **Nueva Atracción**: Unica Montaña Rusa de Agua, COLORADO RIVER SPLASH. Todos los días de 15 a 21. Sáb., Dgos. y Fer. de 11 a 22.-

TV

5.00
7-AVISOS EN LA MADRUGADA. Servicios.

6.00
7-ATC 24. Noticiero.

7.00
7-HORA SIETE. Periodístico.

8.00
7-BUENA SALUD.

9.00
7-LA MAÑANA.

11.00
7-33 MILLONES DE CONSUMIDORES.
11-UTILISIMA.

11.30
7-ERASE UNA VEZ LAS AMERICAS.

12.00
2-MAGIC EN AMERICA.
7-REINA EN COLORES.
9-NUEVEDIARIO 1ª edición. Noticiero.
11-TELEFE NOTICIAS. Noticiero.
13-LOS PICAPIEDRAS.

12.30
13-SUPER AGENTE 86.

13.00
2-AMERICA NOTICIAS. Noticiero.
7-ATC 24. Noticiero.
9-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
11-NICO.
13-3.60 TODO PARA VER.

14.00
2-VIVIR MEJOR.
7-SOUFLE A LA TARDE.

15.00
2-LA PUNTA DEL OVILLO.
9-INDISCRECIONES.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-CAFE CON AROMA DE MUJER.

15.30
7-ENTRE AMIGAS.

16.00
2-COSAS DE BRUJAS.
9-YO ME QUIERO CASAR ¿Y UD?
11-MEGA PARK.
13-CAUSA COMUN.

17.00
7-LOS CABALLEROS DEL ZODIACO.
9-LA HERMANA MAYOR. Telecomedia.
11-EL PAPARAZZI.
13-AMIGOVIOS.

17.30
7-A JUGAR CON TEDDY Y CARLITOS BALA.

18.00
9-DULCE ANA.
11-CHIQUITITAS.
13-SHEIK.

18.30
7-TOP KIDS.

19.00
2-EL PERISCOPIO.
7-ATC 24.
9-AVENTURA EN EL CARIBE. Serie.
11-TELEFE NOTICIAS. Noticiero.
13-MONTAÑA RUSA. Telenovela.

20.00
2-VIAJE A LAS ESTRELLAS: NUEVA GENERACION.
7-ANOCHECER CON MAURO VIALE.
9-NUEVEDIARIO 2ª EDICION. Noticiero.
11-¡HOLA SUSANA!
13-TELENOCHE. Noticiero.

21.00
2-AMERICA NOTICIAS. Noticiero.
7-POLEMICA EN EL BAR.
9-POR SIEMPRE MUJERCITAS.
11-LOS SIMPSON.
13-POLILADRON.

22.00
2-INFORME ESPECIAL.
7-VIVA EL CINE: "Audaces voladores".
9-MEMORIA.
11-NOCHE DE GRANDES: "Cazador de recompensas".
13-CINE ATP: "Faivel va al oeste".

23.30
2-MISION IMPOSIBLE.

23.55
9-REPORTER ESSO. Noticiero.

00.00
2-AMERICA NOTICIAS 24 HORAS.
7-ATC 24.
11-VIDEOMATCH.
13-EN SINTESIS. Noticiero.

00.20
13-ESE AMIGO DEL ALMA.

00.30
13-CINE DE TRASNOCHE: "Pistas de gloria" (1ª parte).

1.00
7-CLASICOS EN SU IDIOMA: "Intolerancia".

4.00
7-POR EL MUNDO. Documental.

ESCOLASO

Quiniela matutina
(Letras A-D-R-T)

1	9102	11	2334
2	8238	12	9655
3	7801	13	7809
4	5287	14	9164
5	2792	15	8635
6	3933	16	6421
7	1894	17	8439
8	2117	18	4988
9	0859	19	7995
10	1187	20	5424

Quiniela
(Vespertina-Letras N-Q-S-T)

1	9110	11	9646
2	3997	12	3278
3	5907	13	8500
4	6046	14	0066
5	9730	15	4695
6	9029	16	4017
7	8194	17	9825
8	5315	18	8882
9	8468	19	1745
10	0918	20	8410

Provincia
(Vespertina)

1	510	11	559
2	952	12	00908
3	829	13	254
4	170	14	026
5	894	15	027
6	242	16	982
7	317	17	993
8	183	18	773
9	631	19	392
10	866	20	908

Quiniela
(Nocturna- Letras K-K-Q-T)

1	7467	11	3079
2	1751	12	1544
3	6701	13	7320
4	5949	14	7347
5	5969	15	5939
6	5889	16	1504
7	8681	17	9203
8	9299	18	5705
9	9414	19	5000
10	7923	20	5855

Provincia
(Nocturna)

1	563	11	225
2	298	12	391
3	062	13	997
4	872	14	468
5	608	15	679
6	535	16	877
7	756	17	938
8	356	18	020
9	050	19	392
10	161	20	967

Montevideo

1	398	11	512
2	534	12	424
3	502	13	360
4	737	14	956
5	910	15	969
6	711	16	052
7	973	17	216
8	920	18	482
9	714	19	569
10	627	20	141

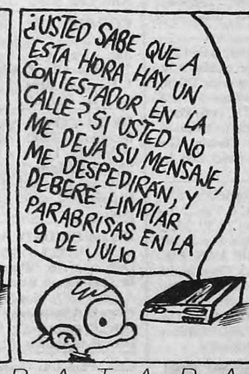
Gaspar el Revolú

por Rep













C O N T R A T A P A

HOY

Tiempo pronosticado: Parcialmente nublado. Poco cambio de la temperatura. Vientos débiles del Norte. Mínima:11°. Máxima:23°.

□□□

14.00: Clase magistral de modern-jazz a cargo de la profesora y coreógrafa Cecilia María. En el Estudio de Noemí Coelho y Rodolfo Olguín, Montevideo 787, 1º piso.

17.00: Comienza el *Taller de prácticas de iluminación y cámara con material fílmico en 16 mm*, a cargo de Miguel Abal. En el Centro de Investigación Cinematográfica, Zapata 366.

18.30: Mesa debate sobre *La investigación periodística, entre los reality shows y el programa de chismes*, con la participación de Rodolfo Hermida, Lucía Suárez y Horacio González. En la Universidad Torcuato Di Tella, Miñones 2177.

• *Viajes fotográficos a los mapuches del Neuquén*, conferencia a cargo de Adriana Barreda. En el Instituto Nacional de Antropología y Pensamiento Latinoamericano, 3 de Febrero 1378.

19.00: *Literatura y política en Roberto Arlt*, conferencia a cargo de Horacio González. En el Instituto Histórico de la Ciudad de Buenos Aires, Córdoba 1558, 1º piso.

20.00: Recital de *Antonio D'Alesandro y su quinteto Francisco Canaro* junto al trío *Aires de Arrabal*. En la bodega del Café Tortoni, Av. de Mayo 829.

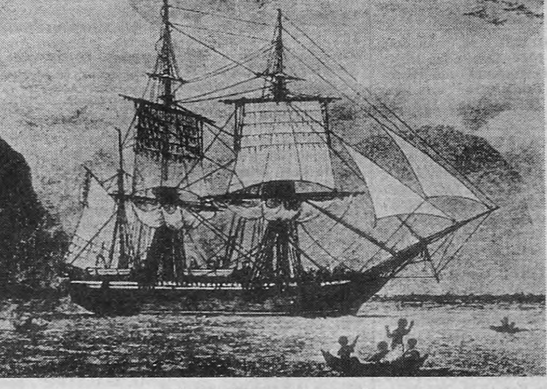
• *Impresiones de una actriz en Pekín*, charla a cargo de Marta Bianchi sobre sus experiencias en la IV Conferencia Mundial de la Mujer. En la sala Olga Berg de la Asociación Argentina de Actores, Alsina 1762.

20.30: *Una particolare capacita di recuerdo* y *L'Impasto*, obras de teatro dirigidas e interpretadas por Valeria D'Obici. En el Teatro Unione e Benevolenza, J.D. Perón 1372. Entrada gratuita.

21.00: Recital de Rubén Juárez, en el ciclo *Recitales 95*. En la sala Martín Coronado del Teatro San Martín, Corrientes 1530.

BEAGLES

(Por Juan Gelman) De una raza canina a un canal de 240 kilómetros de longitud pasando por un bergantín de la marina real británica: tal ha sido hasta ahora el destino de la palabra *beagle*. El tipo de perro –una suerte de sabueso pequeño y flemático que el castellano abruma con el apelativo pachón– sirvió para bautizar el buque que recorrió el canal fueguino dejándole su nombre. A bordo, durante casi cinco años y una vuelta al mundo, dos hombres compartían la minúscula cabina de popa: Robert Fitzroy, el capitán, y Charles Darwin.



Fitzroy tenía entonces 26 años y le llevaba cuatro al joven embarcado a título de naturalista. Sin embargo, cuando el *Beagle* zarpó de Portsmouth el 27 de diciembre de 1831, Darwin sólo traía consigo estudios de medicina interrumpidos y unos pocos cursos seguidos luego en el Christ's College de Cambridge para ordenarse sacerdote, una vieja pasión por coleccionar minerales, piedras y animalitos marinos, una capacidad de observación notable y apenas una vaga noción de qué es la ciencia. Fitzroy, que había ingresado a la marina real a los 15 años, gozaba de una formación científica mucho más sólida: era hidrólogo y un meteorólogo cumplido –creó posteriormente un modelo de lo que él mismo llamó "pronóstico del tiempo" y es prototipo del actual– y se interesaba a fondo por la geología y los descubrimientos y debates científicos de la época. Se sabe que entre ambos nació una buena amistad. Se ignora la medida en que el capitán pudo influir en el aprendiz de naturalista, pero conociendo el hábito de Darwin de bombardear a preguntas a todo experto en algún campo de la ciencia para extraerle lo que sabía, no cuesta imaginar que Fitzroy padeció el mismo tratamiento. La historia recoge otros ejemplos de la necesidad y la importancia de un interlocutor para el desarrollo del genio. No otro es el caso Freud-Fliess.

La misión oficial del *Beagle* consistía en reunir elementos para la futura instalación de una red de estaciones cronométricas. Perseguiría otros fines además, seguramente relacionados con los intereses comerciales y estratégicos de Gran Bretaña. No deja de ser otra demostración de la realidad de lo impensable el hecho de que se convirtiera en la expedición más extraordinaria del siglo XIX en materia de ciencias naturales. Las observaciones y colecciones valiosísimas que reunió Darwin fundamentarían años después su revolucionaria teoría del origen de las especies, que sacudió una vasta y arraigada zona de creencias del mundo occidental. En tanto, subiendo y bajando del bergantín, Darwin conocía su primer volcán en Cabo Verde, su primer bosque tropical en el Brasil, acopiaba sus primeros fósiles en la Argentina y se encontraba con su primer terremoto en Concepción. Del que dijo en su diario: "La tierra, ese emblema por antonomasia de todo lo que es sólido, se mueve bajo nuestros pies como una corteza sobre líquido; el lapso de un segundo trae a la mente una extraña idea de inseguridad que horas de reflexión nunca crearían". Tal vez algo semejante sintió al descubrir que la noción de la inmutabilidad de las especies, dominante en su tiempo y en él mismo, carecía de solidez.

Fue un terremoto de otra clase: caía a pedazos la concepción teológica del origen de la raza humana. Antes que Darwin, filósofos como Montesquieuo Diderot, o naturalistas como Lamarck habían intuido aproximaciones a la hipótesis de la evolución. Lamarck llegó a diseñar una especie de mapa o árbol genealógico del género humano partiendo de un organismo unicelular, pero no aportó pruebas y su explicación sugería la existencia de "un sentimiento interior" hacia la perfección como motor de la evolución de las especies. Darwin construyó su teoría desde la ciencia y a 113 años de su muerte todavía sufre embates eclesiásticos. Se acaban de repetir en la Argentina y uno recuerda la respuesta que un discípulo de Darwin dio al obispo que le preguntaba si descendía del mono por su abuelo paterno o del lado de su abuela materna. Thomas Henry Huxley le contestó que prefería tener de abuelo a un mono antes que a un obispo que prostituía sus talentos.

Darwin rechazó el ofrecimiento de Marx de dedicarle la edición inglesa de *El Capital* porque no quería ver su nombre asociado a ataques contra la Iglesia. Pero el ex candidato al sacerdocio sostenía conceptos poco ortodoxos en cuestiones religiosas. Descreía del Viejo Testamento por su "historia de la Tierra, manifiestamente falsa" y del Nuevo porque el cristianismo era a su juicio "una doctrina dañina". Fitzroy siguió el camino opuesto como cerrado seguidor de una congregación fundamentalista protestante y el libro en que relata el viaje del *Beagle* contiene "algunas observaciones sobre el Diluvio". Fue nombrado gobernador de Nueva Zelanda y pronto destituido por afirmar que los aborígenes maoríes tenían el mismo derecho a la tenencia de la tierra que los colonizadores británicos. Terminó degollándose en un rapto de locura. Ya no se veía con Darwin, el hombre que conoció como aspirante a científico y llegó a ser el naturalista más importante de su siglo. Buena parte de esa metamorfosis se había producido a bordo del buque del que fue capitán.

CARTAS

Vuelta olímpica

Con referencia al artículo "Jugate conmigo", publicado en ese diario el pasado domingo 8 de octubre, deseo precisar un concepto que tal como fue redactado puede dar lugar a equívocos.

Aludiendo a lo que allí se transmite sobre: "Nos reunimos los rectores de los tres colegios de la Universidad y acordamos con las autoridades de la Universidad prohibir la vuelta", deseo aclarar que el hecho de que las autoridades de la UBA no estén de acuerdo con la realización de la "vuelta olímpica", no significa que el rector de la universidad haya firmado resolución alguna.

Las resoluciones firmadas han corrido por cuenta de cada una de las escuelas, teniendo en cuenta sus situaciones particulares y que le son propias.

Deseando que esto pueda ser aportado como un esclarecimiento necesario ante hechos que deben ser cuidadosamente tratados, les agradezco el espacio.

Vilma Saldumbide
Rectora del ILSE

AVISO AL LECTOR

Página/12 solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario cortar el texto original, con su consiguiente perjuicio.

AEROPARQUE

Vuelos para hoy de AUSTRAL LINEAS AEREAS

Salidas

VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
2818	Bahía Blanca	06.30	2832	Mar del Plata	15.30
2800	Bahía Blanca	07.50	2840	Mar del Plata	20.30
2802	Bahía Blanca	18.10	2410	Mendoza	12.00
2850	Bariloche	07.35	2418	Mendoza	18.50
2818	C. Rivadavia	06.30	2860	Neuquén	07.10
2810	C. Rivadavia	08.10	2862	Neuquén	13.30
2812	C. Rivadavia	17.30	2866	Neuquén	18.20
2880	Chapelco	10.40	2550	Posadas	07.20
2400	Córdoba	07.00	2552	Posadas	18.35
2412	Córdoba	11.10	2542	Resistencia	13.15
2404	Córdoba	14.00	2818	Río Gallegos	06.30
2406	Córdoba	15.40	2818	Río Grande	06.30
2408	Córdoba	19.15	2948	S. del Estero	07.40
2560	Corrientes	06.40	2920	San Luis	12.20
2880	Esquel	10.40	2920	San Rafael	12.20
2542	Formosa	13.15	2940	Salta	06.50
2948	Jujuy	07.40	2942	Salta	17.20
2942	Jujuy	17.20	2874	Santa Rosa	17.00
2824	Mar del Plata	07.30	2874	Viedma	17.00

Llegadas

VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
2801	Bahía Blanca	10.35	2833	Mar del Plata	17.35
2819	Bahía Blanca	18.35	2841	Mar del Plata	22.35
2803	Bahía Blanca	20.55	2411	Mendoza	15.55
2851	Bariloche	12.10	2419	Mendoza	22.45
2811	C. Rivadavia	13.05	2861	Neuquén	11.10
2819	C. Rivadavia	18.35	2863	Neuquén	17.30
2813	C. Rivadavia	22.25	2867	Neuquén	22.20
2880	Chapelco	16.25	2551	Posadas	10.35
2401	Córdoba	09.55	2553	Posadas	21.50
2413	Córdoba	14.05	2542	Resistencia	17.25
2405	Córdoba	16.55	2819	Río Gallegos	18.35
2407	Córdoba	18.35	2819	Río Grande	18.35
2409	Córdoba	22.10	2949	S. del Estero	13.35
2561	Corrientes	09.45	2920	San Luis	16.25
2880	Esquel	16.25	2920	San Rafael	16.25
2542	Formosa	17.25	2941	Salta	11.15
2949	Jujuy	13.35	2942	Salta	22.25
2942	Jujuy	22.25	2874	Santa Rosa	21.10
2825	Mar del Plata	09.35	2874	Viedma	21.10

